

Les **2 Rives**.com

40 ans

UNE ÉQUIPE D'EXPERTS D'ICI,
SOLIDEMENT ÉTABLIE POUR

LA GESTION
DE VOTRE PATRIMOINE

26, Place Charles-De-Montmagny,
Bureau 100, Sorel-Tracy, Québec J3P 7E3

450 743-8474



FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

129067

**PIÈCES D'AUTOS
DIONNE**

Affilié au groupe



DÉJÀ 1 AN!

405, Marie-Victorin,
Sorel-Tracy

450-551-4218

Légalisation du cannabis dans un mois

La région prête à y faire face

Pages 6 et 7

(Photo : banque d'images)

**Changement
de zonage à
Saint-Roch-de-
Richelieu**
Des citoyens
encore
inquiets

P. 17



(Photo : Julie Lambert)

**Initiative
d'un infirmier**
Un spectacle
pour financer
les soins
palliatifs
à domicile

P. 19



(Photo : Xavier Demers)

**JGP
GOLF**

LA VENTE DE FIN DE SAISON SE
POURSUIT, COLLECTION D'ÉTÉ -30%,
SOULIERS DE GOLF -20%

LIQUIDATION DE GANTS ET DE
BÂTONS DE HOCKEY JUNIOR/ADULTE

La vente se termine le 1^{er} octobre

380, rue Guévremont, Sorel-Tracy | 450 743-9511

143803



JOURNÉE DE DÉCHIQUETAGE*

LE SAMEDI 13 OCTOBRE, DE 10 H À 14 H

dans le stationnement du centre de services du boulevard Poliquin de la Caisse
Desjardins Pierre-De Saurel, situé au 385, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy.

*SERVICE GRATUIT OFFERT EXCLUSIVEMENT AUX PARTICULIERS
EN PRÉVENTION CONTRE LE VOL D'IDENTITÉ.



10^e
ANNIVERSAIRE!



Desjardins
Caisse Pierre-De Saurel

140696

Le journal Les 2 Rives fête

Le 12 septembre dernier marquait officiellement le 40^e anniversaire du journal Les 2 Rives, la première édition étant publiée à cette date en 1978. Pour l'occasion, environ 150 dignitaires ont accepté l'invitation de l'équipe du journal afin de célébrer cet anniversaire historique dans le cadre d'un 5 à 8 au Cabaret Les Années Folles à Sorel-Tracy. Outre plusieurs élus qui étaient sur place, on retrouvait de nombreux partenaires du journal, mais aussi des membres de l'équipe actuelle et d'anciens éditeurs et collaborateurs. À l'entrée, il était possible de repartir avec l'édition souvenir de 56 pages relatant les événements marquants de 40 dernières années, publiée dans l'édition du 11 septembre. Voici quelques photos de cette soirée.



L'équipe actuelle du journal Les 2 Rives, avec plusieurs employés de DBC Communications, était présente à la soirée. (Photo: Pascal Gagnon)



Le directeur général du journal, Marcel Rainville, a levé son verre (concocté spécialement par l'équipe du Cabaret Les Années Folles) aux dignitaires présents pour célébrer les 40 ans des 2 Rives. (Photo: Pascal Cournoyer)



Le groupe Jazz Instead, de Saint-Roch-de-Richelieu, a assuré la partie musicale. (Photo: Pascal Cournoyer)



Michel Auclair, qui a été propriétaire du journal Les 2 Rives avec les Hebdomadaires Montérégien, pose ici en compagnie de l'éditeur actuel Benoît Chartier et du directeur général Marcel Rainville. (Photo: Pascal Cournoyer)

ArcelorMittal vous invite à la rencontre de création d'un comité de suivi avec le voisinage



Mercredi 3 octobre 2018
De 18h00 à 21h00



Centre multifonctionnel
475, rue Chabot, Contrecoeur

Le comité vise à permettre à la population de Contrecoeur de s'informer, partager des préoccupations et formuler des suggestions sur les activités d'ArcelorMittal et les projets annoncés en juillet dernier.

Pourquoi participer à la rencontre de création du comité?

- Rencontrer ArcelorMittal et en savoir plus sur les opérations à Contrecoeur
- Obtenir une mise à jour sur les suivis de la rencontre du 12 juillet dernier
- Échanger sur le mandat, le fonctionnement et la composition du comité

La soirée se déroulera en deux temps :

- À 18 h : des membres de notre équipe seront sur place pour vous accueillir
- À 18 h 30 : début de la rencontre, qui se terminera vers 21 h

Les participants qui le souhaitent pourront laisser leur nom pour devenir membre du comité. La désignation des membres se fera le soir même.

Deux façons de vous inscrire

Le nombre de places étant limité, nous vous demandons de confirmer votre présence **au plus tard le 27 septembre**.



Écrivez à long-canada@arcelormittal.com



Ou laissez un message au **514 208-4457**

Lors de l'inscription, indiquez votre nom et coordonnées. Une confirmation vous sera envoyée par la suite.



Nouveau : suivez-nous maintenant sur Facebook :
« ArcelorMittal Produits longs Canada »

ses 40 ans en grand



L'éditeur Benoit Chartier, l'ex-directeur général Pierre Plante, qui a œuvré pendant 33 ans au journal Les 2 Rives, la conseillère publicitaire Carole Pettigrew, à l'emploi du journal depuis plus de 20 ans et la chroniqueuse Louise Grégoire-Racicot, qui a été journaliste de 1981 à 2017 aux 2 Rives. (Photo: Pascal Cournoyer)



Parmi les invités présents, il y avait la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy représentée par Sylvain Dupuis (président du c.a.), Myriam Arpin (directrice générale) et Fabienne Desroches (directrice du Cégep). Aussi sur la photo, Marcel Rainville, Benoit Chartier, Kevin Arseneault et Jean-Philippe Morin, du journal Les 2 Rives. (Photo: Pascal Cournoyer)



L'éditeur Benoit Chartier, le député sortant de Richelieu Sylvain Rochon, le directeur général Marcel Rainville, le député sortant de Verchères Stéphane Bergeron et le député fédéral de Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères, Xavier Barsalou-Duval. (Photo: Pascal Cournoyer)



Des Unes de chaque décennie étaient affichées, en plus de celle du cahier spécial du 40^e anniversaire. (Photo: Pascal Cournoyer)



Benoit Chartier et Marcel Rainville posent en compagnie des maires Serge Péloquin, Georges-Henri Parenteau, Michel Aucoin, Denis Benoit, Diane De Tonnancourt, Gilles Salvas, Maud Allaire, Sylvain Dupuis, Vincent Deguise, et Denis Marion. (Photo: Pascal Cournoyer)



Environ 150 dignitaires ont pu réseauter durant la soirée. (Photo: Pascal Cournoyer)

CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES DU SUD À bord du Norwegian Dawn Départ de Sorel-Tracy Du 17 au 24 mars 2019  Jocelyn Cayer Accompagnateur	OCCIDENTAL PUNTA CANA République dominicaine Départ exclusif Du 26 janvier au 2 février 2019  Lyna Cossette Accompagnateur	SÉJOUR BALNÉAIRE TUNISIE Marhaba Beach 4* Départ 31 octobre 2018 Forfaits: 17 jours 	FUGUES AU QUÉBEC DÉPART DE SOREL-TRACY 5 OCTOBRE 2018 BOSTON 11 OCTOBRE 2018 TREMBLANT ET SES COULEURS 18 OCTOBRE 2018 LA MAGIE DES LANTERNES 9 DÉCEMBRE 2018 LA FÉRIE DE NOËL À PRAGUE 20 DÉCEMBRE 2018 QUÉBECISSIME AVEC MARC HERVIEUX 15 FÉVRIER 2019 DON JUAN 24 AVRIL 2019 HOMMAGE À ÉDITH PIAF
---	---	---	---

clubvoyages Air-Mer www.clubvoyages.com/airmer 87 rue Charlotte, Sorel-Tracy 450.742.0426

À votre service depuis 44 ans



Maxime Lessar, Annie Bastien, Annie Carlier, Julia Housseau, Lyna Cossette

Le développement économique de Contrecoeur au cœur des élections

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Le journal Les 2 Rives a invité les candidats aux élections provinciales dans la circonscription de Verchères à se prononcer sur le principal enjeu économique de Contrecoeur. La plupart des projets économiques, dont le pôle logistique, sont tributaires de l'agrandissement du Port de Montréal. Quel geste comptent-ils poser pour faire débloquent ce projet et ainsi permettre à Contrecoeur de se développer davantage?

Un équilibre entre environnement et économie pour Stéphane Bergeron

Le député sortant et candidat pour le Parti québécois, Stéphane Bergeron, croit que plusieurs actions peuvent être mises en place par un député provincial même si le dossier de l'agrandissement du Port de Montréal sera traité principalement au niveau fédéral.

« Il y a certainement des choses qui peuvent être faites pour accélérer le processus. Les présences de l'hirondelle de plage et de la rainette faux-grillon semblent être les derniers obstacles connus. On peut trouver des solutions durables pour favoriser l'environnement sans nuire au développement du Port de Montréal », croit-il.

Il ajoute avoir déjà rencontré les intervenants du milieu agricole, qui craignent une expropriation, et les autorités municipales afin de trouver des solutions pour diminuer les tensions entourant l'implantation du pôle logistique.



Les candidats aux élections dans Verchères se sont prononcés sur les enjeux entourant l'agrandissement du Port de Montréal à Contrecoeur. (Photo : Gracieuseté)

« On n'est plus en mode projet. On est déjà en mode solution et ce, depuis quelques mois. »

Suzanne Dansereau veut mettre de la pression

La candidate de la Coalition Avenir Québec, Suzanne Dansereau, compte travailler sur le pôle logistique, la zone industrialo-portuaire et l'agrandissement du Port de Montréal au niveau provincial après y avoir travaillé pendant de nombreuses années au niveau municipal.

Elle a été mairesse de Contrecoeur de 2001 à 2017.

« J'ai fait le saut au provincial pour faire avancer ces projets. Quand François Legault dit que ça ne bouge pas, c'est vrai. Aucun projet n'a avancé au cours des six derniers mois. Le pôle logistique se retrouve en zone industrielle lourde. Tous les terrains sont touchés par des contraintes environnementales », affirme-t-elle.

Elle estime qu'il est important d'obtenir un équilibre entre les enjeux environnementaux et le développement économique.

« En tant que députée, j'aurai plus de pouvoir qu'au poste de mairesse. On peut faire de la pression et s'asseoir avec tous les intervenants pour négocier. Je ne comprends pas pourquoi il n'y a pas eu plus de pression », conclut-elle.

Augmenter le salaire minimum, selon Québec solidaire

Le candidat de Québec solidaire, Jean-René Pélouin, croit que les enjeux de l'agrandissement du Port de Montréal se joueront surtout au niveau fédéral. Il reconnaît l'importance du développement économique qui sera engendré par ce projet.

« On ne peut qu'encourager le projet au niveau provincial ou préparer le terrain. On pense que ce sera robotisé. Je crois qu'il n'y aura pas beaucoup de nouveaux emplois à l'intérieur du Port de Montréal, mais plutôt aux alentours dans les Petites et moyennes entreprises (PME). Québec solidaire propose un salaire minimum à 15\$ de l'heure qui permettrait des emplois intéressants et des salaires décentes », conclut-il.

Chaque candidat représenté par un parti à l'Assemblée nationale était invité à répondre à cette question sur Contrecoeur sans la connaître d'avance. Parmi les quatre candidats, seule celle du Parti libéral, Agnieszka Wnorowska, n'a pas accepté de participer à l'exercice.

Devenez entrepreneur en construction
Sans examen de la R.B.Q.

Programme : Gestion d'une entreprise de la construction

Reconnu par la Régie du bâtiment du Québec
(Catégories : 1.1.1 - 1.1.2 - 1.2)

Notions de gestion
Aspects juridiques
Santé et sécurité
Lecture de plans
Estimation
Gestion de chantier

OCTOBRE 2018
Coût : 250 \$

LIEUX DE FORMATION :
Nicolet : École d'agriculture de Nicolet
Drummondville : CFP Paul-Rousseau

INFORMATION :
Michel Ross, Conseiller pédagogique
819 293.5821, poste 4406
Sans frais : 1 800 295-5442

RÉSERVEZ VOTRE PLACE
Faites vite, encore quelques places disponibles!

Éducation et Enseignement supérieur Québec

COMMISSION SCOLAIRE de la Rivière

FAITES VITE! INSCRIPTIONS AU CJE LE 18 SEPTEMBRE À 18H30

VOUS VOULEZ UN EMPLOI QUI OFFRE DE BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL?

DEVENEZ OUVRIER OUVRIÈRE EN TRANSFORMATION ALIMENTAIRE

Formation de 12 semaines avec stage en entreprise
(sans frais pour le participant)

Du 24 septembre au 14 décembre 2018

Bénéficiez de formations spécialisées
Hygiène et salubrité alimentaires
Contrôle de qualité
Inventaire et facturation
Et plus encore!

Obtenez vos cartes de certification
Opérateur de pont roulant, de chariot élévateur et de transpalette
Réanimation cardiorespiratoire

Avec la participation financière de Québec

POUR PLUS D'INFORMATION, APPELEZ AU CJE : 450 743-1441, POSTE 201

Les candidats se prononcent sur l'économie

Rédaction | Les 2 Rives Après une phase industrielle à son apogée et une vague de fermetures d'usines dans la circonscription de Richelieu, la région mise de plus en plus sur plusieurs secteurs afin de développer son économie. Sur quoi devrait précisément travailler un député afin que la région prenne de l'essor au niveau économique?



Jean-Bernard Émond - CAQ

Le candidat de la Coalition avenir Québec assure que l'équipe de candidats de son parti, composée de plusieurs entrepreneurs et hommes d'affaires, a à cœur de stimuler les investissements, les innovations et les emplois bien rémunérés. « Mon rêve est de faire de la région une pépinière entrepreneuriale à l'image de ce qu'on retrouve en Beauce, explique l'homme d'affaires et candidat de la CAQ, Jean-Bernard Émond. Il faut se pencher sur la reprise entrepreneuriale parce que beaucoup de propriétaires sont à l'étape de vendre, mais ils peinent à avoir de la relève. Il faut les aider. On a une équipe de gens capables d'aligner des colonnes de chiffres et cela va avoir du bon pour la région. »



Sophie Chevalier - Parti libéral

Dans sa rencontre sur le terrain avec les entrepreneurs, la candidate libérale a arrêté un constat : le problème de main-d'œuvre est flagrant. Partout au Québec, mais encore plus dans la région, lui a-t-on signifié. « Les dirigeants que je rencontre me disent qu'ils sont prêts à se développer, à grossir leur entreprise et leur chiffre d'affaires, mais le problème de main-d'œuvre les freine », explique Sophie Chevalier. Ce pourquoi elle veut miser sur l'immigration afin de combler les postes. « Au Parti libéral, c'est clair que l'immigration est une priorité afin de contrer cette pénurie de main-d'œuvre. C'est non seulement bon pour favoriser le développement des entreprises existantes, mais aussi pour en amener d'autres sur notre territoire », conclut-elle.



Sophie Pagé Sabourin - Québec solidaire

La candidate de Québec solidaire mentionne que plusieurs entreprises dans la MRC de Pierre-De Saurel manquent actuellement de travailleurs et il existe plusieurs solutions afin de régler cette situation. « Il y a la solution facile comme l'immigration, mais il faut surtout travailler sur l'attractivité de la région et le décrochage scolaire. On a plein d'emplois qualifiés, mais nous n'avons personne pour les combler. On doit donc travailler au niveau de l'éducation pour que les jeunes soient capables d'avoir ces emplois-là. On doit aussi travailler sur la création d'entreprises de transformation. L'entreprise Bel est un bon exemple. Elle a reçu plusieurs millions de subventions qui favoriseront plusieurs entreprises locales qui fourniront leurs produits pour la fabrication. »



Sylvain Rochon - Parti québécois

Selon le député sortant, son rôle et celui du gouvernement est de soutenir les entrepreneurs. Le Parti québécois a pris plusieurs engagements en ce sens dans les dernières semaines qui seront bénéfiques pour le comté de Richelieu, pense-t-il. « On veut, entre autres, réduire la paperasse et le fardeau réglementaire pour les entrepreneurs ainsi que faciliter la transmission d'entreprise. Le rôle d'un député est également de faire valoir la capacité des entreprises locales à remplir les contrats, comme je l'ai fait avec le dossier d'Alstom, afin de protéger les emplois, mais aussi permettre aux entreprises d'aller chercher leur part dans les grands projets. On veut également favoriser l'achat local et le recours aux entreprises pour les services gouvernementaux. »

« **LE QUÉBEC A RETROUVÉ
SA LIBERTÉ DE CHOIX,
NOUS CHOISISSONS LA QUALITÉ DE VIE** »

Le gouvernement Libéral a rétabli l'équilibre des finances publiques pour nous donner les moyens d'investir davantage dans nos priorités.

Pour le comté de Richelieu, nous avons aussi des objectifs à améliorer et je compte sur vous pour y participer activement en vous représentant à l'Assemblée Nationale.

Améliorer la qualité de vie des résidentes et résidents de la circonscription de Richelieu, c'est mon objectif!

Le 1er octobre, votez pour Sophie Chevalier



PLQ



RICHELIEU

**Sophie
Chevalier**

**POUR
FACILITER
LA VIE DES**

QUÉBÉCOIS
PLQ.ORG

Yvan St-Germain, agent officiel de Sophie Chevalier.
Imprimé par l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c., division Transmag.

Le 1^{er} octobre,
on vote **SYLVAIN ROCHON**



**Pour son engagement à l'égard de
la région; pour sa volonté de mener
nos batailles; pour sa capacité à faire
avancer nos projets.**

Sérieusement.



Local électoral: 53-B, rue George, Sorel-Tracy | 450 908-1508
richelieu@pq.quebec

Autorisé et payé par Martin Guimond, agent officiel de Sylvain Rochon.
Imprimé par Transcontinental s.e.n.c., division Transmag.

143668



La Sûreté du Québec devra continuer ses opérations visant à réduire la production de cannabis dans la région à la demande des municipalités. (Photo : Archives)

Comité de sécurité publique

La lutte contre le cannabis encore au sommet des priorités

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

La lutte à la production de cannabis et à la vente de drogue figure à nouveau parmi les priorités du comité de sécurité publique de la MRC de Pierre-De Saurel soumises à la Sûreté du Québec pour l'année 2018-2019 malgré la légalisation prévue le 17 octobre prochain.

Saint-David, Saint-Aimé, Saint-Gérard-Majella, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Ours et Saint-Roch-de-Richelieu ont placé la production de cannabis et la vente de drogue au sommet des priorités. Les municipalités doivent adopter trois priorités et les soumettre au comité de sécurité publique qui les transmettent à la Sûreté du Québec.

« On ne connaît pas encore tous les détails de l'encadrement du Québec. On se demande si c'est encore de mise. Il sera encore interdit d'en cultiver soi-même ou dans les champs. Je suppose que c'est à cause de cela que les municipalités ont à nouveau soumis cela comme priorité », croit le président du comité de sécurité publique et maire de Sainte-Anne-de-Sorel, Michel Pélouquin.

La Sûreté du Québec mène l'opération Cisaille tous les ans au mois de septembre afin de concorder avec la fin des récoltes. C'est à ce moment que les agriculteurs découvrent les cultures de cannabis dans leur champ. L'année dernière, les policiers ont tenu trois opérations durant le mois de septembre qui ont permis d'éradiquer 1 628 plants de cannabis répartis dans la MRC de Pierre-De Saurel. Aucune arrestation n'a été faite lors des opérations.

Le comité de sécurité publique se réunit tous les deux mois pour suivre l'évolution des différents dossiers.

La surveillance des camions aussi en priorité

La visibilité accrue de la présence policière sur tout le territoire pour faire respecter les limites de vitesse et la surveillance des lieux publics reviennent sans surprise, selon M. Pélouquin, au sommet des priorités.

La circulation des véhicules lourds sur les voies interdites inquiète à nouveau les municipalités. Sept municipalités ont adopté cette priorité.

« La question revient régulièrement. C'est compliqué. Ça dépend de l'immatriculation. Il y a des véhicules liés à l'agriculture qui ne sont pas soumis aux restrictions. On en a beaucoup. Les gens voient des véhicules circuler devant chez eux alors que les véhicules lourds sont théoriquement interdits », observe-t-il.

Ce dernier ajoute que le comité de sécurité publique a demandé à la SQ d'accroître sa présence sur les cours d'eau. « Il y aura des améliorations. Déjà cet été, la SQ avait une équipe à temps plein sur le dossier alors que les interventions n'étaient qu'occasionnelles l'année dernière », mentionne M. Pélouquin.

Une diminution générale des collisions

Depuis cinq ans, on constate une diminution d'une centaine de collisions sur le territoire de la MRC de Pierre-De Saurel. En 2017-2018, la SQ a enregistré 1 118 collisions. De ce nombre, deux se sont révélées mortelles, quatre avec blessés graves et 182 avec blessés légers. Les autres collisions ont résulté en dommages matériels.

« Les nombres sont assez stables comparativement à l'année précédente. De manière générale, on constate une baisse des collisions alors que la perception des gens est différente », souligne M. Pélouquin.

Une criminalité en baisse

Depuis 2013-2014, le nombre de crimes contre la personne, qui incluent les infractions entraînant la mort, les agressions sexuelles, les voies de fait et les vols qualifiés, est passé de 512 infractions à 428 en 2017-2018.

Les voies de fait constituent le crime contre la personne le plus courant. Ils représentent 58,2% des crimes enregistrés dans cette catégorie en 2017-2018. Les autres crimes, qui comprennent les cas d'enlèvement, de séquestration, d'extorsion, de menace ou d'intimidation, représentent 31,3% des crimes contre la personne.

Les crimes contre la propriété sont passés de 933 crimes en 2013-2014 à 723 infractions en 2017-2018. Le nombre d'infractions au Code criminel, à la Loi sur les drogues et stupéfiants, aux lois fédérales et provinciales a aussi diminué au cours des cinq dernières années pour atteindre 536 en 2017-2018 alors qu'il se situait à 711 en 2013-2014.

L'Orientthèque

CENTRE D'ORIENTATION
ET SERVICES D'INTÉGRATION
DE LA MAIN-D'ŒUVRE

B-55

**Vous avez 55 ans
et plus?**

**Vous êtes à la
recherche d'un emploi?**

Entrenez une démarche dynamique
qui vous conduira vers l'obtention d'un emploi.

Le B-55 débute le 24 septembre 2018.
Informez-vous maintenant au 450 730-0181.

Avec le B-55, votre parcours professionnel
est loin d'être terminé!

Pour hommes et femmes de 55 ans et +

Avec la participation financière de :

Québec

143158

excellente
nouvelle!

Décor à Cœur
offre maintenant
les produits

DANS UN JARDIN.

L'entreprise canadienne
Dans un Jardin demeure un chef
de file incontesté en matière de
produits innovants pour le corps
et l'ambiance, qui enrichissent
le bien être de la femme, de
l'homme et de l'enfant.

passiez nous voir



DÉCOR À CŒUR

52, rue Augusta, Sorel-Tracy





Il sera permis de consommer du cannabis dès le 17 octobre. (Photo : banque d'images)

La région se dit prête à la légalisation du cannabis

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

La légalisation du cannabis entrera en vigueur dans presque un mois pour jour, le 17 octobre, partout dans la province. Bien qu'il reste quelques détails à peaufiner, l'ensemble des intervenants se disent prêts à faire face à tous ces changements, notamment auprès des populations susceptibles de développer des dépendances.

Selon la Direction de la santé publique, le cannabis est la deuxième substance psychotrope la plus consommée après l'alcool. Au Québec, un jeune sur trois consomme du cannabis.

« C'était déjà une priorité pour la santé publique. Avec la légalisation, on va poursuivre les efforts déjà en place. Il y a du travail à faire pour que le cannabis ne soit pas banalisé. Avec la légalisation, on va en parler différemment », affirme la directrice de la santé publique en Montérégie, Julie Loslier.

La Loi prévoit des budgets dédiés à un fonds de prévention. Mme Loslier espère que les consommateurs seront plus à l'aise de consulter et d'utiliser les services sociaux puisque le cannabis sera moins stigmatisé. La santé publique a participé aux trousseaux d'informations publiés par le gouvernement du Québec sur le site Internet www.encadrementcannabis.gouv.qc.ca.

De son côté, la Commission scolaire (CS) de Sorel-Tracy n'ajoutera pas de ressources supplémentaires afin d'intensifier la prévention. Des ateliers de prévention touchant notamment les abus sont déjà présentés dans les écoles, en collaboration avec la Sûreté du Québec (SQ).

« Ça ne change rien pour les jeunes puisqu'il sera encore interdit pour les moins de 18 ans d'en consommer. On avait déjà des intervenants en toxicomanie qui poursuivront leur travail », mentionne la directrice des communications de la CS, Geneviève Handfield.

La CS élaborera une politique concernant le code de conduite du personnel entourant la possession et la consommation de cannabis au cours de la prochaine année.

Le milieu communautaire envisage une diminution de la consommation

Le directeur général de la Corporation de développement communautaire (CDC)

Pierre-De Saurel, Jean-François Daigle, ne craint pas une recrudescence du nombre de consommateurs de cannabis.

« Les gens qui consommaient déjà vont continuer. Je ne crois pas que des personnes commenceront à en consommer parce que ce sera légal. Si le marché criminel baisse et se dirige vers les centres publics, ça pourrait même entraîner la diminution de la consommation. Les personnes à faible revenu peuvent toujours un peu négocier avec leur vendeur, ce qui deviendra difficile avec le système public. Si toutefois le marché public n'est pas en mesure d'être concurrentiel avec le marché criminel, on va seulement se retrouver avec deux catégories de consommateurs », croit-il.

Les organismes communautaires devaient déjà travailler avec des clientèles susceptibles de consommer du cannabis. Les employés continueront de mettre en place des actions ou interventions en prévention auprès des utilisateurs de services.

Un règlement municipal en développement

La Ville de Sorel-Tracy présentera sous peu son projet de règlement qui régira le zonage pour la culture, la vente, la production et la transformation de cannabis sur son territoire. Le règlement sera également soumis à une assemblée de consultation avant son adoption en séance du conseil.

« Le gouvernement du Québec ratisse déjà large. Le cannabis sera soumis aux mêmes règles que le tabac. Au niveau municipal, on doit déterminer le zonage. Le tout doit être adopté avant l'entrée en vigueur de la loi le 17 octobre », affirme le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin.

Les détails du projet de règlement sont demeurés confidentiels avant la présentation devant le conseil municipal.

Du côté de la SQ, les policiers poursuivront leurs enquêtes touchant la production de cannabis à l'intérieur de bâtiment ou dans les champs. Pour le moment, elle ne possède pas d'appareil reconnu pour détecter la consommation de cannabis par un conducteur en ce qui concerne les capacités affaiblies. La plupart des policiers sont formés pour déceler les capacités affaiblies par les stupéfiants depuis une dizaine d'années.

BOTANIX

COMPTOIR RICHELIEU

SOLDDES

D'automne

Du 19 au 25 septembre 2018

Grand choix de décorations d'Halloween et d'automne

Les bulbes de tulipes sont arrivés!

Rabais de **5\$** à l'achat de 25\$ de bulbes d'automne

Ne peut être jumelé à aucune autre offre promotionnelle

Vivaces

-30% du prix régulier

Sauf nouvel arrivage et haie de cèdre

À la pépinière

-30% à 50% du prix régulier

Sauf nouvel arrivage et haie de cèdre

Gazon en plaque disponible

L'automne est une excellente période pour tourber.

Embellissez votre espace de vie

Croton 6po : **13⁹⁷\$**

Pépéromie 5po : **9⁹⁷\$**

Pépéromie 6Po : **11⁹⁷\$**

Pots décoratifs sélectionnés

-30% du prix régulier

Venez voir plein d'autres promos maison

Offrez une carte cadeau

Heures d'ouverture

Du lundi au mercredi : 9h à 17h30 | Jeudi et vendredi : 9h à 20h

Samedi : 9h à 17h | Dimanche : 10h à 16h

*Aucune mise de côté - Payez & emportez

Comptoir Richelieu inc. 350, du Collège, Sorel-Tracy.

Téléphone : 450 742-9444 comptoirrichelieu@qc.aira.com / www.comptoirrichelieu.com

143764



Louise

Grégoire-
Racicot

Chroniqueuse

À notre façon!

Il y a quelques mois, Sorel-Tracy considérait interdire l'usage du cannabis dans ses lieux publics, comme c'est le cas pour la cigarette. À un mois de l'entrée du cannabis dans le cercle des produits libres de circuler, elle ne l'a pas encore fait. Et c'est sage.

Bien des gens s'inquiètent de l'augmentation possible de la consommation, notamment chez les moins de 18 ans. C'est un fait avéré que plusieurs en achètent déjà au noir. Statistiques Canada révélait qu'en 2017, 12% des 15 à 17 ans fumaient de l'herbe. Pourquoi les jeunes Sorelois seraient-ils différents?

Des études rassurent. Au Colorado par exemple – où son usage est légalisé – il n'y a pas eu pic de consommation chez les jeunes ou d'augmentation brutale de consommation adulte. Ceux qui ne prenaient pas de cannabis n'ont pas commencé à le faire, précisait le gouverneur de l'État.

Une autre étude – National Survey on Drug Use and Health – a même démontré que pendant les deux années qui ont suivi la légalisation du cannabis, sa consommation a décliné de 12% chez les adolescents. Le marché noir rendant la drogue moins accessible pour la clientèle mineure, présume-t-on, sa consommation est restée stable (10-12%).

Ce qui ne signifie pas de ne pas s'arrêter à eux. Il faut bien les informer des effets du cannabis. Des conséquences possibles, si on en abuse.

Une éducation qui commence à la maison où les parents doivent entamer la conversation avec leurs jeunes. Savoir ce qu'ils en pensent. Ce qui les inciterait à fumer. Pour se faire ensuite une tête à ce propos. Partager leurs vues et inquiétudes avec eux. Enfin tracer la ligne de conduite acceptable face à cette consommation, tant à la maison qu'à l'extérieur.

Le défi des parents est de toujours garder la communication ouverte avec leurs enfants. Ce qui implique – je peux en témoigner – de s'informer, de réfléchir à la question et d'échanger parfois longuement avec eux des points de vue pas toujours unanimes au départ. C'est ainsi qu'on arrive à des consensus possibles et vivables pour tous. Et surtout, qu'on évite les cachettes, les mensonges, la perte de confiance en l'autre.

Sans jamais oublier que l'interdiction est toujours plus attrayante que l'autorisation pour les ados. Ils ne sont pas du tout différents de ceux que nous avons été!

Quant à leurs « fournisseurs de drogues », ils doivent être tenus loin des lieux que fréquentent les jeunes. Un rôle que doivent jouer tant les policiers que les autorités scolaires ou de loisirs. Et les policiers doivent continuer à exercer les pouvoirs dont ils disposent pour enrayer ce trafic illégitime.

L'école doit aussi agir. Informer ses élèves des effets et risques qu'entraîne la consommation. Susciter à la fois la discussion et la réflexion – sûrement moins émotives que celles qui colorent les relations parents-enfants. Elle doit entendre les jeunes et leur donner les moyens de cultiver leur santé physique et mentale.

Quant à la Ville, il lui faudra trouver une façon d'accommoder tous les usagers de cannabis. Tout en sévissant contre ceux qui pourraient en abuser en troublant la paix et l'ordre public.

En espérant qu'elle ne confine pas les fumeurs dans des endroits peu fréquentables. Et qu'elle n'interdise pas de fumer à la maison à tous les propriétaires de condos ou les locataires de maisons à logement multiple, sous prétexte que la fumée ou l'odeur pourraient déranger les voisins. Après tout, il ne reste à chacun que cette zone de plus grande liberté : son chez-soi!

Ainsi la région doit cerner le modus vivendi d'intégration de cette substance dans son quotidien. Une responsabilité à partager!

Le Cabaret Open Mike
sera désormais présenté dans un autobus!
Dès le 6 octobre...



LC
CONSTRUCTION

450 880-1580

RBQ 5697-1740-01

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- Montage de charpente
- Finition intérieure
- Escalier et rampe
- Rénovation
- Certification Novoclimat 2.0 disponible pour maison neuve



OPINION DU LECTEUR

Aux maires de la MRC de Pierre-De-Saurel

Comme simple citoyen, je suis très déçu de la décision que vous avez prise à la MRC concernant l'étude de sol pour un éventuel pont sur le fleuve, d'autant plus que vous auriez pu utiliser une partie la somme que la CALA de M. Landreville, vous avait remise lors de sa fermeture de livre.

Avec votre décision de ne pas financer une étude de sol de 15 000\$, vous venez de dire que vous n'y croyez pas, vous venez de dire non à un projet de pont que nos enfants vont nous reprocher de ne pas avoir appuyé et vous condamnez toute la population de la région à rester dans ce marasme quasi perpétuel pour encore plusieurs générations, sans compter la perte de nos jeunes qui continueront d'aller

faire carrière ailleurs. Vous, les maires, on dirait que vous ménagez la chèvre et le chou pour ne pas hypothéquer votre prochaine réélection et la suite de votre «carrière»... alors que vous devriez être plus audacieux, avoir une vision commune de la MRC vous projeter et prendre des risques pour l'avenir de nos enfants en appuyant des projets structurants tels que le pont et la 30, c'est votre rôle, et le minimum à faire pour penser un jour, enfin, pouvoir envisager le désenclavement de notre région.

Imaginez ce que serait Montréal aujourd'hui, sans l'audace du maire Drapeau, sans l'île St-Hélène sans le Grand Prix de F1, sans Expo 67, sans métro, sans Jeux olympiques. Inspirez-vous-en... juste un petit peu!

Philippe Rochat, Sorel-Tracy

Les **2 Rives**.com

30 275 exemplaires

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3
Tél.: 450 742-9408

Télécopieur : 450 742-8567
redaction@les2rives.com
www.les2rives.com

Petites annonces

450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

Éditeur :

Benoît Chartier

Directeur général :

Marcel Rainville

Rédacteur en chef :

Martin Bourassa

Directeur de l'information :

Jean-Philippe Morin

Journalistes :

Julie Lambert et Sarah-Eve Charland

Éditorialiste :

Louise Grégoire-Racicot

Photographe :

Pascal Cournoyer

Caricaturiste :

Gilles Marcotte

Contrôleur :

Monique Laliberté

Directeur adjoint production :

Louis Pelletier

Publicitaires :

Kevin Arseneault, Rachel Day Circé et Carole Pettigrew

Coordonnatrices aux ventes :

Geneviève Blais et Mélissa Giard

Distribution :

Distribution Transcontinental Inc.
Division Publisac Montréal

RÉSEAU SÉLECT



PAPIER FABRIQUÉ
AU QUÉBEC.



Merci de recycler ce journal.



Hebdomadaire publié par

DBC COMMUNICATIONS INC.

655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4
dbccomm.qc.ca

Imprimé par

l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête : 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces
ou des informations est interdite

Le projet de pont Sorel-Tracy – Lanoraie et ses deux options

Concernant la construction d'un pont entre Sorel-Tracy et Lanoraie, il semble y avoir une certaine confusion quant aux deux options disponibles.

Premièrement, il y a l'option du Modèle québécois. C'est la voie traditionnelle issue des façons de faire au Québec et au Canada. Elle consiste pour les autorités politiques locales et régionales, chacune dans leurs coins, à exprimer un besoin et ensuite, à attendre le bon vouloir de Québec et d'Ottawa. C'est essentiellement une relation de dépendance aux résultats incertains, basée notamment sur la qualité de notre représentation dans les deux capitales. Ce qui a donné depuis 30 ans, un projet de pont qui vivote et une structure de transport terrestre enclavée qui nuit à notre développement économique. Ce qui a aussi donné l'actuelle rénovation de l'embarcadere du Traversier pour 14 M\$, que personne n'avait demandé et qui n'aurait peut-être pas été notre premier choix si on nous avait consultés.

Deuxièmement, il y a l'option Poirier. Elle consiste en un engagement ferme et public de construire un pont à l'horizon 2028 et pour lequel, le prometteur a déjà investi plusieurs centaines de milliers de dollars en analyse technico-économique; lesquelles lui indique sous condition, une rentabilité financière. Ces études sont nécessairement

incomplètes, Luc Poirier attendant un signal fort avant de poursuivre. On sait depuis l'émergence de l'offre Poirier à l'automne 2015 qu'elle est innovante au sens où elle nécessite, à l'intérieur des cadres réglementaires québécois et canadien, d'en interpréter les exigences pour les adapter à la proposition du promoteur et non pas l'inverse. Pour ce faire, il existe des précédents comme la construction du Centre Vidéotron à Québec qui a requis un projet de loi privée à l'Assemblée nationale ou l'orientation du Fonds de solidarité de la FTQ de se lancer dans «la construction d'infrastructures collectives comme des écoles, des bibliothèques ou des arénas» pour les louer à l'État. Autre exemple: les travaux réalisés par la ville de Sorel-Tracy sur bâtiment H; débutés comme une simple «mise à niveau», ils se sont terminés en restaurant de luxe grâce à une interprétation large de l'article 28 de la Loi des cités et des villes.

Il y a donc deux chemins pour réaliser ce pont. Celui du Modèle québécois et de sa réglementation rigide qui nous place continuellement dans une position de quémandeur devant un État bureaucratique et centralisateur. C'est le chemin qu'emprunte présentement notre classe politique. Il ne mène nulle part et place celle-ci est de plus en plus en rupture de la volonté populaire. Comme le dirait Albert Einstein: «La folie,

c'est se comporter de la même manière et s'attendre à un résultat différent».

Il y a le chemin de Luc Poirier. Celui où l'argent est sur la table et qui demandera de la part de tous, une volonté opiniâtre, une capacité d'innovation et de leadership pour sortir des sentiers battus. Le résultat n'est pas

certain tant les contraintes et les résistances seront multiples. En ce sens, il manque l'énergie débordante d'un ou d'une leader pour construire des ponts et enfin, le traverser.

**Jocelyn Daneau,
Sorel-Tracy**

À propos du Comité du patrimoine de la Ville de Sorel-Tracy

Ce comité a été mis en place dans la foulée de l'élection du nouveau conseil municipal en novembre dernier, à la suggestion du conseiller Patrick Pélouquin. Depuis lors, une demande a été acheminée à ce comité soit celui de changer le nom de la rue Phipps.

Un court rappel historique s'impose, pour quoi changer ce nom?

William Phipps, citoyen et militaire de la colonie anglaise du Massachusetts fut mandaté par les marchands de Boston, en 1690, de s'emparer de la ville de Québec. Celle-ci était la grande rivale, en Amérique, de la ville de Boston concernant le commerce outre Atlantique avec l'Europe.

Malheureusement cette expédition militaire a été un échec, heureusement pour nous.

Maintenant, posons-nous la question, pourquoi la Ville de Sorel Tracy continue-t-elle à honorer un tel personnage inconnu et absent de notre histoire locale et régionale et qui voulait par surcroît en finir avec la présence française en Amérique? Expliquez-moi où est la logique? Certains avancent que c'est faire du révisionnisme en voulant changer cet été de fait qui n'a pas sa raison d'être!

Ici, la rectitude historique et la bonne volonté doivent prendre place. Existe-t-il dans une ville de la banlieue de Boston, une rue au nom de Frontenac?

Jean Rajotte, Sorel-Tracy

SEMAINE DES DROITS DES USAGERS | 20 AU 28 SEPTEMBRE 2018

VOS DROITS EN SANTÉ... LES CONNAISSEZ-VOUS?



Pour renseigner toute personne qui utilise les services du réseau public de santé et de services sociaux quant à ses droits et ses obligations.

Mais c'est aussi plus que ça.

Appelez-nous au **450 746-6008** ou écrivez-nous au info@usagerspds.ca.



**Comité
des usagers**
PIERRE-DE SAUREL

Renseignements supplémentaires : www.usagerspds.ca

Patrick Corriveau est le candidat du Parti conservateur dans Richelieu

Xavier Demers | Les 2 Rives

Le Parti conservateur du Québec aura finalement un candidat dans Richelieu. Il mise sur Patrick Corriveau, de Saint-Hyacinthe, en remplacement de Nancy Gentes, qui a dû se désister en raison d'un accident.

M. Corriveau en est à sa première expérience en politique. Il a déclaré que la réduction de l'État et un budget équilibré sont deux points qui le rejoignent dans le programme du Parti conservateur.

« J'avais commencé à lire le programme et dans bien des aspects, je trouvais que ça me parlait, a affirmé M. Corriveau. Je ne

peux pas dire que j'ai un cheval de bataille en tant que tel, mais je dirais que moins d'ingérence du gouvernement dans les affaires courantes, ça me rejoignait. Avoir un budget où on ne dépense pas d'argent que tu n'as pas, pour moi, c'est essentiel. »

M. Corriveau travaille de nuit dans un magasin à grande surface à Saint-Hyacinthe et est détenteur d'un diplôme en Arts et technologie des médias, au Cégep de Jonquière.

« La politique m'a toujours intéressé, a-t-il déclaré. Quand il y a une campagne électorale, j'essaie toujours d'avoir le programme du parti. Quand il y a eu le rassemblement officiel à Québec, j'ai accompagné un de mes amis d'enfance et il



Le candidat du Parti conservateur dans Richelieu, Patrick Corriveau (Photo : Xavier Demers)

m'a signalé le besoin d'un candidat dans Richelieu. J'ai décidé de me lancer. »

Même s'il n'est pas résident de la région, il se défend d'être un candidat poteau.

« C'est vrai qu'ils n'ont pas trouvé de candidat local, mais ils ont eu la sagesse de prendre quelqu'un d'une circonscription

voisine. J'ai l'avantage d'être en logement, donc, pour moi, ce serait facile si je suis élu de mettre un pied à terre à Sorel. »

M. Corriveau rejoint Sophie Chevalier (PLQ), Jean-Bernard Émond (CAQ), Sophie Pagé Sabourin (QS) et Sylvain Rochon (PQ) dans la course.

Une candidate du Parti vert du Québec se présente dans Richelieu

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Une sixième candidate se présente dans la circonscription de Richelieu. Ksenia Svetoushkina briguera le poste de député provincial aux élections du 1^{er} octobre sous les couleurs du Parti vert du Québec.

Elle s'était présentée pour une première fois aux élections en 2014 dans la circonscription de Rosemont. Elle avait aussi représenté le Parti vert du Québec. Elle avait récolté 1,3% des votes.

À l'époque, elle terminait un baccalauréat en sciences politiques à Concordia. C'est le chef du Parti vert du Québec, Alex Tyrell, un ancien camarade de classe de la candidate, qui l'a incitée à s'engager en politique.

Le journal a sollicité une entrevue avec la candidate, mais le Parti vert n'a pas retourné nos appels ou nos courriels avant l'heure de tombée. En ce moment, Sophie Chevalier (PLQ), Jean-Bernard Émond (CAQ), Sophie Pagé Sabourin (QS), Sylvain Rochon (PQ) et Patrick Corriveau (PCQ) ont annoncé leur candidature dans Richelieu.



Ksenia Svetoushkina se lance dans la course. (Photo : Tirée de Facebook)

Groupe sud 2019 – Tout inclus

Accompagné et départ de Sorel-Tracy

2 529\$
par pers.
occ. double, tx incl.

Accompagnateurs :
Anne-Marie et Vitto

Hotel Grand Muthu Cayo Guillermo

Du 16 février au 2 mars 2019

Image de Chine

13 nuits | 15 jours

À partir de 1 999\$
par pers.
occ. double, tx incl.

LE FORFAIT COMPREND

- Vols internationaux (aller/retour) au départ de Montréal avec Air Canada
- Transport en autocar climatisé
- Guides francophones locaux (sauf lors des temps libres)
- Droits d'entrée aux sites touristiques lors des visites incluses au programme
- 27 repas inclus

26 novembre au 10 décembre 2018
3 au 17 décembre 2018

Voyage VASCO Sorel
& l'Univers de la Croisière

51B, RUE GEORGE, SOREL-TRACY
450-743-1216

25 ans

STEVE NADEAU, MERCI DE VOTRE LOYAUTÉ!

QSL est fière de souligner les 25 ans de service de Monsieur Steve Nadeau au terminal de Sorel-Tracy.

QSL 40 LA RÉUSSITE SUR MESURE

qsl.com

La Meute laisse sa trace à Sorel-Tracy

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Le groupe identitaire La Meute a laissé sa trace devant deux locaux électoraux dans la circonscription de Richelieu, soit celui de la candidate libérale, Sophie Chevalier et du candidat de la Coalition Avenir Québec, Jean-Bernard Émond.

Les dessins ont été observés le 13 septembre, devant les locaux situés tous les deux sur la rue du Roi. Aucun dessin n'a été remarqué devant le local électoral du candidat

péquistes Sylvain Rochon, sur la rue George.

Les graffitis représentent la forme d'une patte de loup blanche et sont dessinés sur le trottoir. Il s'agit du logo du groupe identitaire qui s'oppose à l'immigration illégale.

« D'autres locaux électoraux ont également été visés à travers la province. Je me dissocie complètement et n'endors en rien ce groupe identitaire extrême. Le parti a porté plainte à la police pour dénoncer cette manœuvre », mentionne le candidat caquiste Jean-Bernard Émond.

Des candidats de plusieurs partis politiques, un peu partout au Québec, ont souligné avoir été visés par cette démarche de La Meute au cours des dernières semaines.

Le porte-parole de La Meute, Sylvain Brouillette, a affirmé sur la page Facebook du groupe citoyen identitaire que le regroupement n'a commis aucun acte de vandalisme selon la définition légale du terme. Il a aussi affirmé que La Meute avait inspiré ses revendications selon le programme électoral de la Coalition Avenir Québec.



Des graffitis ont été dessinés devant deux locaux dans Richelieu. (Photo : Sarah-Eve Charland)



10^e
ANNIVERSAIRE!

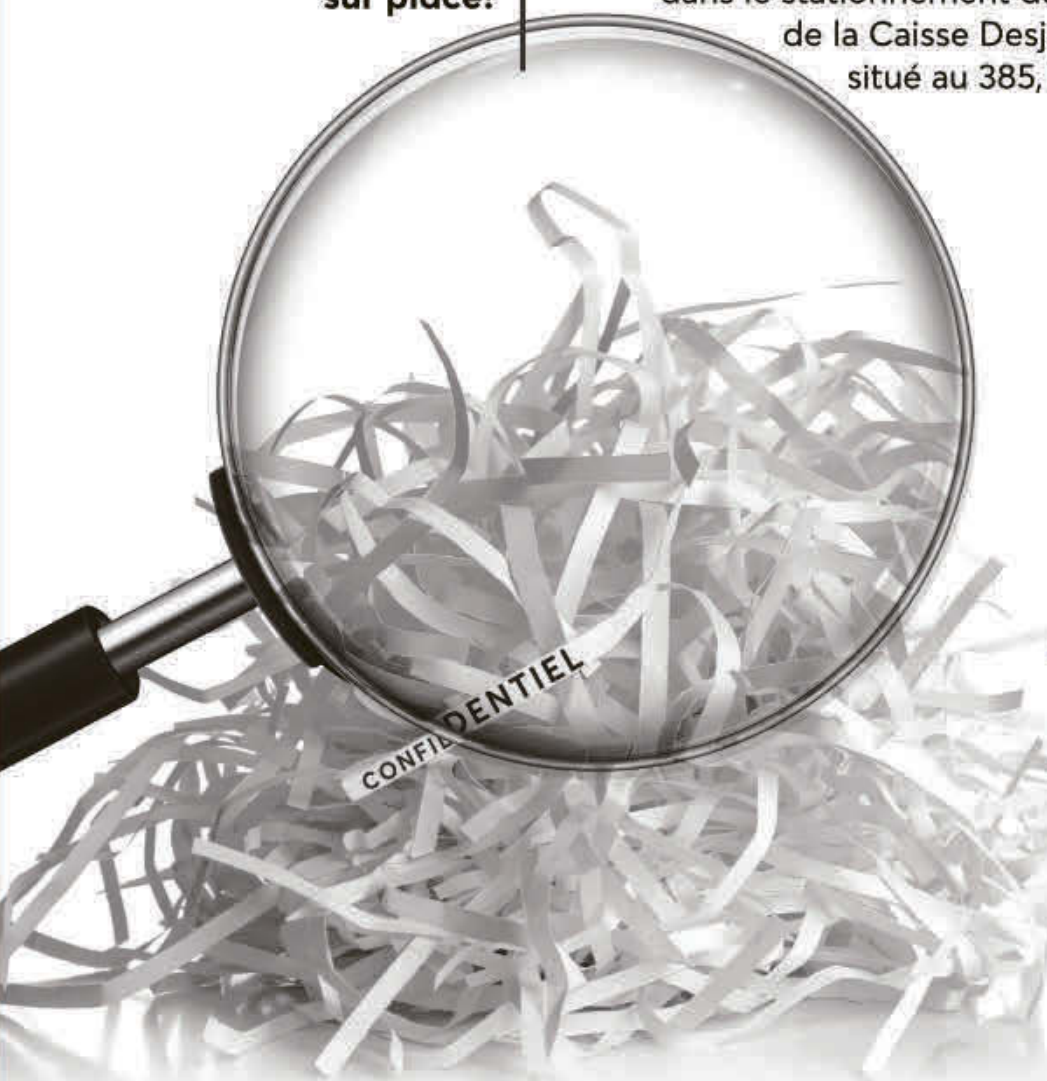
JOURNÉE DE DÉCHIQUETAGE*

et de prévention contre le vol d'identité

Des SURPRISES vous attendent sur place!

LE SAMEDI 13 OCTOBRE, DE 10 H À 14 H

dans le stationnement du centre de services du boulevard Poliquin de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel, situé au 385, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy.



ENEZ DÉTRUIRE VOS DOCUMENTS PERSONNELS EN TOUTE SÉCURITÉ

Tous les documents comprenant :
Nom • Date de naissance • Adresse • Numéro de carte de crédit • Numéro d'assurance sociale

Exemples :

- Offres de cartes de crédit
- Cartes de crédit
- Offres de financement
- Formulaires d'assurance
- Chèques personnels
- Rapports d'impôt
- Reçus
- Factures et relevés

***SERVICE GRATUIT OFFERT EXCLUSIVEMENT AUX PARTICULIERS**



L'équipe des employés de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel et de l'entreprise locale Déchiquetage Jocelyn Nadeau, accompagnée d'un agent de la Sûreté du Québec, lors de l'activité de déchiquetage de 2017.



Cette activité, proposée par un membre de la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel, est réalisée dans le cadre de la Semaine de la coopération. L'activité a lieu beau temps, mauvais temps.

Pour information : 450 746-7000



Les candidats aux élections ont débattu sur l'agriculture

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Ce qui devait s'avérer un débat sur les enjeux agricoles de la région s'est plutôt transformé en échanges entre des agriculteurs et les candidats aux élections provinciales dans la circonscription de Richelieu. Trois candidats aux élections ont écouté les préoccupations des agriculteurs le 12 septembre à Saint-Robert.

Les candidats du Parti québécois, Sylvain Rochon, de la Coalition Avenir Québec, Jean-Bernard Émond et du Parti libéral du Québec, Sophie Chevalier ont participé à ce débat.

« Concernant les dossiers régionaux, c'était assez décevant. Certains étaient plus ou moins au courant des réalités entourant le milieu agricole. J'ai volontairement changé la formule parce que je savais qu'ils n'étaient pas tous au même niveau de connaissance sur l'agriculture », affirme en entrevue le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) Richelieu-Yamaska, Sylvain Joyal.

Le député sortant de Richelieu, Sylvain Rochon, s'est démarqué puisqu'il chapeaute notamment le dossier des agriculteurs situés dans la baie Lavallière.

« Il travaille sur le dossier depuis quatre ans. C'est normal qu'il le connaisse. Il a dit être d'accord avec l'idée de nettoyer les sédiments des cours d'eau si les agriculteurs continuent d'améliorer leur méthode de travail. En changeant les méthodes de



Jean-Bernard Émond (CAQ), Sophie Chevalier (PLQ) et Sylvain Rochon (PQ), tous candidats dans la circonscription de Richelieu, ont répondu à l'invitation de l'UPA qui a organisé un débat sur l'agriculture. (Photo : Gracieuseté)

travail, les cours d'eau s'encombreraient moins rapidement de sédiments. Ça deviendrait plus rentable et plus acceptable socialement », explique le président de l'UPA.

Le candidat de la Coalition Avenir Québec, Jean-Bernard Émond, a démontré

qu'il connaissait en partie le dossier, souligne M. Joyal. La candidate du Parti libéral, Sophie Chevalier, a mentionné qu'elle prenait en note les préoccupations des agriculteurs afin de leur revenir avec une position.

« Il y a un blocus au ministère de l'Environnement. On leur a dit que celui ou celle qui allait nous convaincre qu'il va s'entendre avec le ministère va nous intéresser », souligne M. Joyal.

Le fardeau fiscal au cœur des échanges

Les agriculteurs ont fait part de leurs inquiétudes au sujet du fardeau fiscal. Les producteurs agricoles contribuent grandement aux budgets des municipalités rurales. Pour certains producteurs agricoles, leur fardeau fiscal municipal peut s'élever jusqu'à 22% de leurs revenus.

« Les candidats connaissaient peu le dossier. Ils ont écouté surtout ce que les agriculteurs avaient à dire », poursuit le président de l'UPA.

Les candidats ont proposé plusieurs solutions, comme de donner des crédits d'impôt à court terme pour réduire le fardeau fiscal et de négocier avec le gouvernement afin de trouver une entente gagnant-gagnant pour tous.

La protection du territoire agricole, la réglementation en agriculture, les investissements attendus en agriculture, le salaire minimum, l'accès financier à la relève et les pouvoirs délégués aux municipalités ont aussi été abordés par les participants à l'événement. Une quarantaine d'agriculteurs se sont déplacés pour assister au débat.

« C'était sympathique. On était là surtout pour leur enseigner la situation des agriculteurs de la région », conclut M. Joyal.

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2018

Votez pour:

Les 2 Rives

Sarah-Eve Charland
Journaliste

Xavier Demers
Journaliste

Jean-Philippe Morin
Directeur de l'information

Julie Lambert
Journaliste

Louise Grégoire-Racicot
Éditorialiste

VOTRE SOURCE #1 DE L'INFORMATION DE LA RÉGION

Le 1^{er} OCTOBRE, faites votre CHOIX!

POUR TOUT SAVOIR SUR LES ENJEUX ET LES CANDIDAT(E)S
Nos journalistes chevronnés ont la mission de vous informer en temps réel avec de l'information juste et objective.

Le journal tient à souhaiter une bonne campagne électorale à tous les candidat(e)s.

2018

DÉBAT

des candidats à l'élection provinciale de la circonscription de Richelieu

SOPHIE CHEVALIER
Parti Libéral du Québec

JEAN-BERNARD ÉMOND
Coalition Avenir Québec

SOPHIE PAGÉ SABOURIN
Québec Solidaire

SYLVAIN ROCHON
Parti Québécois

LE MARDI 18 SEPTEMBRE DE 19H À 21H
EN DIRECT DE L'AUDITORIUM GUY-BÉLANGER DU CÉGEP DE SOREL-TRACY

ÉCOUTEZ-NOUS EN DIRECT !

À LA RADIO + WEBDIFFUSION

CJSO 101.7 FM + IPIX TV + Les 2 Rives

ORGANISÉ PAR: CJSO 101.7 FM

EN COLLABORATION AVEC: CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE SOREL-TRACY, Les 2 Rives, IPIX TV, CJSO, CÉGEP DE SOREL-TRACY, AGEECST

Journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec

Près de 5 000 personnes ont découvert la ferme J.N. Beauchemin

**Sarah-Eve
Charland**

secharland@les2rives.com

Le succès de la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec, le 9 septembre, a dépassé les attentes des organisateurs Renaud et Jean-Michel Beauchemin de la Ferme J.N. Beauchemin à Saint-Ours. Près de 5 000 personnes ont visité les installations durant la journée.

« Je m'attendais à accueillir autant de personnes, mais le déroulement s'est tellement bien passé que ça a été au-delà des mes attentes. Il y avait une ambiance festive. On avait une belle chimie avec les bénévoles. C'est comme si on l'avait déjà fait », affirme Jean-Michel Beauchemin.

Le Ferme J.N. Beauchemin était la seule ferme de la MRC de Pierre-De Saurel à participer à l'événement.

« L'Union des producteurs agricoles (UPA) nous a approchés. La dernière journée portes ouvertes que nous avons organisée remontait à 2008 et c'était plus intime. Depuis, on a construit deux nouvelles étables. On s'est dit que c'était l'occasion de changer la vision de l'agriculture, de montrer le confort des animaux. Ce n'est pas vrai que les agriculteurs sont les méchants qui traitent mal les animaux », mentionne-t-il.

On retrouvait sur le site des jeux gonflables, du maquillage et un grand labyrinthe dans un champ de maïs. Près de 150 bénévoles ont mis la main à la pâte afin de permettre le bon déroulement de la journée.

« Les gens ont pu apprécier les machines et la technologie. Ils ont aimé leur journée et nous ont remerciés. On n'a eu que des bons commentaires. On a pu parler de notre quotidien et de notre passion. J'avais le cœur gros. Les gens vont pouvoir mieux comprendre les agriculteurs », conclut M. Beauchemin.

La Ferme J.N. Beauchemin a vu le jour en 1961. Aujourd'hui, elle embauche une vingtaine d'employés à temps plein et à temps partiel. On y retrouve près de 300 vaches en lactation. Elle cultive également 1 000 hectares de grandes cultures.



La journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec s'est avérée un succès à Saint-Ours. Pour plus de photos: www.les2rives.com (Photo : Pascal Gagnon)

Course de la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel : l'objectif de 25 000\$ est atteint

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

L'objectif de 25 000\$ de la course de la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel a été atteint grâce à la participation de plus de 600 participants à la course qui s'est déroulée le 9 septembre.

« On a atteint notre objectif en raison des coureurs, mais aussi parce que nous avons plusieurs commanditaires », affirme la directrice générale de la Fondation, Nathalie St-Germain.

Même si la popularité de la course est en décroissance un peu partout au Québec, l'événement a réussi à maintenir un taux de participation satisfaisant notamment grâce à l'implication de plusieurs entreprises qui ont mobilisé leurs employés.



Les participants pouvaient s'inscrire au 1 km, 5 km, 10,5 km et au 21 km. Pour plus de photos: www.les2rives.com (Photo : Pascal Cournoyer)

« Faire sortir les employés la fin de semaine, c'est difficile. Cette année, ils ont réussi. C'est vraiment ce qui a marqué cette édition. Sables Collette a réussi à inscrire 40 coureurs. Riviera en avait 30. C'est impressionnant », souligne Mme St-Germain.

Les sous seront remis à l'Hôtel-Dieu de Sorel pour acheter un échographe pour les patients recevant une anesthésie régionale, ainsi qu'une sonde transoesophagienne, un outil de surveillance cardiaque pour un diagnostic de situations cardiaques ou pulmonaires complexes dans le cas de chirurgie à haut risque.

La Fondation avait atteint son objectif de 300 000\$ pour sa campagne pour le département de pédiatrie. Elle avait donc lancé un projet parallèle pour aider les anesthésistes. Elle souhaitait récolter 90 000\$ au total.

LE SAPHIR
COMPLEXE POUR RETRAITÉS ACTIFS

**SÉANCES
D'INFORMATION**

26
SEPTEMBRE 2018
10H - 15H - 19H

27
SEPTEMBRE 2018
10H - 15H - 19H

OÙ | HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES | 1500, RUE DANIEL-JOHNSON EST, SAINT-HYACINTHE, QC J2S 8W5

RÉSERVATION OBLIGATOIRE VIA GROUPEROBIN.COM OU 450 250-4444

OUVERTURE EN 2019

SPACIEUX 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
À PARTIR DE SEULEMENT **1495\$***

* selon modalités de location après le crédit d'impôt pour les 70 ans et plus. Certaines conditions s'appliquent. Proximité à l'échelle sans préavis.



La résidence est une perte totale. (Photo : Pascal Cournoyer)

Une résidence de Sainte-Anne-de-Sorel part en fumée

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Une résidence de la rue Joli-Bourg à Sainte-Anne-de-Sorel a été la proie des flammes dans la nuit du 12 septembre.

Les pompiers de Sorel-Tracy ont été appelés sur place vers 4h30 du matin. À leur arrivée, le feu sortait du toit de tous les côtés, a constaté le responsable de l'intervention, Bruno Isabelle.

« On a vite déclaré l'alarme générale. Les pompiers de Contrecoeur sont venus en

couverture de caserne au cas où un autre incendie était déclenché. On était environ 25 pompiers sur l'intervention », décrit M. Isabelle.

L'incendie a été complètement maîtrisé vers 7h45 le matin même. Deux personnes ont pu sortir à temps de leur maison et n'ont pas été blessées. Elles ont été prises en charge par la Croix-Rouge.

La Sûreté du Québec a confirmé qu'il ne s'agissait pas d'un incendie criminel. La cause exacte n'était toujours pas encore connue avant d'aller sous presse.

Les policiers ont intensifié leur présence lors du rassemblement nautique à Sainte-Anne-de-Sorel

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Les patrouilleurs nautiques de la Sûreté du Québec ont participé à des opérations nautiques d'envergure planifiées et ciblées, le 1^{er} septembre dernier de 8h à minuit, à l'occasion du 10^e rassemblement nautique à la Baie de l'Île de Grâce à Sainte-Anne-De-Sorel.

Les patrouilleurs nautiques ont effectué des patrouilles afin de s'assurer du respect des différents lois et règlements en vigueur, d'intervenir en cas d'incidents nautiques, d'accroître la sécurité des plaisanciers et de maintenir la quiétude des riverains.

Le bilan de cette opération s'élève à une centaine d'embarcations nautiques interceptées, trois arrestations pour la conduite avec les capacités affaiblies, l'utilisation de l'appareil de détection approuvé pour l'alcool à neuf reprises, près de soixante constats d'infraction signifiés, une quarantaine d'avis de non-conformité signifiés, deux remorquages d'embarcation, l'expulsion de l'eau de dix embarcations et l'exécution d'un mandat d'arrestation.

« L'opération nautique a été un franc succès grâce au travail d'équipe et à la présence des six bateaux et des deux motomarines de la Sûreté du Québec comptant ainsi quatorze capitaines provenant de différents districts de la Sûreté du Québec



Photo prise lors du survol de hélicoptère de la SQ. (Photo : gracieuseté)

en plus de la présence d'un bateau de la GRC. La visibilité et les interventions policières réalisées dans le cadre de ce rassemblement qui gagne en popularité ont grandement été appréciés de tous », peut-on lire dans le communiqué de presse de la SQ.

Vers 14h, il y a eu deux vols d'hélicoptère de la Sûreté du Québec où ont pris place, dans le premier vol, le maire de Sainte-Anne-De-Sorel et dans le deuxième vol, le directeur général de Sainte-Anne-De-Sorel, permettant ainsi d'évaluer l'ampleur du rassemblement.

WOW!

SEULEMENT 18 SEMAINES POUR UN 2^E DEP!

ÉLECTROMÉCANIQUE DE SYSTÈMES AUTOMATISÉS

ET TON CARNET D'APPRENTI LICENCE C!

DÉBUT OCTOBRE

HORAIRE : 15 H À 22H

INFO : ANNE VILANDRÉ
450 743-1284 p. 4312

Ensemble ON RÉUSSIT!

Une école pour tous

- École privée mixte
- Encadrement exceptionnel et esprit de famille unique
- Un pavillon pour chaque cycle
- Sports récréatifs et de compétition
- Nombreuses activités socioculturelles

Un programme pour chacun

- Programme d'éducation internationale, concentration langues avec bonification en éducation physique
- Programme d'enseignement personnalisé (1^{er} cycle sur trois ans)
- Programme d'aide à la réussite
- Programme régulier avec le choix d'une option parmi les suivantes :
 - multisports
 - multisciences
 - multimédia et arts visuels

TESTS DE CLASSEMENT

Samedi 29 septembre
Dimanche 30 septembre
8 h 30 à 12 h
Inscriptions : essj.qc.ca

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH DE SAINT-HYACINTHE

2875, avenue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe • Tél. : 450 774-3775
essj.qc.ca

Un premier rendez-vous avec un médecin spécialiste : le CRDS fait les démarches pour vous!

Saviez-vous que?

Depuis 2015, le CISSS de la Montérégie-Est a accueilli 5 médecins spécialistes additionnels sur votre territoire.

Le Centre de répartition des demandes de service (CRDS) est un mécanisme d'accès à la médecine spécialisée qui a été implanté dans chaque région du Québec à l'automne 2016. Il est le point de chute privilégié pour une première demande de consultation pour un médecin spécialiste ou un chirurgien. Il permet de traiter les demandes de service provenant des médecins omnipraticiens de manière équitable, selon le niveau d'urgence de la condition du patient et le plus près possible de son domicile. En Montérégie, c'est le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est qui est responsable du CRDS.

L'accès à un spécialiste facilité

Votre médecin omnipraticien transmet directement sa demande au CRDS. Vous n'avez pas à faire les démarches pour trouver un premier rendez-vous auprès d'un spécialiste.

Le CRDS valide votre priorité et fixe le rendez-vous dans les délais prescrits par votre état de santé.

Après plus d'un an de fonctionnement, le CRDS de la Montérégie a fixé plus de 95 000 rendez-vous grâce aux plages horaires fournies par les 392 médecins spécialistes inscrits, faisant de ce service, l'un des plus performants au Québec.

Les spécialités visées

- Cardiologie
- Chirurgie générale
- Chirurgie vasculaire
- Gastroentérologie
- Hémato-oncologie
- Médecine interne
- Néphrologie
- Neuro-chirurgie
- Neurologie
- Ophtalmologie
- Orthopédie
- Oto-Rhino-Laryngologie
- Pédiatrie générale
- Physiatrie
- Rhumatologie
- Urologie

Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de la Montérégie-Est

Québec



Envies urgentes et fréquentes d'uriner jour et nuit?

Après 50 ans, deux hommes sur trois souffrent de troubles urinaires liés à l'hypertrophie bénigne de la prostate (HBP). Ce phénomène est naturel, bénin et sans danger.

Au cours d'une étude, l'extrait de chou palmiste nain, ingrédient actif contenu dans la Super Prostate, s'est révélé efficace dans près de 90 % des cas au terme de 4 à 6 semaines. (Murray, 1992)*

Découvrez Super Prostate de Webber. Ce produit naturel réunit les bienfaits de l'extrait de palmier nain à ceux d'herbes médicinales aptes à atténuer les manifestations urologiques liées aux cas légers à modérés d'HBP.

Une seule gélule par jour de Super Prostate extra fort et réduisez considérablement vos envies de vous lever la nuit pour faire pipi !

* Murray, MT The Healing Power of Herbs, Prima Publishing, Rocklin, CA, 1992



Cette publicité a été payée par WIN Pharmaceuticals Inc.

Disponible chez :



**Valide du
20 au 26 septembre 2018**

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

webbernaturals.com/fr-ca

Webber Naturals Québec



142527

ACTUALITÉ

Les travaux pour reconstruire le pont de la route 239 ont débuté à Sainte-Victoire-de-Sorel

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Le ministère des Transports (MTQ) a débuté, dans les dernières semaines, les travaux de reconstruction du portique du pont situé sur la route 239, au-dessus de la rivière Pot-au-Beurre, dans la municipalité de Sainte-Victoire-de-Sorel.

Les travaux de reconstruction permettent de lever les restrictions de charges en vigueur et assureront la pérennité de la nouvelle structure.

Les interventions à venir dureront un peu plus de trois mois et nécessitent la fermeture complète et en tout temps de la route 239. La fermeture est effective depuis le 9 septembre dernier.

Les usagers sont invités à emprunter les chemins de détour mis en place à cet effet. De plus, les piétons et cyclistes doivent utiliser la passerelle temporaire qui est mise en place.

Au printemps prochain, des travaux de parachèvement pourraient occasionner quelques fermetures de courtes durées sur la route 239.

Ces travaux surviennent après quatre ans d'attente. Ce pont avait été démolé et reconstruit en 2013. Des fissures ont toutefois obligé sa réparation un an à peine après sa reconstruction. Depuis 2015, une limitation de la charge sur le pont a été instaurée pour préserver la structure et assurer la sécurité des citoyens.



Le pont situé sur la route 239 à Sainte-Victoire-de-Sorel sera réparé cet automne et un détour est en vigueur.

(Photo : archives/Pascal Cournoyer)

Une poursuite toujours sur la table

Le MTQ est devant la cour depuis octobre 2016 pour les travaux effectués sur ce pont. Le ministère remettait en cause le travail effectué par les quatre entreprises qui ont travaillé au projet de reconstruction du pont. Une poursuite de 1,2 M\$ a été intentée contre les quatre entreprises responsables des travaux.

Les entreprises concernées par la poursuite sont Norda Stelo inc. (opérait sous le nom de Roche à cette époque), Grandmont et fils ltée, les consultants S.M. inc. et Acier Orford inc. L'entrepreneur Grandmont et fils ltée avait obtenu le contrat de 1,7 M\$ en juillet 2013.

Maintenant.



Jean-Bernard
ÉMOND
RICHELIEU



AGENTE OFFICIELLE ROXANNE RINFRET

144044

Nouveau règlement d'urbanisme à Saint-Roch-de-Richelieu

Les citoyens toujours inquiets de l'implantation de Champag

Julie Lambert | Les 2 Rives

L'adoption prochaine d'un nouveau plan et d'un nouveau règlement d'urbanisme par le conseil municipal de Saint-Roch-de-Richelieu inquiète plusieurs citoyens, dont Réal Laberge. Il craint que le nouveau règlement, même s'il a été révisé, permette l'implantation d'entreprises non désirées sur le territoire comme Champag.

Le citoyen Réal Laberge a étudié pendant près de quatre mois les derniers plans datant de 1991, 2017, et celui de 2018, adopté le 10 juillet par la municipalité. Il a payé une centaine de dollars de sa poche afin d'obtenir entièrement le projet de règlement de 150 pages.

« D'un côté, on me disait que tout avait été flushé de celui de 2017 pour réaliser le nouveau plan de 2018. Le maire m'a dit que seulement quelques points ont changé. J'ai décidé de m'en assurer par moi-même. Après les avoir analysés, j'ai plus que des inquiétudes, je me sens trahi », mentionne le citoyen.

Retour à la case départ

M. Laberge affirme que les deux derniers plans sont presque identiques. Un élément l'inquiète particulièrement, soit la détermination de nouveaux usages comme des établissements d'activités para-agricoles ou industriels d'élevages comme des porcheries, de traitement et de valorisation des boues, fumiers et lisiers ainsi que d'extraction, de manutention, d'entreposage ou de transformation de produits minéraux.

La zone qu'il juge problématique est celle qui avait fait l'objet d'un débat l'an dernier dans le cadre de la demande d'installation de l'entreprise Champag. En abolissant le présent règlement, il pense que cela pourrait ouvrir de nouveau la porte à l'entreprise.

« C'est ce règlement qui nous protège contre la venue d'une usine comme Champag. L'actuel zonage a servi de preuve



Le citoyen Réal Laberge veut que le nouveau règlement d'urbanisme de Saint-Roch-de-Richelieu ne permette pas l'implantation d'usines comme Champag. (Photo: Julie Lambert)

dans notre défense devant les tribunaux où on a d'ailleurs obtenu gain de cause. Dans le nouveau plan, on revient avec l'idée de mettre une zone industrielle près de Contre-cœur et de l'autoroute 30. On revient à la case départ. On a été à la Cour, on a investi des milliers de dollars et beaucoup d'efforts parce que nous n'en voulions pas et il y a quelque chose d'immoral dans tout ça. C'est de là que je me sens trahi », déplore Réal Laberge.

Il mentionne qu'il a pris les dernières semaines pour informer les citoyens de l'importance de se présenter lors de la consultation publique. Réal Laberge affirme que la population est en état de choc et de panique à la suite de ses révélations.

Une révision nécessaire

Le maire de Saint-Roch-de-Richelieu, Michel Beck, a expliqué que son conseil devait planifier l'aménagement de son territoire, surtout que depuis le premier règlement de 1991, de nouvelles orientations ont été dictées par le gouvernement du Québec.

Il confirme que le projet de règlement 2018, qui fera l'objet d'une consultation publique le 26 septembre prochain, est presque identique à celui de 2017.

« Il y a quelques nuances, mais on devait prendre le dernier règlement afin de repartir rapidement le nouveau processus et le compléter. On a aussi ajouté une zone commerciale à l'entrée de la municipalité », affirme-t-il.

Même si de nouveaux usages ont été inscrits, il souligne que plusieurs organismes comme la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) et les règlements provinciaux serviront comme moyens de protection supplémentaire.

« Dans les faits, on ne peut pas interdire l'implantation d'une usine, mais on peut limiter les zones. Les lois et les organismes sont là pour protéger l'environnement. On comprend les inquiétudes des citoyens et s'ils jugent qu'il faut faire des modifications, on va les faire. C'est pour cela que nous faisons une consultation publique. On a appris du dossier de Champag », conclut-il.

L'assemblée de consultation aura lieu le 26 septembre à 19h au centre communautaire Chapdelaine, 878, rue Saint-Pierre, Saint-Roch-de-Richelieu. Quant au dossier opposant Saint-Roch-de-Richelieu à Champag, il est actuellement devant la Cour d'appel du Québec.

Chronologie du dossier

- Mai 2017: dépôt de la première demande de Champag
- Juin 2017: Saint-Roch-de-Richelieu refuse la demande de permis de l'entreprise
- Juillet 2017: dépôt d'une seconde demande avec une nouvelle option d'implantation de Champag
- Mi-Juillet 2017: la demande est à nouveau refusée par la municipalité qui soutient que celle-ci a déjà fait l'objet d'une analyse en mai. Champag envoie une mise en demeure afin que la municipalité lui délivre le permis demandé. Au même moment, une deuxième demande sur la deuxième option est déposée à la municipalité.
- Août 2017: Saint-Roch-de-Richelieu tente de moderniser son règlement de zonage afin de déterminer une zone pour les projets para-agricoles et industriels, mais en raison de la signature du registre par les citoyens, le projet est abandonné par le conseil.
- Août 2017 à mai 2018 : le dossier est devant la Cour supérieure du Québec
- Juillet 2018: le juge Jean-Guy Dubois donne raison à la municipalité de Saint-Roch-de-Richelieu.
- Septembre 2018 : Le dossier est devant la Cour d'appel du Québec.

SOREL-TRACY

LOGEMENTS à louer

studio, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

DISPONIBLE MAINTENANT

INFORMEZ-VOUS!!

450 780-3456

NOUS SOMMES DISPONIBLE JOURS/SOIR ET FIN DE SEMAINE

WWW.HEBERT.CC HEBERT@HEBERT.CC SUIVEZ-NOUS

Christian De Guise réélu président de la Chambre de commerce

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

L'homme d'affaires Christian De Guise a été élu à nouveau président de la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy (CCIST) lors de l'assemblée générale qui s'est tenue le 6 septembre.

« J'invite les entrepreneurs à se joindre à leur chambre pour assurer son avenir. Avec nos membres, nos bénévoles et grâce à l'engagement de tous, nous travaillerons ensemble pour favoriser le commerce et le développe-

ment économique régional, mais la CCIST est aussi présente pour vous conseiller et vous accompagner dans vos différentes démarches. »

La CCIST a partagé le rapport annuel aux membres et aux personnalités des affaires présents à l'assemblée générale. Le conseil d'administration a aussi profité de l'occasion pour pourvoir des postes vacants.

Postes d'administrateurs élus :

Président : Christian De Guise, Pleximax Sorel-Tracy

Vice-présidente : Annie Belhumeur, Service aux entreprises du Cégep de Sorel-Tracy

Secrétaire : Patrick Lesieur, notaire

Trésorier : Benoit Paulhus, Rio Tinto Fer et Titane

Président ex-officio : Laurent Cournoyer, Cournoyer communication marketing, Cournoyer publications et CJSO 101,7 FM

Administrateurs : Hugo Courchesne, Sylvain Joyal, Serge Laperrière, Gaétan Jr Larivière, Claude Maheux-Picard, Jacques Mathieu, Geneviève Morin



L'homme d'affaires Christian De Guise (Photo: Gracieuseté)

NATHALIE BONENFANT, CIMMD, vice-présidente, gestionnaire de portefeuille et conseillère en placement
DAVID-ALEXANDRE MALO, B.A.A., Pl. Fin., conseiller en placement



CHRONIQUE FINANCIÈRE

GARDER LE CAP

Les marchés boursiers ont fait vivre aux investisseurs toute une gamme d'émotions allant de la panique à l'euphorie. Force est d'admettre que la nature humaine et les décisions en matière de placement ne font pas bon ménage. Un contexte euphorique nous attire alors qu'un climat déprimant nous repousse. Pourtant, les aubaines se trouvent dans le second cas et les titres surévalués dans le premier. Quand il s'agit de gestion de portefeuille, il ne faut surtout pas laisser les émotions influencer vos décisions de placement.

Ce qu'il faut faire, c'est revenir à la base, c'est-à-dire à la répartition d'actifs. La répartition d'actifs compte pour plus de 90 %¹ de la performance d'un portefeuille. Une fois établie, elle vous permet d'améliorer vos performances à long terme en respectant la stratégie d'investissement adoptée, laissant ainsi de côté les émotions liées aux fluctuations des marchés. Un conseiller en placement vous servira de guide et travaillera avec vous afin d'établir une répartition d'actifs adaptée à vos besoins, vos objectifs, vos contraintes et votre tolérance au risque. Cette étape cruciale permettra d'établir votre profil d'investisseur, point de départ de votre stratégie d'investissement.

Votre portefeuille sera alors diversifié en catégories d'actifs de titres à revenu fixe et de titres de participation (actions), de pays, de secteurs et d'échéances. Par exemple, un investisseur à la retraite verra habituellement son portefeuille composé majoritairement de titres à revenu (obligations, épargne à terme, etc.) afin d'assurer une meilleure stabilité de son capital au moment d'effectuer des décaissements. D'un autre côté, un jeune professionnel dont l'horizon de placement est plus long pourra opter pour une stratégie d'investissement comportant une portion plus élevée de titres de participation (actions) axée sur la croissance de son capital à long terme.

Tout bien considéré, votre stratégie d'investissement ne serait pas complète sans l'intégration d'un cycle de suivi comprenant une rencontre annuelle avec votre conseiller et des opérations périodiques de rééquilibrage de votre portefeuille, ce qui vous permettra de garder le cap dans des marchés instables.

En conclusion, votre meilleur allié est un conseiller en placement diligent qui prendra le temps nécessaire pour vous accompagner et vous aider à faire les bons choix financiers, et ce, tout au long de votre vie.

1. Gary P. BRINSON, L. Randolph HOOK et Gilbert L. BEEBOWER, « Determinants of Portfolio Performance », *Financial Analysts Journal* 39 1986, p. 42



L'accréditation *Excellence* atteste que la pratique du conseiller en placement répond à des normes de qualité supérieure visant à vous offrir une expérience inégalée sur le plan de la satisfaction de vos besoins financiers.

ÉQUIPE BONENFANT-MALO
SUCCURSALE DE SOREL
 385, boulevard Poliquin
 Sorel-Tracy (Québec) J3P 5N6
 Tél. : 1 888 313-6150, poste 5092006

Desjardins
 Gestion de patrimoine
 Valeurs mobilières

Desjardins Gestion de patrimoine Valeurs mobilières est un nom commercial utilisé par Valeurs mobilières Desjardins inc. Valeurs mobilières Desjardins inc. est membre de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) et du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

138233



La campagne amassera des fonds pour trois organismes de la région. (Photo : gracieuseté)

Trois RONA de la région redonnent à la communauté

RONA Tracy, RONA Sorel et RONA Contrecoeur recueillent présentement des fonds pour venir en aide à trois organismes de la région avec la campagne Les Héros Lowe's Canada.

Les clients des trois établissements seront invités à la caisse à donner à des organismes, du 1^{er} au 30 septembre. Le RONA Tracy soutient le Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu, le RONA Sorel supporte l'Association de la déficience intellectuelle région de Sorel, tandis que le RONA Contrecoeur aide la Maison des jeunes de Contrecoeur.

Lowe's Canada, la compagnie mère de RONA, s'engage à remettre 50% des fonds

recueillis, à concurrence de 2 000\$ par établissement. Tous les magasins corporatifs Lowe's, RONA et Réno-Dépôt du pays appuient un organisme à but non lucratif ou une école publique.

« Il est important pour nous de faire une différence tangible dans les communautés qui nous accueillent au pays, a indiqué le vice-président principal, Communications, Affaires publiques et Conformité chez Lowe's, Jean-Sébastien Lamoureux. La campagne Les Héros Lowe's Canada offre à nos employés l'occasion de s'associer à un organisme local de leur choix pour aider à la réalisation de projets mobilisateurs et d'améliorer la vie des gens qu'ils côtoient quotidiennement. » (X.D.)

Pyramides Électriques division industrielle et division commerciale devient Elecso

Les nouveaux propriétaires de Pyramides Électriques – division industrielle et division commerciale, Yvan Lebel et Éric Cardin, ont dévoilé leur nouvelle identité et leur nouveau nom : Elecso.

Fruit d'une démarche articulée autour des valeurs inhérentes à l'entreprise, cette nouvelle identité de marque se veut une ode tant à son passé qu'à son futur et tant à ses employés qu'à ses partenaires, peut-on lire dans le communiqué de presse de l'entreprise.

« Lorsque nous avons fait l'acquisition des divisions commerciale et industrielle de Pyramides Électriques, c'était primordial pour nous de conserver l'esprit de famille et le sentiment d'appartenance qui y régnaient. C'est une organisation née ici et qui a grandi ici grâce aux travailleurs d'ici. Nous tenions donc absolument à ce que la transition se fasse sans dénaturer l'entreprise », souligne le président Yvan Lebel.

Cette nouvelle identité a été réalisée par l'agence Acolyte. Elecso est un amalgame des mots électricité et Sorel.

Sous l'identité de Pyramides Électriques division industrielle et division commerciale, Elecso a réalisé et contribué à des projets tels que Alouette phase II, Cimetière McInnis-Port-Daniel, Voie maritime du St-Laurent, Sémecs-Usine de biométhanisation et Hôpital Ste-Justine. Elle continue de servir Rio Tinto Fer et Titane de Sorel-Tracy, Forges de Sorel, ArcelorMittal, Richardson, Fonderie Laperle, Praxair et GE Alstom.

Elecso emploie actuellement près d'une centaine d'électriciens œuvrant sur des chantiers partout au Québec.

« La qualité de notre main-d'œuvre nous permet de bâtir et de conserver des relations privilégiées avec nos clients. Employés, fournisseurs et clients sont des partenaires pour nous », conclut le vice-président Éric Cardin. (J.-P.M.)

Collecte de fonds

Un spectacle pour faire connaître les soins palliatifs à domicile

Xavier Demers

xdemers@les2rives.com

L'infirmier clinicien Steve Gouin désire sensibiliser la population et amasser de l'argent pour les soins palliatifs à domicile en organisant un spectacle, le 22 septembre, à la salle Georges-Codling.

« Il y a deux ou trois ans, j'ai décidé d'aller voir la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel et de leur dire que je veux ramasser de l'argent pour acheter des lits électriques, des concentrateurs d'oxygène, des fauteuils, des choses qui manquent à domicile, pour aider les patients », a affirmé le Sorelois, qui était le porte-parole du Relais pour la vie, l'an dernier.

M. Gouin explique qu'il est difficile de trouver les fonds pour pouvoir assurer que des patients en fin de vie puissent terminer leurs jours à la maison.

« Les lits électriques, qui peuvent coûter entre 2 000\$ et 4 000\$, on en a de moins en moins, a déclaré l'infirmier. On parle dans la société d'aujourd'hui de désengorger les urgences. Dans les faits, il faut donner plus de services à la maison. »

Le participant à La Voix, le Sorelois Antoine Lachance, a décidé de se joindre à la cause pour le spectacle.

« Il a accepté de venir faire le spectacle parce que pour lui, la cause est importante.

Moi, il y a 15 ans, j'ai soigné son père à domicile », s'est rappelé Steve Gouin.

La famille de M. Gouin, Mister Goodfaith et Yann Arsenault font également partie des artistes qui se produiront le 22 septembre. L'organisateur espère récolter entre 1 000\$ et 2 000\$.

Soins palliatifs à domicile

Steve Gouin est infirmier spécialisé dans les soins palliatifs à domicile depuis 15 ans. L'équipe composée de médecins, d'infirmiers, de travailleurs sociaux et d'auxiliaires familiaux. Il s'occupe d'environ une centaine de patients dans la région.

« Avec mon équipe, on se rencontre autour d'une table et on a tous une paire de lunettes différentes. En concertation, on fait un plan d'intervention pour que ça soit le plus efficace possible pour le patient. »

Quand les services à domicile deviennent impossibles, les patients sont transférés à l'hôpital ou à l'unité Myosotis du Centre d'hébergement de Tracy.

« Le monde est obligé de sortir de chez eux et c'est triste de faire ça, a-t-il déclaré. Il s'en va, tu le vois partir en ambulance, il voit son monde, il regarde la maison qu'il a bâtie. Il y a toute une histoire rattachée à ça qui s'en va, il y a une tristesse là-dedans. »

Pour Steve Gouin, les relations créées sont non seulement bénéfiques pour les patients, mais également pour lui. « En 15 ans, ils m'ont appris plein de choses, ça change ma vie aussi. Le monde va me demander pourquoi je travaille avec la mort. Non, je travaille avec la vie, jusqu'à la mort. C'est une nuance qui est super importante parce qu'ils sont vivants, ils ont le goût de se raconter. »



Gilles Forget, un patient, et l'infirmier clinicien en soins palliatifs, Steve Gouin

(Photo : Xavier Demers)

D'ailleurs, c'est le cas de Gilles Forget, un patient dont Steve Gouin s'occupe. « Je suis gâté, a affirmé M. Forget. C'est encourageant de voir l'infirmier. Tu n'es pas tout seul, tu peux te confier à lui. Ça m'a donné confiance. »

M. Forget est serein : il affirme qu'il n'a pas peur de la mort. « Non, je n'ai pas peur. C'est simplement que mon heure sera

arrivée. J'ai toujours dit que j'ai hâte de me reposer. Bien quand ça va arriver, je vais me reposer pour longtemps, a-t-il déclaré, en riant. Je prends ça en riant. Ça va servir à quoi de s'en faire? »

Les billets sont en vente sur le site internet d'Azimut Diffusion. Steve Gouin lance d'ailleurs le défi aux médecins d'avoir le plus de personnel médical présent au spectacle.

20% RABAIS
À l'achat de 8 boîtes



Accord D
Desjardins

Sorel-Tracy 354, boul. de Poliquin
450-743-9985 (Voisin de la SAQ)

Le rabais s'applique à l'achat d'un approvisionnement de 8 boîtes de verres de contact jetables. Valable en tout temps, sujet à changement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Détails en magasin, Jacinthe Laurendeau, opticienne.

OU 100\$ de rabais sur 1 paire (sur présentation de ce coupon)

Applicable à l'achat d'une seule paire de lunettes complète incluant monture et verres ophtalmiques avec traitement résistant aux rayures. Offre valide sur une sélection de montures.

Valable jusqu'au 31 octobre 2018 à la succursale de Sorel-Tracy. Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés. Ne peut s'ajouter à toute autre promotion. Un seul coupon par personne par achat. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

NEWLOOK
lunetterie

MVE: P-COUPON 100 CODE: J005

Examens de la vue sur place
par des optométristes

D^{RE} FABIENNE
LAQUERRE, OD

D^{RE} STÉPHANIE
LEBEAU, OD



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui
450 743-7190

Lancement de la saison 2018-2019

Un plongeon dans l'histoire de la musique française à la Maison de la musique

Julie Lambert | Les 2 Rives

La nouvelle saison de la Maison de la musique de Sorel-Tracy débutera le 21 septembre avec la présentation, dès 19h30, d'un récital de la chanteuse Danielle Oddera. Lors de la soirée, elle présentera plusieurs chansons tirées du répertoire francophone.

Le salon de musique Desjardins résonnera de la voix de la chanteuse Danielle Oddera qui plongera les spectateurs dans leurs souvenirs lors de son spectacle *Mes Plus Belles Histoires*. Elle y interprétera plusieurs chansons populaires québécoises et françaises ayant marqué l'histoire.

L'artiste, née à Marseille, compte plus de 55 ans de carrière. Elle a fait ses débuts à la célèbre boîte à chanson de Montréal, Chez Clairette. La chanteuse a également fait les premières parties des spectacles de Jacques Brel.

Les billets sont disponibles au coût de 30\$ pour les membres et de 40\$ pour les non-membres. Du vin et des collations seront aussi offerts lors du concert. Les gens doivent téléphoner au 450 855-3886 pour réserver leurs places.



La chanteuse Danielle Oddera fera un survol de l'histoire francophone lors de son concert à la Maison de la musique le 21 septembre.

(Photo: Gracieuseté)



New York fera l'objet d'un film au cinéma Saint-Laurent. (Photo : gracieuseté)

Des voyageurs font découvrir des coins de pays au cinéma Saint-Laurent

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Les Aventuriers Voyageurs sont de retour pour une 11^e saison qui débutera en septembre au cinéma St-Laurent de Sorel-Tracy (RGFM). À raison d'un film par mois, jusqu'au printemps 2019, ces films réalisés par des voyageurs du Québec satisferont vos envies d'évasion et de découvertes du monde.

Ces neuf récits de voyage feront vivre aux gens des aventures aux quatre coins du monde. Au programme cette année : explo-

ration de cinq îles paradisiaques de la Polynésie française, culture et paysages intrigants de la Tunisie, mystère des châteaux et légendes d'Écosse, balade à travers les shops colorés de Singapour, rencontres et convivialité aux Îles de La Madeleine, bonne humeur antillaise en Guadeloupe, visite en profondeur de la ville de New York, humour et nature à Barcelone et en Catalogne, et enfin, immersion complète dans la beauté Arctique jusque dans ses fonds marins.

Pour y assister : 514 278-5790 ou www.lesaventuriersvoyageurs.com



Statera

LA 104^e ÎLE

RABAIS!

OBTENEZ

50%

PRIX SPÉCIAL POUR LES

RÉSIDENTS

DE LA MRC

PIERRE-DE-SAUREL

* Non jumelable à une autre offre promotionnelle, sur nouvelle réservation seulement, valide les mercredi et jeudi du 5 septembre au 4 octobre, ne s'applique pas aux activités des partenaires de Statera ainsi qu'à la croisière.

Nouvelle édition du Cabaret Open Mike

Un minibus rempli d'humoristes au carré Royal

Julie

Lambert

jlambert@les2rives.com



La fermeture du Marine Cabaret en juin dernier a forcé l'instigateur du Cabaret Open Mike, Mike Cournoyer, à trouver un nouvel emplacement pour ses soirées d'humour. Sortant de sa zone de confort, le Sorelois présentera sa nouvelle édition dans un autobus stationné en plein cœur du carré Royal, le 6 octobre prochain, dès 20h.

Après 19 éditions au même endroit, l'humoriste a longtemps réfléchi et analysé les différentes options offertes dans la région afin de poursuivre ses soirées d'humour, débutées en 2013. Mike Cournoyer voulait toutefois essayer un nouveau concept, moins conventionnel que les salles de spectacle traditionnelles.

Il y a quelques mois, l'animateur avait eu la chance d'accueillir un humoriste, François Tousignant, lors d'une des éditions du Cabaret Open Mike. Ce dernier présentait des shows dans un autobus qu'il loue aussi à des particuliers.



L'humoriste Mike Cournoyer offrira une soirée d'humour à bord d'un autobus à deux reprises le 6 octobre. (Photo: Julie Lambert)

« Je trouvais l'idée vraiment bonne et que ça allait être fou au niveau de l'ambiance. Ce sera un peu comme le Borden Comédie Club de Montréal avec une ambiance plus intime et des humoristes plus proches des gens. Au niveau technique, cela n'amène pas plus de difficultés puisque l'autobus est déjà tout aménagé, même s'il n'y a pas de toilettes », rigole l'humoriste.

Habitué à présenter sa soirée d'humour devant une salle de 115 à 120 personnes, Mike Cournoyer ne pourra accueillir qu'une quarantaine de personnes dans l'autobus. Il y aura donc deux représen-

tions, une à 20h et une autre à 21h30, le 6 octobre.

Lors de cette vingtième soirée du Cabaret Open Mike, les spectateurs pourront rire des blagues des trois humoristes invités, soit François Tousignant, Samuel Lemieux et un nouveau venu dans le monde de l'humour, Jason Beaulieu.

« Il commence à faire des soirées d'humour, il est très peu connu du public. Je l'ai découvert au El Zaz Bar À Montréal cette année et je pense que les gens de la région vont l'apprécier. Les trois humoristes offriront des numéros de style stand-up et

j'en ferai aussi trois avec du nouveau matériel », décrit Mike Cournoyer.

Un concept à développer

La décision de présenter des spectacles dans un autobus avait deux objectifs : celui de poursuivre sa soirée d'humour, mais aussi de promener son concept un peu partout à travers la région et peut-être même à l'extérieur, avoue-t-il.

« J'ai pris la balle au bond parce que François cherchait à louer son autobus et moi, je me demandais si j'allais promener la soirée un peu partout ou rester en résidence à Sorel-Tracy. Je suis présentement en discussion avec les écoles de la région afin de présenter le spectacle dans une version qui s'adresserait aux élèves et aux professeurs. J'utiliserai l'autobus en attendant de trouver une grande salle pour continuer le Cabaret Open Mike. J'ai des idées pour la salle, je parle à certaines personnes et cela pourrait se régler d'ici le printemps », souligne Mike Cournoyer.

Si jamais le concept plait aux écoles, l'humoriste ne ferme pas la porte à continuer sa tournée en autobus auprès des élèves des autres régions. Certaines blagues racontées lors de la soirée du 6 octobre abordent d'ailleurs le sujet de l'école, mentionne-t-il.

Pour des informations ou des billets, les gens peuvent se rendre sur la page Facebook de l'humoriste Mike Cournoyer ou sur son site internet au www.mikecournoyer.com.



**AZIMUT
DIFFUSION**

**SUR SCÈNE
PRÈS DE
CHEZ VOUS !**

**PROGRAMMATION
AUTOMNE
2018**

 DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 11H GINETTE DUCHARME ET PIERRE GAGNON DES MOTS, ENCORE DES MOTS, TOUJOURS DES MOTS Gratuit - Laissez-passer obligatoire	 DIMANCHE 7 OCTOBRE 11H PASSAGGI MADELEINE OWEN, LUTHISTE ET VINCENT LAUZER, FLÛTISTE 12\$/VIP 10\$/13 à 18 ans 5\$ 12 ans et moins gratuit	 LES JEUDIS D'AZIMUT JEUDI 11 OCTOBRE 18H DAVID MYLES LE GRAND DÉPART Coût 13\$/VIP 11\$	 LES JEUDIS D'AZIMUT COMPLET JEUDI 13 OCTOBRE 20H DIMANCHE 14 OCTOBRE 20H CLAUDE DUBOIS DUBOIS EN LIBERTÉ Coût 58\$/VIP 51\$	 LES JEUDIS D'AZIMUT JEUDI 18 OCTOBRE 18H VIP MIKE LOVE Coût 13\$/VIP 11\$
 VENDREDI 19 OCTOBRE 20H KEVIN PARENT KANJI Coût 35\$/VIP 31\$	 SAMEDI 20 OCTOBRE 20H SIMON GOUACHE GOUACHE Coût 25\$/VIP 22\$	 LES JEUDIS D'AZIMUT JEUDI 25 OCTOBRE 18H YANN ARSENEAULT ET MISTER GOODFAITH LANCEMENT D'ALBUM Coût 13\$/VIP 11\$	 VENDREDI 26 OCTOBRE 20H STEPHANE FALLU PU D'SIGNAL Coût 30\$/VIP 26,50\$	 SAMEDI 27 OCTOBRE 20H DARAN ENDORPHINE Coût 30\$/VIP 26,50\$

BILLETTERIE 450.780.1118 / WWW.AZIMUTDIFFUSION.COM













Deux professeurs du Cégep de Sorel-Tracy lancent chacun leur livre

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Normand Dallaire a lancé son ouvrage « Guide des matières dangereuses à la maison » le 31 août dernier. De son côté, David Dorais lancera son livre intitulé « L'esclave du château » le 27 septembre prochain.

M. Dallaire est chimiste, détenteur de deux diplômes de deuxième cycle en environnement et coordonnateur du programme Environnement, hygiène et sécurité au travail du Cégep de Sorel-Tracy. Il a effectué son lancement à l'occasion du colloque de l'Ordre des chimistes du Québec.

Normand Dallaire traite, dans son ouvrage vulgarisé, des risques que comporte l'utilisation de différents produits employés à la maison comme les détergents, les solvants, les médicaments ou le gaz propane, par exemple.

De son côté, M. Dorais est professeur en Arts, lettres et communication au Cégep de Sorel-Tracy.

Le 27 septembre, à 18h à la bibliothèque du Collège, il lancera son recueil de contes médiévaux s'inspirant d'une forte symbolique de figures du Tarot ou de l'alchimie.



Normand Dallaire (Photo : gracieuseté)



David Dorais (Photo : gracieuseté)

Dixième salon du Regroupement littéraire jeunesse de Saint-Ours Les citoyens invités à rencontrer des écrivains en herbe

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Des stars écrivains en herbe pourront être rencontrés lors du 10^e salon littéraire du Regroupement littéraire jeunesse de Saint-Ours qui se tiendra le 29 septembre, de 10h à 16h, à l'école Pierre-de-Saint-Ours.

Pour les 31 participants au concours du Regroupement, la grande aventure de la publication d'une œuvre écrite s'achève. Il sera possible d'échanger avec eux et d'acheter leur livre au coût de 10\$.

Cette année, ces jeunes auteurs, âgés de 6 à 17 ans, proviennent de sept régions du Québec, soit le Bas-St-Laurent, l'Estrie, le Centre-du-Québec, la Mauricie, les Laurentides, Laval et la Montérégie. Pendant la tenue du salon, de l'animation, des jeux gonflables et une cantine mobile se tiendront à l'extérieur.

Comme le 10^e salon du RLJSO aura lieu pendant les Journées de la culture, l'auteur jeunesse Jonathan Bécotte sera présent pour rencontrer les participant(e)s et animer un atelier. Récipiendaire du prix Cécile-Gagnon décerné par l'Association des écrivains québécois pour son premier roman *Souffler dans la cassette*, il a également publié le roman *Maman veut partir*.

« Venez encourager notre jeune relève littéraire. Parmi eux se trouve peut-être un futur Dany Laferrière ou une future Marie Laberge », peut-on lire dans le communiqué de presse du Regroupement.



Les jeunes écrivains présenteront leurs œuvres au public le 29 septembre.

(Photo : gracieuseté)

Laberge », peut-on lire dans le communiqué de presse du Regroupement.

Programmation septembre 2018

Pour plus d'informations sur la programmation, devenir membre de la Maison de la musique ou pour réserver vos billets : www.maisondelamusique.org

124, rue George, Sorel-Tracy
450.855.3886

Partenaires principaux :

Musikline et Alain GOULET

Partenaire média : Les 2 Rives

MES PLUS BELLES HISTOIRES | Danielle Oddera : Voix / Benoît Sarrazin : Piano
Série chansons francophones | Formule concert - goûter
Avec plus de 55 ans de carrière, Danielle Oddera, a une feuille de route des plus impressionnante. Ce récital sera l'occasion de se souvenir des pans importants de l'histoire de la chanson québécoise et française.
Vendredi 21 septembre, 19 h 30, à la Maison de la musique, 124 rue George, Sorel-Tracy
40 \$ NON-MEMBRE / 30 \$ MEMBRE

PARCOURS LITTÉRAIRE | Journées de la culture
Prestations littéraires et musicales, chorales, entretiens et lectures publiques...une visite guidée à travers La Maison de la musique, en compagnie de Carole Duhaime, vous permettra d'entendre, de voir, d'échanger avec les artistes présents. Laissez-vous charmer par leurs prestations des plus originales.
Vendredi 28 septembre 2018, 17 h, à la Maison de la musique, 124 rue George Sorel-Tracy
GRATUIT

TRIO BATACLAN | Catherine Perrin : Clavecin / Mathieu Lussier : Basson / Denis Plante : Bandonéon | Journées de la culture
Placé sous le signe de la curiosité et de la création, le projet Bataclan crée un alliage sonore unique dans lequel bandonéon, basson et clavecin s'entremêlent afin d'évoquer le tango sud-américain, l'Europe des cabarets et d'immortelles mélodies puisées dans la chanson française.
Samedi 29 septembre 2018, 14 h, à la Maison de la musique, 124 rue George, Sorel-Tracy
GRATUIT

TRIO AFRO-JAZZ CISSOKO | Noumoucounda Cissoko : Kora / Carlo Birri : Base / Thomas Sauvé-Lafrance : Batterie | Journées de la culture
Dans un souci de partage ce griot atypique s'emploie à révolutionner la façon de jouer la kora en la mêlant à des sonorités du monde des musiques modernes. Venez découvrir ses nombreux talents, il sera accompagné en formule trio par Carlo Birri à la basse et Thomas Sauvé-Lafrance à la batterie.
Samedi 29 septembre 2018, 20 h, à la Maison de la musique, 124 rue George, Sorel-Tracy
GRATUIT

LUCA CIARLA SOLO, VIOLON | Journées de la culture
Le musicien italien Luca Ciarla redéfinit les frontières du violon jazz. Il interprète tout, se servant de son violon comme d'une guitare, d'une basse ou d'un instrument de percussion, créant de nouvelles improvisations et nous surprenant avec une grande virtuosité. La musique évolue continuellement vers un étonnant ensemble de jazz... en solo! Jazz Violon 2.0 propose des arrangements originaux de standards jazz et de compositions originales.
Dimanche 30 septembre 2018, 14 h, à la Maison de la musique, 124 rue George, Sorel-Tracy
GRATUIT

MA MAISON

Pages 23 à 33



Rénovation | Décoration | Immobilier | Et plus...

Les **2 Rives**.com

INVITATION

**Soirée
d'information
gratuite**

**Votre maison,
enfin un rêve
accessible!**

PAR OÙ COMMENCER ?

- ✓ Quelle est la mise de fonds nécessaire?
- ✓ Qu'est-ce qu'une préautorisation?
- ✓ Comment choisir entre les différentes options d'un prêt?
- ✓ Quel est le rôle du notaire?

Quand?

Le mercredi 17 octobre, de 19 h à 21 h

Où?

À l'Hôtel de la Rive situé au
165, chemin Sainte-Anne, à Sorel-Tracy

**Des experts seront présents pour vous
guider et vous éviter des erreurs coûteuses.**

Réservez votre place!

Inscription*

Communiquez avec Cathy Boudreault
au 450 746-7000, poste 7092547, ou
à cathy.boudreault@desjardins.com

Bouchées et prix de présence

* Les places étant limitées, nous vous invitons à confirmer
votre présence avant le 10 octobre prochain.

 **Desjardins**
Caisse Pierre-De Saurel

9369-2002 QC. INC

ACRYLIQUE-IMMOBILIER
ROUSSEAU

R.B.Q. 5746-4117-01

MARTIN ROUSSEAU
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

TÉL: 450.780.1560

acrylique-immobilier-rousseau@hotmail.com



- Pierres intérieur
et extérieur

- Vinyle
- Capage d'aluminium

- Acrylique
- Epoxy



143901

MA MAISON



Trois règles à respecter au moment de rénover votre cuisine

Pour réussir l'aménagement de votre cuisine, vous devez respecter plusieurs règles. En voici trois incontournables.

1. Le triangle d'activité

Votre cuisine doit être configurée en fonction du triangle d'activité, c'est-à-dire la zone délimitée par les espaces de lavage, de cuisson et de rangement. C'est à cet endroit que vous passerez le plus de temps.

Ainsi, pour que la pièce soit fonctionnelle, les distances entre le lave-vaisselle (ou l'évier), le réfrigérateur et la cuisinière doivent être égales, ou presque. En résumé, n'éloignez pas trop ces appareils les uns des autres.

2. L'espace de dégagement

Vous souhaitez aménager un îlot dans votre cuisine? Alors, laissez un espace d'au moins 42 po (1,07 m) entre vos armoires murales et votre îlot pour pouvoir circuler aisément. Dans un même ordre d'idées, prévoyez un dégagement d'au moins 35,4 po (0,9 m) devant votre lave-vaisselle.

Vous pourrez ainsi facilement vous pencher pour y placer des assiettes, par exemple.

Dans tous les cas, assurez-vous de pouvoir circuler sans devoir vous « contorsionner », et ce, même lorsque la porte du réfrigérateur, de la cuisinière ou du lave-vaisselle est ouverte.

3. Les zones d'éclairage

Généralement, on compte quatre zones d'éclairage dans une cuisine : la lumière naturelle (provenant d'une fenêtre au-dessus de l'évier, par exemple), l'éclairage général (un plafonnier ou des encastrés), l'éclairage d'appoint (des spots dirigés sur vos plans de travail) et l'éclairage d'ambiance (des rubans de lumière sous les armoires). Important : prévoyez l'emplacement de vos luminaires AVANT d'entamer les travaux.

Finalement, pour tous vos projets d'aménagement, de construction et de rénovation, faites appel à des spécialistes de votre région!



Patrick Gosselin

Courtier immobilier

450 278-2102

VISITEZ MON SITE WEB

www.patrickgosselin.com

ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES
Agence immobilière

ST-DAVID - 424 900 \$

ST-AIMÉ - 184 900 \$



SIA : 16366166

Superbe ferme dans la région de St-David, avec aménagement paysager époustoufflant. Vous y retrouverez toute la beauté de la nature avec son boisé arrière, son étang et l'écurie. Idéal pour les amoureux des chevaux, cette propriété vous charmera autant par son terrain que par ses caractéristiques intérieures.



SIA : 25588095

Construction 2015, cette propriété vous offre plusieurs possibilités. Permis de chenil, grange agricole parfaite pour les chevaux, c'est à vous de réaliser votre rêve. Maison très bien entretenue, aucun voisin à l'arrière et le tout dans un endroit calme et paisible. Il est temps de visiter.

Des maisons patrimoniales en plein changement

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Le programme de rénovation des bâtiments patrimoniaux dans le Vieux-Sorel connaît un tel succès que la Ville de Sorel-Tracy a dû doubler son budget en 2018 afin de répondre à un plus grand nombre de demandes.

La Ville a lancé le projet en 2015. Elle a investi 100 000\$ annuellement de 2015 à 2017. Le budget avait été réduit à 75 000\$ pour l'année 2018. Le 4 septembre, en raison du succès du programme, les élus ont injecté une somme supplémentaire de 85 000\$ pour cette année, portant le total à 160 000\$.

« C'est devenu tellement populaire. Les gens rénovent de plus en plus leur maison parce que ce programme-là les aide », a affirmé le maire de Sorel-Tracy, Serge Péloquin, lors du conseil municipal du 20 août.

En 2015, cinq projets ont été réalisés. À ce moment, seulement le tiers de l'enveloppe budgétaire avait été dépensé. En 2016, sept projets ont reçu une aide financière. En 2017, le nombre a atteint 13 projets, puis 15 en 2018.

« Étant donné que le programme se fait de plus en plus connaître par les propriétaires du Vieux-Sorel, il y a eu une augmentation du nombre de demandes de subvention en 2018, de sorte que le budget initial de 75 000\$ était insuffisant. Par ailleurs, il y a des gens qui auraient souhaité obtenir une subvention pour cette année,

mais qui devront malheureusement patienter en 2019 », souligne l'urbaniste au Service de la planification et du développement urbain, Jean-Philippe Bellerose.

Une aide importante pour les propriétaires

Les propriétaires de maisons ayant un statut de bâtiment patrimonial peuvent soumettre un projet à ce programme afin d'obtenir une aide financière équivalant à 50% des coûts des travaux jusqu'à concurrence de 20 000\$. Les maisons admissibles doivent se retrouver entre la rivière Richelieu, le fleuve Saint-Laurent, la rue Victoria et le boulevard Fiset. Les travaux doivent toucher l'enveloppe extérieure du bâtiment.

« Ça fait une belle différence sur la facture. J'ai connu plusieurs situations où les gens n'auraient pas pu réaliser ces travaux sans cette subvention. Une toiture ancestrale coûte beaucoup plus cher qu'une toiture en bardeau. C'est pour compenser les surplus de frais nécessaires pour respecter l'aspect patrimonial », mentionne M. Bellerose.

La Ville de Sorel-Tracy a effectué une étude caractérielle exhaustive, souligne-t-il, en 2014 et 2015 afin d'avoir un portrait des bâtiments patrimoniaux dans le Vieux-Sorel. Chacun des bâtiments a été fiché et caractérisé sur une échelle évaluant la valeur patrimoniale d'aucune à exceptionnelle. Seules les maisons évaluées moyennes à exceptionnelles sont admissibles au programme.



Plusieurs maisons patrimoniales ont été rénovées au centre-ville de Sorel-Tracy.

(Photo : Sarah-Eve Charland)

« On savait déjà que les besoins étaient grands. Cette étude nous permettait d'établir le programme sur une base solide. Le programme a deux objectifs : stimuler la rénovation et changer l'image du centre-ville », ajoute-t-il.

À l'heure actuelle, des projets de maçonnerie, de remplacement de toiture, de réfection complète de l'enveloppe extérieure, de remplacement de fenêtre ou de revêtement extérieur ont été réalisés dans le cadre de ce programme.

UN BEL EXEMPLE

REVI TALISA TION



Tout a débuté, pour Pierre Ouellette de Sorel-Tracy, par un simple croquis et une idée : « Regarde ma blonde ce que je pourrais faire avec cette bâtisse là... »

Le projet était démarré.

Débute alors le processus d'achat de l'immeuble de M^e Luc Poupart, construit en 1974 et situé au centre-ville sur la rue George.

L'architecte Daniel Cournoyer a réalisé les dessins pour l'acceptation par le comité d'urbanisme de la nouvelle façade ainsi que les plans de construction pour l'obtention du permis. Dans ce dossier, Richard Paul, de la Ville, a fait un très bon suivi.

Les travaux ont été effectués par Construction Beaulieu et Bergeron.

« Ils ont littéralement coupé la bâtisse en deux pour reconstruire la nouvelle façade. »

Tout a été réaménagé : les structures, les portiques, la fenestration, la brique, les locaux commerciaux ainsi que leurs finitions intérieures.

René Bergeron, son équipe ainsi que ses différents sous-traitants ont fait un travail remarquable dans des délais serrés compte tenu de l'ouverture prévue des commerces.

L'immeuble est maintenant occupé au rez-de-chaussée par la Lingerie Frou Frou ainsi que la boutique de vêtements pour femme, Sin boutique. « J'aime ma région et j'y crois. On parle souvent de revitalisation du centre-ville, je peux maintenant dire que j'y ai participé! ».

L'étage ayant subi une cure de rajeunissement, afin de remettre au goût du jour les différentes suites de bureaux, est maintenant prêt à recevoir ses futurs locataires. **Pour plus de détails ou pour une visite, vous pouvez consulter sa page web : www.bureaualouersoreltracy.com ou contacter Pierre au 450-730-5072.**

**NOUVEAU!!!
BUREAU À LOUER,
AU CENTRE-VILLE,
SUR LA RUE GEORGE,
SOREL-TRACY**

MA MAISON

Comment rendre son sous-sol plus lumineux?

De par son emplacement, le sous-sol est une pièce qui manque souvent de luminosité. Or, si une fenêtre peut offrir un peu de lumière naturelle, sachez qu'il existe également diverses manières de rendre cet espace de vie plus lumineux. Voici quelques pistes de solution.

Les teintes

Pour donner à votre sous-sol un maximum de clarté, les tons pâles sont assurément vos meilleurs alliés. Optez pour des teintes de blanc, de beige ou de gris pâle et peignez toute la pièce de la même couleur (plafond, murs, portes et cadres). De cette façon, vous agrandirez visuellement l'espace et le rendrez plus lumineux par la même occasion. Dans un même ordre d'idées, préférez un revêtement de plancher clair pour optimiser l'illusion de grandeur.

Les matériaux

Le mobilier ayant un fini lustré — les fauteuils en cuir ou les meubles en thermoplastique, par exemple — est idéal pour réfléchir la lumière et la diffuser efficacement dans la pièce. Les matières transparentes comme le verre et le plexiglas permettent elles aussi d'obtenir le même résultat. Par ailleurs, vous pouvez ajouter une couche de vernis à l'époxy à votre plancher pour le rendre ultrabrillant, ce qui



donnera assurément un coup d'éclat à votre sous-sol!

Les accessoires

Si vous souhaitez augmenter la luminosité dans votre sous-sol, vous pouvez évidemment vous procurer une variété de luminaires. Pour éliminer autant que possible les coins d'ombre, assurez-vous notamment de multiplier les encastrés et les suspensions. Vous créez ainsi un environnement invitant et chaleureux. Enfin, les accessoires réfléchissants (miroirs, objets décoratifs chromés, etc.) complètent à merveille une pièce bien illuminée!

5 conseils sensés pour aménager un espace cellier

Vous êtes un amateur de bon vin et vous aimeriez concevoir un espace où vous pourriez entreposer vos bouteilles préférées? Avant de vous lancer, sachez que vous devez prendre en considération plusieurs éléments essentiels pour conserver vos grands crus dans les meilleures conditions possible. Voici donc cinq recommandations pour aménager le parfait cellier.



1. Maintenez une température optimale

Retenez d'abord que votre cellier ne doit être ni trop chaud ni trop froid. Idéalement, la température devrait être maintenue entre 11 et 14 °C. Autrement, votre vin risque de vieillir prématurément.

2. Gérez le taux d'humidité

Le niveau d'humidité idéal d'un cellier se situe habituellement entre 60 et 80 %. Un taux trop élevé peut faire moisir les bouchons de liège; un taux trop bas peut quant à lui affecter la qualité de votre vin.

3. Évitez les éclairages puissants

Puisque le vin est très sensible à la lumière, il est préférable de le garder dans l'obscurité. Choisissez donc une source d'éclairage munie d'une ampoule LED de faible intensité, par exemple.

4. Privilégiez les casiers individuels

Pour éviter de devoir manipuler trop souvent vos bouteilles, entreposez-les à l'horizontale dans des cases individuelles. De cette façon, vous risquerez moins d'altérer le goût du vin, car ce dernier ne tolère pas bien le mouvement.

5. Éloignez les odeurs fortes

Rappelez-vous que le vin « respire ». Alors, abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser des produits qui dégagent des odeurs prononcées dans votre cellier, car celles-ci pourraient éventuellement pénétrer par le bouchon et se transmettre au vin.

Du 1^{er} août au 1^{er} octobre 2018



Profitez d'un rabais jusqu'à **1000\$**

à l'achat d'une thermopompe haute performance Fujitsu*



- La meilleure thermopompe sur le marché • Meilleur rendement énergétique • Fonctionnement ultra-silencieux
- Meilleure garantie de l'industrie

CLIMATISATION
François Descheneaux Inc.

RBQ # 8279-0588-45

1325, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy | www.climatisationdescheneaux.ca

450 746-7496

Suivez-nous sur Facebook



GARANTIE
12 ANS
10 ANS
PIÈCES MAIN-D'ŒUVRE

* Rabais de 1000\$ offert seulement sur les systèmes AIRSTAGE™ série J, exclusivement chez les détaillants participants. D'autres rabais disponibles. Des conditions s'appliquent. Détails chez votre détaillant.

Profitez du prolongement
ÉcoRénov et économisez

20%

en crédit d'impôt
sur toute notre gamme
de produits certifiés

EnergyStar



450-742-9424

info@fenetresboulet.com

Fenetresboulet.com

10700 Marie-Victorin, Sorel-Tracy, J3R 0K2

BOULET



Quels sont les avantages de l'aspirateur robot?

Besoin d'un nouvel aspirateur? Et si vous optiez pour un aspirateur robot? Cet appareil est en effet doté de nombreuses qualités!

D'abord, le principal atout de l'aspirateur robot est bien entendu qu'il vous libère d'une corvée et vous permet de gagner du temps — il peut même faire le ménage en votre absence, voire durant la nuit (certains modèles sont ultra silencieux)! De plus, puisqu'il est petit, l'appareil, qui convient également aux tapis, passe facilement sous les meubles et nécessite peu d'espace de rangement. Vous pouvez aussi aisément le transporter (pour l'apporter au chalet, notamment).

Par ailleurs, selon le modèle, l'appareil peut, par exemple : permettre de délimiter la zone à nettoyer, calculer l'itinéraire le plus efficace pour couvrir toute la pièce, être programmé à distance ou retourner de lui-même à la base de recharge, puis reprendre le travail là où il l'avait laissé une fois qu'il est chargé. Intéressant, non?

Critères d'achat

Pour faire le bon choix, considérez notamment la puissance d'aspiration, la capacité du bac à poussière, le type de navigation (intelligente ou non), le niveau sonore, la capacité de la batterie, le temps de rechargement et la disposition des brosses.

Comment éviter les mauvaises odeurs dans la laveuse?

Votre laveuse dégage des odeurs nauséabondes? Voici quatre judicieux conseils pour remédier à la situation — et prévenir toute récurrence!

1. Nettoyez périodiquement la laveuse : vous n'avez jamais lavé votre électroménager? Sachez que, avec le temps, des résidus provenant des vêtements sales peuvent s'accumuler dans l'appareil et provoquer de mauvaises odeurs. Ainsi, à quelques reprises durant l'année, effectuez un cycle de lavage à vide en utilisant un produit capable de dissoudre la graisse et le calcaire, notamment. Pensez également à nettoyer votre laveuse en profondeur (y compris le compartiment à savon) tous les ans.

2. Laissez la porte ouverte entre les brasées : vous fermez toujours la porte de la

laveuse après l'avoir vidée? Ce faisant, vous créez un milieu humide, ce qui favorise le développement de la moisissure — et l'apparition d'odeurs désagréables! Ainsi, laissez la porte ouverte tant que l'intérieur de la cuve n'est pas complètement sec.

3. Sortez les vêtements propres sans tarder : vous êtes du genre à « oublier » vos vêtements dans la laveuse ou vous lancez souvent une brassée avant de quitter la maison? Abandonner vos vêtements mouillés pendant des heures est également propice aux mauvaises odeurs.

4. Utilisez la bonne quantité de savon : du savon, vous en mettez « plus que pas assez »? Au contraire, vous n'en utilisez qu'une infime quantité? Pour que le lavage soit véritablement efficace — et élimine les odeurs —, vous avez plutôt tout intérêt à respecter les recommandations du fabricant de détergent.



Jennifer Cournoyer
Courtier immobilier
450 746-9332

TOUT NOUVEAU!

Bung tout brique, terrain 11 000 pc, poss. de logement au s-s. À voir!

99 900\$

4 1/2 neuf, secteur recherché, construction récente, clé en main.

La force d'une équipe

AGENCE IMMOBILIÈRE

Chantal Godin
Courtier immobilier
450 880-1497

Daniel Rajotte
Courtier immobilier agréé
450 780-8644

Kate Claveau
Courtier immobilier résidentiel
450 881-3440

Patrick Charbonneau
Courtier immobilier agréé
450 746-9597

Michaël Deschênes Parent
Courtier immobilier
450 846-2389

Jean-Pierre Chouinard
Courtier immobilier
450 780-6684
www.jpchouinard.com

Yanick Caisse
Courtier immobilier
450 880-9999
www.yanickcaisse.com

Valérie Gauthier
Courtier immobilier résidentiel
514 588-8253

Simon Chartrand
Courtier immobilier résidentiel
514 972-5423

Jacques Murray
Courtier immobilier
450 730-5173

Jennifer Cournoyer
Courtier immobilier
450 746-9332

Mario Larouche
Courtier immobilier
450 746-3751

Yannick Plouffe
Courtier immobilier
450 922-5047

Denis Dussault
Courtier immobilier
450 881-0504

Julie Turgeon
Courtier immobilier résidentiel
450 808-0366

Mélanie Nadeau
Courtier immobilier résidentiel
450 881-8717

Maxime Dumarest
Courtier immobilier résidentiel
514 926-9445

via PROTECTIONS
propriétaire, domiciliaire, hypothécaire
ASSURANCE JURIDIQUE

450 746-4434 | 645, Marie-Victorin, Sorel-Tracy

viacapitaleplatine.com



IMMEUBLES
BARDIER
AGENCE IMMOBILIÈRE

Hugues
BARDIER
courtier immobilier
450.746.4444

Jacques
BARDIER
courtier immobilier
450.780.8787

Patrick
BARDIER
courtier immobilier agréé
450.880.0193

L'expérience fait la différence - 173, Boul. Fiset, Sorel-Tracy - www.bardier.ca

CONSTRUCTIONS NEUVES DANS UN NOUVEAU DÉVELOPPEMENT:

Jumelés 1 & 2 étages – Unifamiliale – Plex – Terrains – Projet clé en main.

PORTE OUVERTE TOUS LES DIMANCHES 11 h – 16 h

 CENTRIS # 14660331 Sorel-Tracy Maison de 3 chambres dont une au rez-de-chaussée et 2 à l'étage, avec un terrain intime, une cour en asphalte, elle est très bien située, près des services et bien entretenue au fil des ans.	 CENTRIS # 27285703 Sorel-Tracy Près des commodités. Maison avec planchers et armoires en bois, foyer au gaz au salon, grand sous-sol fini, garage attaché.	 CENTRIS # 25981797 St-Joseph-de-Sorel Duplex bien entretenu situé près des services. Possibilité d'un revenu brut annuel de \$ 17 400. Idéal pour un propriétaire occupant.	 CENTRIS # 10324538 St-Ours ÉCHANGE ACCEPTÉ Propriété clé en main sur un terrain de 12 arpents avec un ruisseau, au bord du Richelieu (+ de 500 pi de façade sur la rivière). Aussi piscine creusée.	 CENTRIS # 9542023 St-François du Lac Maison au cachet rustique avec de grandes pièces ayant bon potentiel de restauration. Possède 5 chambres. Grand terrain. 2 bâtiments dont une immense grange.
 CENTRIS # 28789287 Sorel-Tracy Grande demeure de 10 chambres, deux salles de bain complètes et une salle d'eau sur trois étages. Possibilité aussi d'en faire 2 logements indépendants.	 CENTRIS # 19219698 Sorel-Tracy Plain-pied tout en brique, à aires ouvertes, grande cuisine avec armoire en bois et îlot. Salle de bain avec douche en céramique et bain séparé.	 CENTRIS # 19179879 Ste-Catherine Maison bien entretenue dans un quartier résidentiel avec arbres matures, près de tous les services, avec une cour clôturée.	 CENTRIS # 20783058 Sorel-Tracy Belle propriété abordable toute en brique avec beaucoup de boiseries, 5 chambres, un garage et un grand terrain en périphérie de la ville de Sorel-Tracy	 CENTRIS # 25923132 Saint-Robert Belle centenaire en campagne sur plus de 38 000 pc de terrain, très éclairée et restaurée avec un cachet champêtre. Elle a un grand solarium et un garage.
 CENTRIS # 20281931 Sorel-Tracy Duplex avec garage situé près du centre-ville. Bons revenus, idéal pour propriétaire occupant. Deux salles de lavage indépendante.	 CENTRIS # 10985054 Sorel-Tracy Quadruplex au cœur du centre-ville de Sorel-Tracy avec grand terrain pouvant servir de stationnement. Portes d'acier et fenêtres changées.	 CENTRIS # 14357538 St-Gabriel-de-Brandon ÉCHANGE ACCEPTÉ Bord de l'eau, 226 pieds de façade du lac Hamelin. Intérieur chaleureux : boiseries, moulures, 2 foyers dans la salle familiale, pièces lumineuses. 4 chambres et 2 salles de bain (rénovées en 2010). Garage détaché avec plancher chauffant et 2e étage (2011). Prolongement sur le côté en 2006. Terrain de + de 45 000 p2 aménagé & boisé. Terrasse arrière de 28x11 refaite en 2013.	 CENTRIS # 19077993 Saint-Bernard-de-Michaudville NOUVEAU PRIX Centenaire avec cachet dans un boisé. Solarium, 3 chambres dont une au troisième (mezzanine avec foyer). Terrain clôturé de + de 22 000 pi2.	 CENTRIS # 15709682 Sorel-Tracy NOUVEAU PRIX Beau cottage clé en main de 6 chambres, 2 salles de bain et 1 salle d'eau, avec un foyer, sur un terrain intime et boisé de 16 199 pieds carrés, bordé par des haies et clôturé. Le sous-sol est fini.
 CENTRIS # 21817989 Saint-François-du-Lac Duplex avec logements côte-à-côte, 2 X 5 1/2, planchers de bois et flottants, portes d'acier revenus potentiels bruts de \$13 200 par an.	 CENTRIS # 25250750 Sorel-Tracy Propriété avec intérieur de style contemporain entièrement rénovée en 2016 : fenêtres, toit, cuisine, isolation, etc.	 CENTRIS # 10750763 Sorel-Tracy Aubaine, le prix d'un loyer! Petite maison de 2 chambres. Le deuxième étage est une grande pièce vaste.	 CENTRIS # 26068306 St-Joseph-de-Sorel Beau triplex, les 3 logements sont loués, près de tous les services. Toit 2013, allée 2016. 3 remises et 3 panneaux électriques. Revenu brut de \$18 720	 CENTRIS # 16945309 St-Joseph-de-Sorel Charmante maison ayant un beau style classique: plafonds de 9 pieds, boiseries, calorifères à eau chaude, etc. À voir!
 CENTRIS # 26155766 Sorel-Tracy Cottage bien rénové avec 3 chambres à l'étage, un beau patio, sur un grand terrain. Plusieurs inclusions de valeur tel que : le spa, le système de surveillance par caméra, etc.	 CENTRIS # 12603400 Sorel-Tracy Maison neuve, nouveau développement résidentiel, garantie 5 ans GCR., congé de taxes, certifiée Novo-Climat 2.0. Prix final: 210 960\$	 CENTRIS # 19335652 Saint-Roch-de-Richelieu Maison mobile bien éclairée, dans un endroit paisible. Poêle à bois. Toiture et balcons 2018	 CENTRIS # 11696912 Sorel-Tracy Triplex dans secteur neuf. 6 stationnements, remise de 3 portes, chauffage électrique aux frais des locataires.	 CENTRIS # 13136138 Sorel-Tracy Maison en brique rénovée en quasi-totalité. Garage, abri d'auto, terrain clôturé, 3 chambres dont 2 au rez-de-chaussée. Sous-sol fini, 2 salles de bain complètes.
CENTRIS # 18069983 Sorel-Tracy Construite en 2018, garantie de 5 ans. Congé de taxes municipales durant 3 ans. Près d'un parc. Balcon de béton.				

 CENTRIS # 21473311 Massueville Belle d'autrefois qui saura vous ravir. Elle a deux chambres dont une avec salle de bain attenante. Une salle de bain complète par étage.	 CENTRIS # 28138530 Yamaska Maison champêtre en campagne. Toit de tôle, fenêtres 2017. Beaucoup de boiseries dont les plafonds. Garage détaché double. À voir!	 CENTRIS # 20193795 Sorel-Tracy Duplex rénové. Garage avec porte électrique. Très bien situé, à deux pas des services. 5 stationnements plus 1 dans le garage. Environ 30 000\$ d'investi juste en matériaux.	 CENTRIS # 15116356 Saint-Ours Vaste canadienne en campagne. Terrain de + de 25 000 p2. En plus de la galerie elle a un solarium et un patio couvert avec moustiquaires. À voir!	 CENTRIS # 14880899 Saint-Ours Maison de 2 chambres, une véranda et un solarium. Terrasse sur le côté. Poêle à bois au centre de la maison. Vue sur la rivière Richelieu.	 CENTRIS # 11572227 Yamaska Maison bien entretenue de 3 chambres dont une au rez-de-chaussée. Terrain sans voisins à l'arrière (vue sur un champ), terrasse et patio de bois 2017.
 CENTRIS # 21118193 St-François-du-Lac Spacieuse maison en brique sur 24 arpents de terrain dont 14 boisés. Logis 3 1/2 sur le côté. 2 garages et 1 hangar.	 CENTRIS # 11008047 Sorel-Tracy Grand cottage de 3 chambres à l'étage avec terrain clôturé et piscine creusée. Bien aménagée et située dans un secteur cossu.	 CENTRIS # 28863259 Sorel-Tracy Maison neuve avec un 3 1/2 au sous-sol. Prise extérieure de prévue pour une borne de recharge (voiture électrique).	 CENTRIS # 17947582 Sorel-Tracy Duplex centenaire avec beaucoup de cachet, garage et remise. Revenus bruts potentiels de \$14 160.	 CENTRIS # 20673860 Sorel-Tracy Grande propriété décorée style Zen. Très lumineuse de par sa fenestration abondante. L'extérieur est tout en brique avec une grande cour clôturée.	 CENTRIS # 14265099 Sorel-Tracy Maison en brique, cour avec le terrain clôturé, 3 chambres au rez-de-chaussée, à 2 pas des services et près de l'hôpital. Poêle à bois au sous-sol.
 CENTRIS # 25136383 Sorel-Tracy Maison mobile en parfaite condition avec cour intime, allée asphaltée double, très propre.	 CENTRIS # 19105914 Sorel-Tracy Propriété clés en main de 4 chambres, dont 3 au rez-de-chaussée, 2 salles de bain et le sous-sol est fini. Près des services.	 CENTRIS # 25229774 Sorel-Tracy Jumelé avec garage de style split level. Le terrain est paysagé, clôturé, adossé à un parc avec une piscine creusée. Foyer dans la salle familiale, aspirateur central, ouvre-porte électrique (garage), système d'alarme, système de caméras et 2 climatiseurs muraux. 2 walk-in dans la chambre des maîtres. Beaux planchers de bois franc.	 CENTRIS # 11775863 Pierreville Chez soi pour le prix d'un loyer. Terrain de 13 916 pi2 sans voisins arrière. Remise, gazébo, piscine et vue sur la rivière St-François.	 CENTRIS # 27302557 Sorel-Tracy 6 logements près de tous les services avec revenus de \$39 960/an. Loué au complet.	
 CENTRIS # 19021731 Saint-Robert Maison mobile sur son terrain, en campagne, très propre, près d'une piste cyclable. Cuisine neuve, armoires en chêne, terrain de 9 775 pieds carrés.	 CENTRIS # 18331137 Mont-St-Hilaire Luxueux condo avec vue sur le Mont Saint-Hilaire. Près des commodités, dont les transports en communs.	 CENTRIS # 20564726 Sorel-Tracy Propriété à étages au centre-ville avec pignon sur rue. Zonage résidentiel et commercial, donc possibilité d'en faire un ou des logis.	 CENTRIS # 18652615 Saint-Robert Maison de campagne spacieuse sur un immense terrain de 73 458 pieds carrés. Garage double attaché à la maison, piscine creusée et bâtiment.	 CENTRIS # 25389894 Sorel-Tracy Duplex près des services, sur un grand terrain bordé d'une haie. Logements climatisés, garage double. 4 stationnements plus 2 places dans le garage.	 CENTRIS # 25986002 Sorel-Tracy Vous aimez la ville? Ce jumelé est pour vous! À l'étage, tout en brique, avec de vastes pièces, situé au centre-ville. Beaucoup de potentiel!
 CENTRIS # 18936583 Yamaska Belle d'autrefois sur un grand terrain en campagne, n'ayant besoin que d'un peu d'amour pour lui rendre sa beauté et en faire un beau havre de paix.	 CENTRIS # 17154940 Sorel-Tracy Belle maison en brique située près des services, avec 3 chambres au rez-de-chaussée, des planchers de bois et de céramique. Bain thérapeutique et +	 CENTRIS # 15590379 Sorel-Tracy Maison bien entretenue, 2 salles de bain, 3 chambres et une grande salle familiale au sous-sol avec poêle à bois. Près des services.	 CENTRIS # 21501702 Sorel-Tracy Triplex au coeur de la ville, revenu potentiel de \$16 800 / an. Bel immeuble stylé en briques et toit en tôle.	 CENTRIS # 21691941 Sorel-Tracy Maison de ville (bout) de 3 chambres à l'étage. Les planchers sont en bois franc et en céramique. La cour est clôturée.	 CENTRIS # 20676147 St-Antoine-sur-Richelieu Belle d'autrefois rénovée dans un village historique avec un grand garage double.
 CENTRIS # 14506397 Sainte-Anne-de-Sabrevois Maison sur un immense terrain de plus de 53 000 pc sans voisins. Toit 2015, 3 chambres, zonage résidentiel et agricole. Surprenante à l'intérieur.	 CENTRIS # 11864983 Sorel-Tracy Beau plain-pied 2013 clé en main. 4 chambres dont 3 au rez-de-chaussée, une piscine 2016, un abri d'auto, un garage détaché, sur un grand terrain de plus de 21 000 pc.	 CENTRIS # 24060263 Sainte-Anne-de-Sorel Impressionnante propriété en bordure du Fleuve. Plafonds à caissons, garage double une splendide véranda et beaucoup plus. À voir!	 CENTRIS # 28523202 St-Joseph-de-Sorel 5 plex rapportant 26 700\$ par an; 5 x 4 1/2 + 3 1/2. Situé sur un coin de rue. Fenestration 2015. Déclin 2016, balcon et escalier (67 000 \$ d'investi). Climatisés.	 CENTRIS # 15212647 Sorel-Tracy Maison de 4 chambres, 2 salles de bains et 1 salle d'eau, située près de regard sur le Fleuve. Petit loft au sous-sol, piscine 15 pieds et remise 8x12 pieds.	 CENTRIS # 25951649 St-Robert Très belle propriété magnifiquement décorée sur un terrain exceptionnel au bout d'un rang avec un ruisseau délimitant le terrain. Près de la 30 à Sorel. Une véritable clé en main avec bâtiments.
 CENTRIS # 17999379 Sorel-Tracy Beau jumelé récent de 3 chambres dans un secteur tranquille et prêt des commodités avec planchers de bois franc et sous-sol fini.	 CENTRIS # 26704851 Sorel-Tracy Bungalow, secteur tranquille, près des services, 3 chambres dont 1 au rez-de-chaussée, 2 salles de bain complètes, sous-sol fini.	 CENTRIS # 22484610 Sorel-Tracy Bungalow tout en brique avec garage détaché, construction 1961, 3 chambres, cour intime, haie de cèdre très dense et arbustes.	 CENTRIS # 11039269 Sorel-Tracy Quintuplex, 5 X 4.5 pièces, garage double, grand terrain clôturé et stationnement plus que suffisant.	 CENTRIS # 28677185 Sorel-Tracy Quadruplex 1991, chauffage électrique aux frais des locataires, portes d'acier, revêtement de la toiture 2016.	 CENTRIS # 23517506 Saint-Joseph-de-Sorel Duplex avec garage double et 2 espaces de stationnement doubles. Fenêtres récentes et grande cour clôturée.

128870
GERMAIN GAGNÉ DESIGNER
OUVERT TOUS LES SAMEDIS ENTRE 9 H ET MIDI
Dans votre région depuis plus de 28 ans.




POUR LA CONCEPTION
DE VOS ARMOIRES DE CUISINE
ET DE SALLES DE BAINS.

Armoires STM

TÉLÉPHONEZ-MOI
450 778-0512

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

450 888-2549



Maison à Saint-Louis (village)
4 1/2 pièces, grand terrain, pas de voisin en arrière.
Garage 11 x 23. Chauffage Bi-énergie et thermopompe inclus. Terrain 50 x 188.
Prix demandé : 70 000 \$
Évaluation municipale : 80 700 \$
VENDEUR MOTIVÉ !

143817

MA MAISON

Avec quoi marier les teintes de terre brûlée?

En décoration intérieure, les couleurs mêlant le brun et l'orangé sont très populaires, et ce, particulièrement en automne. Évoquant tantôt les feuilles mortes, tantôt les couchers de soleil, ces nuances riches sont à la fois nostalgiques, romantiques et exotiques. Pour mettre en valeur vos meubles ou vos accessoires arborant ces teintes authentiques, laissez-vous inspirer par ces quelques suggestions!

Couleurs froides

Pour produire un effet ludique et dynamique dans votre décor, intégrez quelques touches de couleurs froides parmi les couleurs chaudes de terre brûlée. Plantes vertes, coussins turquoise, tapis violet... amusez-vous à créer des contrastes audacieux!

Tons neutres

Pour sublimer vos éléments décoratifs ou architecturaux aux teintes de brun orangé, vous pourriez également privilégier les dégradés de blanc (crème, ivoire), de beige (sable, mastic) ou de gris (pierre, acier) pour les murs, les rideaux, les planchers ou la literie, notamment. Ces agencements simples créeront à coup sûr un style des plus élégants!



Nuances métalliques

Quoi de plus chic et intemporel qu'un métal noble? Avec un décor mettant en vedette les couleurs de terre brûlée, optez pour des objets décoratifs (miroirs, tables, vases, luminaires, etc.) aux finis métallisées. Les meilleurs choix sont :

- L'or (jaune ou rose);
- Le bronze;
- Le cuivre;
- Le laiton.

Rouille, terre de Sienne, paprika, brique, cannelle, terracotta... les teintes de brun orangé s'harmonisent avec presque tout!

MANON ST-PIERRE
Courtier immobilier
450.561.3617
manon.st-pierre@sympatico.ca

RE/MAX SIGNATURE
450.449.4411
130, boul. de Montagne, bureau 200
Boucherville, J4B 5M7

DUPLEX - SECTEUR TRACY

269 000\$



3235-3237 VIGER - CENTRIS 24695079

DUPLEX - SECTEUR SOREL

194 500\$



70-72 CHARLOTTE - CENTRIS 16145890

TRIPLEX - SECTEUR SOREL

389 000\$



97-101 ZAKAIB - CENTRIS: 28807144

DUPLEX - SECTEUR SOREL

139 900\$



171-171A PHIPPS - CENTRIS: 23065568

MARIA ALVAREZ
Courtier immobilier
résidentiel
514.838.5332
maria.inmo@hotmail.com

RE/MAX SIGNATURE
450.449.4411
130, boul. de Montagne, bureau 200
Boucherville, J4B 5M7

NOUVELLE INSCRIPTION **VISITE LIBRE DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 14:00 À 16:00**

SECTEUR TRACY **3001, RUE DE LAVENDÉE** **CENTRIS 23673233**





MAISON À ÉTAGES, 2006 DANS UN TRÈS BEAU QUARTIER HOMOGÈNE, CLÉ EN MAIN. 4 CAC MAIS POSSIBILITÉ DE 5, 2 SDB + 1 SE, PRÈS DE TOUS LES SERVICES !!
VENEZ LA VISITER...

PASCALE CLÉDIC
Courtier immobilier
450.561.3152
pascal.cledic@remax-quebec.com

RE/MAX SIGNATURE
450.449.4411
130, boul. de Montagne, bureau 200
Boucherville, J4B 5M7

TERRAIN
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL



1248 CH. DE PATRIOTES - CENTRIS: 17136892

SECTEUR TRACY
LIBRE IMMÉDIATEMENT



3215 JOLIETTE - CENTRIS: 14207854

SECTEUR TRACY
PRIX RÉDUIT



4675 MARIE-VICTORIN - CENTRIS: 17946375

SECTEUR SOREL
LIBRE IMMÉDIATEMENT



41 JUTRAS - CENTRIS: 26104354

STE-ANNE-DE-SOREL
AU BORD DU FLEUVE



355 DE LA RIVE - CENTRIS: 12628500

SERGE COUTURE
Courtier immobilier
450.587.3504
levcourt@videotron.ca

RE/MAX SIGNATURE
450.449.4411
130, boul. de Montagne, bureau 200
Boucherville, J4B 5M7

NOUVEAU
189 900\$



BUNGALOW 1996, VENDU PAR SON UNIQUE PROPRIÉTAIRE, TRÈS BIEN ENTRETENU, DANS UN QUARTIER EN DEMANDE.
CENTRIS # 27264154

MAISON DEVILLE
160 000\$



SECTEUR DE L'HÔPITAL, TRÈS BIEN ENTRETENU, PLACEZ VOS MEUBLES, OCCUPATION RAPIDE.
28, RUE DU FAUBOURG - CENTRIS # 27811759

STROCH-DE-RICHELIEU
269 000\$



BUNGALOW RÉCENT AVEC GARAGE, REMISE, PISCINE ++
1160, ST-JEAN BAPTISTE - CENTRIS # 26146498

STROCH-DE-RICHELIEU
149 000\$



BONNE RENTABILITÉ, POSSIBILITÉ D'ACQUÉRIR LA TERRE VOISINE.
FAITES UNE OFFRE!
388-390, CÔTE ST-JEAN - CENTRIS # 13041484

SOREL-TRACY
120 000\$



TRÈS PROPRE, BON LOCATAIRE, FACILE DE LOCATION, BON REVENU
44-448 PROVOST - CENTRIS # 23434858

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL LÉGER
135 000\$ + TX



RARE ET À BON PRIX. 3740, MARIE-VICTORIN, SOREL-TRACY - CENTRIS # 10180252

Pose de papier peint : 5 erreurs courantes à éviter

Vous aimeriez poser du papier peint pour agrémenter votre décor? Si vous souhaitez obtenir un résultat à la hauteur de vos attentes, assurez-vous de ne pas commettre l'une ou l'autre de ces cinq erreurs fréquentes!

1. Négliger de préparer la surface à couvrir : pour que votre papier peint adhère adéquatement à vos murs, prenez soin de les laver et de les sécher au préalable. Sablez également les portions inégales ou rugueuses et bouches les trous, si nécessaire. Finalement, appliquez un apprêt spécialement conçu pour ce type de revêtement mural.

2. Opter pour la mauvaise colle : il existe plusieurs sortes de papier peint sur le marché et chaque produit nécessite une colle spécifique. Ainsi, pour éviter que votre papier peint se déforme ou se décolle, lisez attentivement les instructions du fabricant et procurez-vous la colle appropriée.

3. Omettre de prendre ses mesures : si vous voulez que votre papier peint soit installé dans les règles de l'art, munissez-vous d'un ruban à mesurer et d'un niveau et tracez des repères visuels sur les murs pour vous assurer que vos bandes seront bien verticales. Ne vous fiez pas uniquement aux



angles des murs, car ceux-ci ne sont pas toujours parfaitement droits.

4. Oublier de prévoir une marge d'erreur : ne coupez jamais votre papier peint aux dimensions exactes des murs. Prévoyez plutôt un 5 à 10 cm d'extra, car le papier peint pourrait se tendre en séchant. Vous n'aurez qu'à couper l'excédent à l'aide d'un couteau à lame rétractable.

5. Ne pas essuyer le surplus de colle : puisque la colle à papier peint n'est pas transparente et qu'elle peut créer des zones de brillance disgracieuses, n'attendez surtout pas qu'elle sèche pour l'essuyer. Gardez toujours une éponge humide à portée de main et enlevez le surplus de colle chaque fois que vous posez un lé de papier peint.

ECHO BEAR CAT 144050

VENTE D'UN JOUR
RABAIS 20%
SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES

ÉPARGNEZ GROS

20% DE RÉDUCTION
SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES

*LE 20% DE RABAIS SUR LE POSÉ SUR LES UNITÉS SÉLECTIONNÉES ECHO ET ECHO BEAR CAT, S'APPLIQUE SEULEMENT, LA JOURNÉE DE L'ÉVÉNEMENT DE LA VENTE D'UN JOUR DU DÉTAILLANT. ACCESSOIRES NON-INCLUS. NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE.

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE
DE 9 À 15 HEURES
VENEZ-NOUS VOIR LE
SAMEDI 6 OCTOBRE

Centre Multi-pièces JMF
357 Boulevard Fiset, Sorel-Tracy Québec J3P 3R3
Téléphone : 450 743-5342
LE PLUS GRAND CENTRE DE PIÈCES
450 743-5344

ECHO

Sonic
POUR UN SERVICE FIABLE
Livraison de cylindre et en vrac
Vente, installation et entretien d'appareil au propane

NAPOLEON

**CHANGER VOS VIEILLES
FOURNAISES À L'HUILE
POUR DES FOURNAISES
NAPOLEON AU GAZ À 97%**

CENTRE DU FOYER
Service P.M.C.
VENTE - INSTALLATION
RBQ 5702-7575-01
450 881.3992

marquis COLLECTION by Kingston
CONTINENTAL FIREPLACES
MONTIGO the art of fireplaces
NAPOLEON

Patrick : 514 838.9342 | Richard : 450 746.6614
3906, boul. Fiset, Sorel-Tracy

143989

Sylvie FORCIER DUBÉ
Courtier immobilier
450.561.7281
sylviefordube@videotron.ca
SANS FRAIS : 1.877.772.4949
1025, Lionel-Daunais, suite 102, Boucherville
50, de la Gabelle, Varennes

ROYAL LEPAGE
TRADITION
GÉNÉRIE IMMOBILIÈRE

Service bilingue

BORD DU FLEUVE
469 900\$
CENTRIS: 21202119

GARAGE DOUBLE
Réduit
345 000\$
CENTRIS: 28446795

BORD DU FLEUVE
350 000\$
CENTRIS: 22772030

CONDO
110 000\$
CENTRIS: 12997565

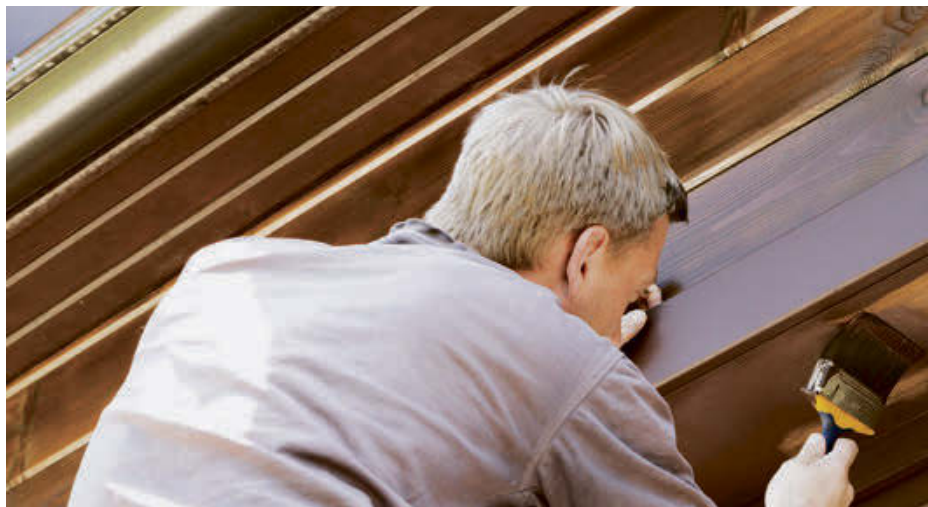
BORD DU FLEUVE
1.5 M\$
CENTRIS: 9657341

PISCINE CREUSÉE
Réduit
220 000\$
CENTRIS: 25915536

NOUVEAU - SECTEUR ÉCOLE AU PETIT-BOIS
284 500\$
CENTRIS: 14745990

www.centris.ca

Mardi 18 septembre 2018 - Les 2 Rives - 31



3 idées pour rafraîchir la façade de sa maison sans se ruiner

Vous aimeriez rajeunir la façade de votre maison? Si vous ne voulez pas dépenser une fortune pour une réfection complète, sachez qu'il existe des solutions très abordables pour arriver à un résultat similaire. Voici trois idées futées pour vous aider à rehausser le look de votre propriété sans vous ruiner!

1. Peinturer

Pour revampier facilement l'extérieur de votre demeure, il n'y a rien de mieux que d'apposer quelques couches de peinture à des endroits stratégiques. Par exemple, choisissez une teinte neutre ou osez une couleur plus vive et peignez votre porte d'entrée ainsi que vos cadres de fenêtres — effet « wow » garanti!

2. Éclairer

Ajouter des luminaires tendance (appliques murales, lampes solaires, etc.) s'avère une autre excellente façon de donner de l'éclat à la façade de votre maison. Assurez-vous toutefois que ceux-ci s'agencent à la perfection avec le style de votre propriété!

3. Aménager

Un bel aménagement paysager ainsi que des éléments décoratifs variés (une jolie boîte aux lettres ou une plaque d'adresse qui sort de l'ordinaire, notamment) vous permettent de rafraîchir significativement la façade de votre maison et de la rendre plus attrayante.

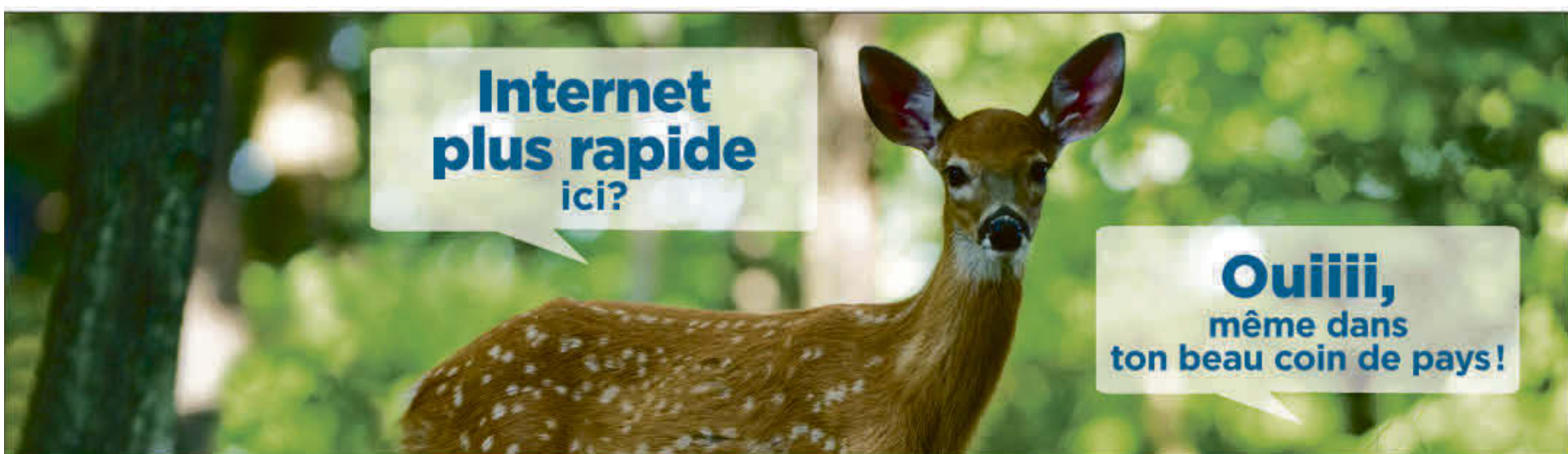
La peinture recyclée, un choix écoresponsable!

Fabriquée à partir de restants de peinture qui ont été triés, filtrés puis homogénéisés, la peinture recyclée est une option « verte » parfaite pour tous vos travaux résidentiels. Intéressé? Poursuivez votre lecture pour en apprendre davantage!

D'abord, sachez qu'en termes de qualité et de facilité d'application, la peinture recyclée se compare à la majorité des autres peintures offertes sur le marché. En effet, elle enjolive à merveille toutes les pièces de la maison! Le

seul petit bémol est que son nombre de couleurs et de finis est plutôt limité. Toutefois, son prix de vente nettement moins élevé que celui des autres produits compense largement le choix réduit!

Enfin, non seulement la peinture recyclée favorise le recyclage et la réutilisation, mais sa production est moins énergivore et n'engendre qu'une quantité minime de gaz à effet de serre. Alors, pourquoi ne pas l'essayer lors de vos prochains projets de rénovation?



Vitesses jusqu'à **25 Mbps**
chez vous et c'est **EN SOLDE!**

Plans
à partir de **29⁹⁹ \$**
mois

Frais d'installation professionnelle de 49 \$ avec un contrat de 2 ans.*

GARANTIE DE SATISFACTION de 30 jours³

Changez maintenant et économisez jusqu'à 480 \$ en 2 ans!

Skynet Telecom
1-833-685-5381

NJ Albert Télécommunications Inc.
1-866-916-2226

*Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. Les prix reflètent une réduction de 20 \$ par mois pendant les deux premières années. Les prix augmentent à compter de la 3^e année. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement, excepté ceux du routeur Wi-Fi XplorNet. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 30 septembre 2018 pour les nouveaux clients et peut être modifiée à tout moment. Des frais additionnels s'appliquent si les exigences d'installation dépassent la portée d'une installation de base. Sous réserve de la vérification du site, des frais pourraient s'appliquer. Voir le détailant pour de plus amples renseignements. Si vous êtes insatisfait du service pour une quelconque raison, vous recevrez un remboursement de toutes les sommes versées à XplorNet à condition d'avoir annulé votre abonnement dans les 30 jours suivant l'activation. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Un routeur est nécessaire pour l'option multi-utilisateurs. XplorNet® est une marque déposée de XplorNet Communications Inc. © 2018 XplorNet Communications Inc.

XPLORNET
Branché à ce qui vous tient à cœur

130954

MA MAISON



Passer l'aspirateur, laver les fenêtres, nettoyer la salle de bain, repasser les vêtements... les entreprises de nettoyage vous libèrent de vos tâches ménagères les plus austères!

5 raisons de confier vos corvées ménagères à des experts

Dans bon nombre de familles, le ménage est une source récurrente de dispute. En outre, plusieurs travailleurs ou parents considèrent que ces « activités » leur gobent un temps précieux. Heureusement, une solution simple et efficace est à votre portée! Voici cinq bonnes raisons de vous libérer de vos corvées ménagères en confiant ces tâches à des spécialistes :

1. C'est moins cher que vous ne le pensez : pas besoin d'être millionnaire pour s'offrir les services d'une femme ou d'un homme de ménage quelques heures par semaine ou par mois! Faites vos recherches; vous constaterez que plusieurs entreprises offrent des tarifs abordables.

2. Vous pouvez consacrer plus de temps à ce qui compte vraiment à vos yeux : votre

famille, votre travail, vos loisirs... vous avez l'embarras du choix!

3. Le travail est fait dans les règles de l'art : les entreprises spécialisées en nettoyage résidentiel possèdent les compétences, les outils et les produits nécessaires pour rendre votre maison saine et éclatante de propreté.

4. Vous contribuez à la création d'emploi : en engageant quelqu'un pour exécuter les tâches que vous n'avez ni le temps ni l'envie de faire, vous l'aidez littéralement à gagner sa vie. Pensez-y!

5. Vous développez une relation de confiance : si vous êtes sur les lieux pendant que les corvées s'effectuent, vous bavarderez probablement quelques instants avec votre employé de ménage. Qui sait, vous vous découvrirez peut-être de belles affinités!

LOCAUX COMMERCIAUX MODERNES POUR PROFESSIONNELS

(2^e étage avec ascenseur dans atrium vitré)



Nouvel espace locatif pour des bureaux de professionnels. Dans une nouvelle bâtisse vous offrant un environnement attrayant grâce à un atrium et également munie d'un ascenseur. Possibilité d'utilisation des pieds carrés selon vos besoins et à des prix compétitifs. Énorme opportunité d'affaires puisque situé tout près des commodités.

ADJACENT AU 221 BOULEVARD POLIQUIN SOREL-TRACY

Kevin Handfield 450 881-7145

Jean Cournoyer 450 746-9684

143142

ÇA DEVIENT GÊNANT?



10%⁺
DE RABAIS*
SUR LES FENÊTRES PVC,
HYBRIDES ET ALUMINIUM

RÉNOVERT
20%
CRÉDIT D'IMPÔT



Vitrotec
40^{ANS} PORTES & FENÊTRES

VITROTEC.CA

2337, CHEMIN DES PATRIOTES, SAINT-OURS | 450 785-2474
5785, BOUL. LAURIER OUEST, SUITE 2, SAINT-HYACINTHE | 450 768-2472

RÉQ : 5751-7740-01

*Promotion valide jusqu'au 29 septembre 2018 dans les magasins participants. Rabais applicable sur le montant des produits seulement, avant taxes. Cette offre ne peut être jumelée avec aucune autre promotion. Certaines conditions s'appliquent. Détails de la promotion et du crédit d'impôt RénoVert en magasin.

143125

OUVERTURE LE 20 SEPTEMBRE!

Du 20 au 22 septembre 2018

obtenez

une carte-cadeau
promotionnelle de

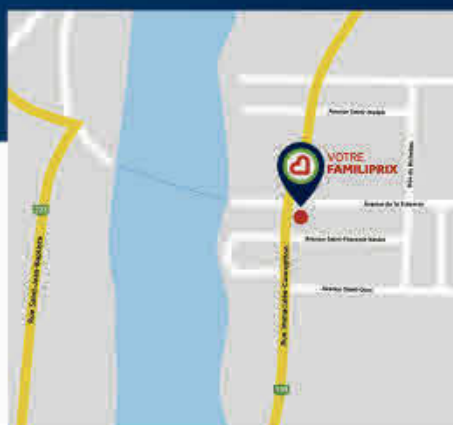
5\$*



Nous avons hâte de vous rencontrer!

* Remis aux 25 premiers clients de chaque jour. Carte valide à partir du 24 septembre pour une période de 3 mois. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Limite d'une carte-cadeau par personne. Quantité limitée, jusqu'à épuisement des cartes disponibles. Détails en succursale.

Sixian Lin
Pharmacien propriétaire



SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT*

* Détails en pharmacie.

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8h30 à 17h30
Samedi 9h à 16h

Suivez-nous sur Familiprix Sixian Lin - St-Ours

Affilié à **familiprix**

2549-B, Immaculée-Conception
Saint-Ours
450 402-0621

CAHIER AUTO

PAGES 35 À 43



L'INCONTOURNABLE

D VOLKSFEST

FINANCEMENT
À PARTIR DE

0%

OU

OBTENEZ
JUSQU'À

4 000\$*

DE RABAIS
AU COMPTANT

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

*Rabais indiqué applicable sur les modèles Passat sélectionnés.



ATLAS 2018

Trendline TSI 2,0 L avec boîte automatique

Location 48 mois
à partir de
99\$
PAR SEMAINE

avec
3400\$ d'acompte
Prix de détail* de
37635\$

LA TOUTE NOUVELLE JETTA 2019

Trendline TSI 1,8 L à traction avant et boîte manuelle

Location 60 mois
à partir de
57\$
PAR SEMAINE

avec
1010\$ d'acompte
Prix de détail* de
22740\$

TIGUAN 2018

Trendline TSI 2,0 L à traction avant et boîte manuelle

Location 72 mois
à partir de
99\$
PAR SEMAINE

avec
0\$ d'acompte
Prix de détail* de
30870\$



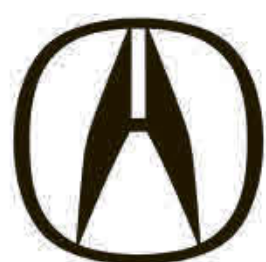
SOREL-TRACY
VOLKSWAGEN

7025, avenue du Major-Beaudet, Sorel-Tracy

450 743-5522

*L'offre se termine le 1er octobre. Certaines conditions s'appliquent. Images des véhicules à titre indicatif seulement. Voir détails en concession.

143179



ACURA

MDX 2019



ACURA
PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION



ACURA
SAINTE-JULIE

ACURA SAINTE-JULIE
1933, boul. Armand-Frappier, Sainte-Julie
www.acurasaintejulie.com
450-922-1222 SANS FRAIS: 1 888 671-9000

Volkswagen : plaire aux Américains

Benoît Charette

La vedette de l'automne chez Volkswagen est la nouvelle Jetta, dont le style se démarque radicalement de l'ancienne génération, qui était sur nos routes depuis maintenant 8 ans. Allongée de 35 mm, cette nouvelle Jetta atteint une longueur totale de 4,70 m, ce qui la rapproche dangereusement d'une berline de classe intermédiaire. Elle est également plus large, plus haute et, dans l'ensemble, plus imposante.

Pour ceux qui veulent sortir du style « pain blanc tranché », Volks offre l'ensemble R-Line pour 1 700 \$. Celui-ci comprend des roues uniques à cette version, une suspension sport, une calandre noir lustré, des pare-chocs arrière avec échappement double, des phares antibrouillards, des emblèmes R-Line à l'extérieur et à l'intérieur (sièges noirs et gris avec surpiqûres contrastantes en option) et un différentiel électronique. Chose certaine, cet ensemble ajoutera de la personnalité au véhicule. Le moteur de base sera un 4 cylindres 1,4 litre turbo de 147 chevaux. La GLI offrira le 4 cylindres 2,0 litres turbo de la GTi avec ses 220 chevaux. Selon les versions, le prix se situera entre 21 000 \$ et 31 000 \$.

L'autre nouveauté chez Volks est la grande Arteon, une berline intermédiaire de luxe qui se vendra en une seule version bien



Volkswagen Arteon 2019

équipée à environ 48 000 \$. Le moteur est un 4 cylindres 2,0 litres de 268 chevaux. L'instrumentation virtuelle, qui prend la forme d'un écran de 12,3 pouces, s'inspire de sa grande sœur Audi et est très facile à utiliser. Remplaçant spirituelle de la CC, l'Arteon comprend un espace de vie généreux dans l'habitacle, à tout le moins pour les passagers à l'avant. À l'arrière, en raison de la ligne de toit fuyante, le dégagement pour la tête est juste et la configuration des sièges en fait un véhicule approprié pour 4 personnes. Un mot en terminant sur la prochaine GTi : elle est attendue pour 2020 avec le moteur 4 cylindres 2,0 litres de 252 chevaux que l'on trouve en ce moment dans l'Audi A4. En outre, la rumeur court que la Golf R pourrait passer à 350, voire à 400 chevaux.

Subaru : orientation familiale

Chez Subaru, deux modèles sont sur la sellette cet automne. Il y a d'abord une évolution qui prend la forme d'une nouvelle génération de Subaru Forester pour 2019. Ce modèle abritera un seul moteur sous son capot. Il s'agit d'un 4 cylindres à plat de 2,5 litres dont la puissance passe de 170 à 182 chevaux. En ce qui concerne le couple, il ne bouge presque pas, passant de 174 à 176 lb-pi. Pour se remettre à niveau face à la concurrence, Subaru a couché le Forester sur un nouveau châssis tout en bonifiant l'offre technologique.

L'autre nouveauté est l'Ascent, un utilitaire à trois rangées qui ouvre de nouveaux horizons à Subaru. C'est de fait le plus grand véhicule construit par la marque à ce jour. Capable d'accueillir jusqu'à 8 passagers, selon la configuration, l'Ascent se vendra au Canada à partir de 35 995 \$. Comme tous les produits Subaru, il sera équipé de série d'une transmission intégrale et du système de sécurité EyeSight, qui couvre un périmètre de sécurité électronique. Il y aura 4 versions (Convenience, Touring, Limited et Premier), qui comprendront de série un climatiseur automatique à 3 zones ainsi qu'un système multimédia avec écran tactile de 6,5 pouces intégrant Apple CarPlay et Android Auto.



Subaru Ascent

Selon la version, vous aurez aussi droit à un volant et à des sièges chauffants ou ventilés, à des sièges de cuir, à un système audio Harman Kardon à 14 haut-parleurs, à des roues de 20 pouces, à un toit ouvrant panoramique et à un hayon à commande électrique. Sous le capot, un seul moteur est prévu pour le moment. Il s'agit d'un 4 cylindres 2,4 litres turbo de 260 chevaux relié à la boîte CVT maison. Pour ceux qui doivent tracter une remorque, sachez que Subaru a confirmé que l'Ascent peut tirer jusqu'à 2 268 kilos (5 000 livres). Il pourrait y avoir une version hybride sur la route l'an prochain.



VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

NISSAN VERSA SV 2012

Brun, automatique, tout équipé
89 132km



7 995 \$

NISSAN ROGUE S 2016

FWD, gris
Transmission automatique
Un propriétaire, 30 381 km



18 495 \$

NISSAN ROGUE SL 2015

AWD, groupe technologie, GPS, int. cuir
Une propriétaire, 27 318 km



22 295 \$

NISSAN MICRA SV COMODITÉ 2015

Écran de recul, air climatisé
Transmission automatique
Une propriétaire, 13 773 km



10 491 \$

NISSAN TITAN PRO-4X 2017

V8, 4x4, int. cuir, tout équipé
Un propriétaire, 35 489 km



43 595 \$

NISSAN MICRA SV 2015

Mer caspienne, automatique, air climatisé, groupe électrique
Une propriétaire, 17 301 km



10 591 \$

NISSAN JUKE SV 2014

Noir saphir, automatique, tout équipé
Une propriétaire, 55 957 km



12 495 \$

NISSAN MURANO SL 2016

AWD, int. en cuir, GPS
Toit panoramique
Un propriétaire, 73 129 km



27 995 \$

NISSAN ROGUE SL 2013

AWD, GPS, int. en cuir
Toit ouvrant
Un propriétaire, 129 210 km



13 695 \$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

INFINITI QX80 2016

Véhicule rare!
8 places, awd, GPS, int. cuir
Un propriétaire, 79 380 km



NB509A

47 995 \$

TOYOTA COROLLA S 2016

Automatique, toit ouvrant, int. cuir
67 465 km



16 595 \$

NISSAN FRONTIER 2018

Tout équipé, air climatisé
Transmission automatique
Un propriétaire, 11 705 km



28 485 \$

SOREL-TRACY NISSAN

GRAND ARRIVAGE DE
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Financement
à partir de
0,9%



André Thérault



Les véhicules d'occasion certifiés ainsi que le financement s'appliquent uniquement aux véhicules Nissan. Voir détails sur place.

SOREL-TRACY NISSAN • 4995, rue St-Laurent (Québec) J3R 5S8 • www.soreltracynissan.ca • 450 743-9418

RABAIS EXCLUSIF POUR VOTRE RÉGION

MENTIONNER CETTE
PUBLICITÉ À VOTRE
CONSEILLER ET NOUS
VOUS DONNERONS UN
RABAIS DE 500\$ SUR
L'ACHAT DE VOTRE MAZDA!

PASSEZ À MIEUX,
PASSEZ À

Mazda



Mazda CX-3

Mazda CX-9

Mazda CX-5

Mazda3

Mazda6

Mazda MX-5

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT¹ JUSQU'À 72 MOIS

JUSQU'À
750\$
DE RABAIS²



4 PNEUS D'HIVER
SANS FRAIS
JUSQU'À CONCURRENCE DE 750\$³



**TRACTION INTÉGRALE
i-ACTIV**

LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV DE MAZDA COMPORTE DES CAPTEURS QUI VÉRIFIENT L'ÉTAT DE LA CHAUSSEE 200 FOIS PAR SECONDE. CONÇU POUR DÉTECTER ET RÉAGIR AUX CONDITIONS ROUTIÈRES, i-ACTIV RENFORCE LA CONFIANCE DU CONDUCTEUR SANS COMPROMETTRE SON PLAISIR DE CONDUIRE.



LA TECHNOLOGIE SKYACTIV LIBÈRE PLUS DE PUISSANCE ET DE PERFORMANCE TOUT EN CONSOMMANT MOINS DE CARBURANT. DE PLUS, ELLE CONTRIBUE À L'AMÉLIORATION DE LA SÉCURITÉ ET DE L'EXPÉRIENCE DE CONDUITE.



DE SÉRIE AVEC TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES

GARANTIE VÉHICULE NEUF 3 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
ASSISTANCE ROUTIÈRE 3 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
GARANTIE GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
GARANTIE ANTIPERFORATION 7 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

LA CONDUITE SANS COMPROMIS

¹Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les modèles Mazda 2018 neufs sélectionnés. Remarque : le taux de financement à l'achat de 0% ne s'applique pas aux modèles MX-5 et MX-5 RF 2018, ni à aucun des modèles 2019. Les modalités varient selon le modèle. Exemple de financement du modèle Mazda3 CX 2018 (44W68AA00) au prix de vente de 17 695 \$, avec un montant financé de 17 791,56 \$ équivalent à 72 mensualités de 245,76 \$, sur une période de 72 mois avec un acompte de 0 \$. Les frais de crédit sont de 0 \$ et l'obligation totale de financement est de 17 791,56 \$. L'offre inclut les frais de transport et de préparation de 1 695 \$ et la surcharge de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant). L'offre de rabais (d'une valeur allant jusqu'à 750 \$) est valable pour les clients admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2018 et 2019 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Québec, entre le 1er septembre et le 1er octobre 2018. L'offre varie selon le modèle : 300 \$ pour toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2018, toutes les Mazda6 2018, tous les CX-3 2019 et tous les CX-5 2018 ; un maximum de 750 \$ pour toutes les MX-5 ST et MX-5 RF 2018 ainsi que pour tous les CX-9 2018 et 2019. REMARQUE : le rabais ne s'applique pas aux modèles MX-5 RF et MX-5 ST 2019. Le rabais sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Le rabais ne peut être combiné à l'offre de 4 pneus d'hiver sans frais. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails.

²L'offre de 4 pneus d'hiver (d'une valeur allant jusqu'à 750 \$) est valable pour les clients admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2018 et 2019 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Québec, entre le 1er septembre et le 1er octobre 2018. L'offre varie selon le modèle : 300 \$ pour toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2018, toutes les Mazda6 2018, tous les CX-3 2019 et tous les CX-5 2018 ; un maximum de 750 \$ pour toutes les MX-5 ST et MX-5 RF 2018 ainsi que pour tous les CX-9 2018 et 2019. REMARQUE : le rabais ne s'applique pas aux modèles MX-5 RF et MX-5 ST 2019. Le rabais sera déduit avant l'application des taxes. Les jantes et les frais d'installation sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. L'offre de 4 pneus d'hiver ne peut être combinée à l'offre de rabais. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1er septembre au 1er octobre 2018 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



mazda

DRUMMONDVILLE

www.mazdadrummond.com

1295, boul. Saint-Joseph | 819 477-5566

✓ FINANCEMENT FACILE

✓ LIVRAISON RAPIDE

✓ TOUJOURS PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE

Ford : presque tous les œufs dans le même panier

Benoît Charette

Ce ne sont pas les nouveaux modèles qui ont fait la manchette chez Ford cette année, mais plutôt la décision de retirer du marché pratiquement toutes les voitures (en 2020, il ne restera plus que la légendaire Mustang). Ainsi, la marque à l'ovale bleu va réorganiser sa gamme afin de coller aux goûts des consommateurs américains. D'ici 2 ans,

environ 90 % de son portefeuille ne sera constitué que de camionnettes, de VUS et de multiségments.

Parmi les nouveautés, on peut compter sur l'utilitaire sous-compact EcoSport, qui s'apparente à la Fiesta, mais est plus haut sur pattes. Côté camions, plusieurs attendent aussi le grand retour du Ranger, qui arrivera pour l'année 2019, et le Bronco, qui sera lancé en 2019 comme modèle 2020.



Ford Ranger

**ON PEUT PRÉDIRE
QUE VOUS AUREZ TROUVÉ
L'ÉTÉ TROP COURT.**



RAV4
2RM LE 2018

0\$ acompte
0% en location sur 39 mois*
Incitatif de 1 500\$**

Toyota
Safety
Sense

aeroplan OBTENEZ 5 000 MILLES AÉROPLAN^{MD} À L'ACHAT D'UNE TOYOTA¹

* Total de 369 paiements hebdomadaires à partir de 83,64 \$ chacun. Limite de 65 000 kilomètres. Frais de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Offre applicable au modèle de base neuf en stock RAV4 2RM LE 2018 (ZPREVTB). Prix de vente suggéré de 30 064 \$. Frais de concessionnaire de 399 \$ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Taxes applicables en sus. Le montant payable hebdomadairement tient compte d'un incitatif à la location de 1 500 \$ (y compris les taxes applicables sur l'incitatif à la location, dont le paiement sera requis à la livraison), un montant de 83,64 \$ (équivalent au premier versement hebdomadaire) ainsi que les droits sur les pneus et les taxes applicables seront requis à la livraison. Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada Inc. en conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou qui achètent un véhicule d'ici le 30 septembre 2018 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. ** L'incitatif de 1 500 \$ est inclus dans l'offre de location. L'incitatif étant accordé après le calcul des taxes applicables, le paiement des taxes qui s'y appliquent sera requis à la livraison. 1 Obtenir 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule Toyota neuf. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. ^{MD} Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Air Canada Inc.



200 véhicules neufs à liquider. Rabais allant jusqu'à 8 000\$!

Pierre Lefebvre

331, boul. Poliquin, Sorel-Tracy 450 742-4596 |

Toyota

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC



Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 20 h 30 • Vendredi 8 h 30 à 17 h 00
Samedi sur rendez-vous • FERMÉ LE DIMANCHE

aeroplan

VISITEZ NOTRE INVENTAIRE COMPLET WWW.LEFEBVRE-TOYOTA.CA

Mazda : trouver sa voie

La grande nouveauté de Mazda cette année est une refonte de la Mazda6, une berline intermédiaire qui a tout pour plaire. On y a intégré de nouvelles technologies, notamment un système de désactivation des cylindres pour le moteur à essence SKYACTIV-G de 2,5 litres et une version turbo de ce moteur, qui livre une belle puissance.

Le petit CX-3 a aussi droit à quelques retouches. Le moteur 4 cylindres a été remanié pour accroître le couple à tous les régimes, pour améliorer l'économie de carburant et pour réduire la friction interne. La Mazda3 affiche quelques retouches extérieures, alors que la MX5 propose une

édition 50^e anniversaire. Commémorant les 50 ans de Mazda au Canada, ce modèle en production limitée comprend un équipement spécial ajouté à la version GS, soit la chaîne audio Bose à 9 haut-parleurs et des roues de 17 pouces en alliage forgé BBS de couleur noire.

Finalement, quelques mots sur le CX-9, qui ajoute à l'équipement de série le contrôle vectoriel de force G, une technologie permettant d'améliorer la dynamique du véhicule. Le CX-9 peut maintenant détecter la présence de piétons lorsqu'il est doté du système intelligent d'aide au freinage. Cette fonction s'active dès que le véhicule roule à environ 10 km/h.



Mazda3 2018

Nissan : période de transition



Nissan Kicks 2018

On surveille deux modèles chez Nissan cet automne. Il y a d'abord l'Altima, qui présente une toute nouvelle génération de berlines intermédiaires. Cette nouveauté tombe à point après le renouvellement de la Toyota Camry et de la Honda Accord, deux de ses principales concurrentes. On remarque aussi plusieurs changements pour l'Altima, qui offrira entre autres pour la première fois une transmission intégrale en option. Sous le capot, Nissan insérera le moteur 4 cylindres à compression variable qui a été utilisé dans l'Infiniti QX50. Ce moteur 2,0 litres turbo développera 248 chevaux et 273 lb-pi de couple avec un ratio de compression pouvant passer de 8 : 1 à 14 : 1, favorisant ainsi la performance ou l'économie de carburant selon le type de conduite adopté par le conducteur. Le moteur 4 cylindres 2,5 litres demeurera la mécanique de base, avec une puissance ajustée à 188 chevaux. Nissan a en outre annoncé une légère hausse de prix par rapport au modèle 2018.

L'autre modèle à découvrir est le Kicks. Cet utilitaire sous-compact prend la place du Juke, qui est retiré de la route pour 2019. Semblable dans sa formule, il offre tout de même 4 vraies portières et un format un peu plus spacieux, ce qui permet à une petite famille de considérer son achat. Il existe 3 versions sur le marché. Le prix de base de la version S est de 17 998 \$. Viennent ensuite la version SV à 20 898 \$ et la version SR, plus équipée, à 22 798 \$.

Sous le capot, on trouve un moteur qui se compare à celui des modèles concurrents. Celui-ci prend la forme d'un 4 cylindres 1,6 litre turbo de 125 chevaux et 115 lb-pi de couple avec une boîte de vitesses CVT. C'est la même combinaison boîte/moteur que l'on trouvait dans le Juke. Nissan annonce une consommation moyenne de 6,6 L/100 km. Ce modèle fera la lutte au Chevrolet Trax, au Mazda CX-3 et au Toyota CH-R, pour ne nommer que ceux-là.

Acura : l'année du RDX

Pour 2019, Acura mise sur une nouvelle génération du RDX pour engranger des profits. Cet utilitaire compact de luxe fait déjà une belle lutte à la concurrence allemande, c'est-à-dire à l'Audi Q5, au BMW X3 et au Mercedes-Benz GLC. Sous le capot, Acura abandonne le V6 3,5 litres pour revenir au moteur 4 cylindres de 2,0 litres turbo, lequel sera jumelé à la première boîte automatique à 10 rapports du segment.

Le système à transmission intégrale *Super Handling All-Wheel Drive* sera aussi de retour. À l'intérieur, on trouve un écran tactile central qui regroupe toute l'information pertinente. Baptisé *True Touchpad Interface*, celui-ci fonctionne au toucher et au positionnement. L'écran reconnaît quel endroit on touche et met en relief la section en question, ce qui permet plus facilement de voir ce que l'on désire sans avoir à quitter la route des yeux.

Pour l'année 2020, Acura installera la nouvelle plateforme modulaire de la Honda Accord sous le châssis de la TLX. Par la même occasion, la TLX va laisser de côté les moteurs 4 et 6 cylindres de la présente génération pour utiliser la même mécanique 4 cylindres 1,5 litre turbo de base que



Acura RDX 2019

l'Accord. Le modèle haut de gamme utilisera le moteur 4 cylindres 2,0 litres turbo de la Civic R et ses 306 chevaux en remplacement

du V6, sans perdre en puissance et en agrément de conduite. Enfin, Acura lancera un modèle hybride ou hybride rechargeable.

Textes : Benoît Charette

Toyota : un peu de piquant dans la recette

Benoît Charette

Cet automne, 3 modèles retiennent l'attention chez Toyota. Il y a d'abord la Corolla Hatchback, qui prend la relève de la Toyota iM. Cette nouvelle voiture est basée sur l'Auris, vendue en Europe. Plus généreux dans ses proportions que l'iM, ce nouveau membre de la famille Corolla sera doté d'un moteur 4 cylindres 2,0 litres avec un choix de deux boîtes de vitesses : une manuelle à 6 rapports et une automatique à variation continue (CVT). En outre, 2 versions seront offertes : une version d'entrée de gamme, la SE, et un modèle plus équipé, la XSE. L'habi-

tacle sera égayé d'un écran tactile de 8 pouces compatible avec la technologie Apple CarPlay. Le prix se situera à environ 25 000 \$. Toujours dans la famille des voitures, 2019 est l'année de la cinquième génération de la grande Avalon. Celle-ci est construite sur un nouveau châssis, lequel sert aussi de base à la récente Camry, avec qui l'Avalon partage également la mécanique V6 3,5 litres de 302 chevaux. L'application Apple CarPlay sera offerte dans ce modèle et Alexa, la voix d'Amazon, sera l'assistante aux commandes vocales.

Pour les amateurs de VUS, le très populaire RAV4 se présentera lui aussi sous un

nouveau jour pour 2019. Assemblée au Canada, cette mouture existera en trois versions : hybride, Limited et Trail. Chacune arborera une calandre distinctive. Ainsi, le Trail possède un look agressif avec plus de moulures en plastique, alors que les deux autres jouent une carte un peu plus traditionnelle, avec des phares aux DEL pour la version hybride. Le modèle 2019 est plus court et plus bas de 5 mm par rapport au modèle 2018, mais plus large de 10 mm avec un empattement allongé de 30 mm. Les voies élargies procurent davantage d'espace pour les passagers, spécialement à l'arrière. La version de base est offerte en traction

seulement, alors que les autres modèles utilisent les 4 roues motrices. Le 4 cylindres 2,5 litres équipe tous les véhicules, avec l'ajout de batteries dans le modèle hybride.



Toyota RAV4 2019



PRIX EMPLOYÉS*

SE TERMINENT LE 1^{ER} OCT.

EN CE MOMENT, OBTENEZ LE FORD DE VOS RÊVES ET PAYEZ LE MÊME PRIX QUE LES EMPLOYÉS FORD*. C'EST LE MOMENT DE L'ANNÉE QUE VOUS ATTENDIEZ.

F-150 LIMITED 2018

15 500\$*

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX (équipé de certaines caractéristiques disponibles en option)

+ 750\$† EN BONI

F-150 2018

VISITEZ FORD.CA/PE POUR CONSTRUIRE VOTRE VÉHICULE ET TROUVER VOTRE DÉTAILLANT FORD LE PLUS PRÈS.

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

« VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS. AUSSI FACILE QUE ÇA »

Jacqueline M.
PRODUCTION DE VÉHICULES
USINE D'ASSEMBLAGE FORD, OAKVILLE



Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3873. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 4 juillet au 1^{er} octobre 2018 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2018 et 2019 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT, Focus RS et Expedition). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

† Du 4 juillet au 1^{er} octobre 2018, obtenez des rajustements de prix totaux de 15 506 \$ à l'achat ou à la location d'un F-150 Limited avec revêtement de plateau pulvérisé, doublures de passages de roues, blindages et tapis toutes saisons en caoutchouc. Les rajustements de prix totaux sont une combinaison du rabais Prix employés de 9 884 \$ à 10 006 \$ et de l'allocation de livraison de 5 500 \$. Consultez votre détaillant pour tous les détails. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

‡ Cette offre est en vigueur du 1^{er} septembre au 1^{er} octobre 2018 uniquement et s'adresse aux résidents canadiens. Recevez 750 \$ en boni applicables à l'achat ou à la location des véhicules Ford 2018/2019 neufs (à l'exception des modèles suivants : [Focus et C-MAX] 2018, [Fiesta, F-150 à cabine double équipé du moteur diesel, modèle châssis-cabine, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT] 2018/2019) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

© 2018 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2018 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



POIRIER

2325, rue Laprade (aut.30), SOREL-TRACY
Tél.: 450.742.2743 • Tél.: 450.742.9207
www.poirierford.com

Honda Accord hybride 2018 : berline tout en douceur

Marc

Bouchard

autos@cgoable.ca



La Honda Accord, dans sa nouvelle mouture, multiplie les éloges reçus. Spécialistes comme amateurs ne peuvent s'empêcher d'accumuler les commentaires positifs à son égard. Difficile de faire autrement quand une voiture aussi populaire réussit à rassembler autant de qualités sous un seul toit.

Mais mieux encore, au-delà de la qualité de la voiture elle-même, la Honda Accord se décline de nouveau en version hybride, ce qui lui permet d'offrir le confort de roulement et l'économie de carburant dans un même ensemble. Pas mal pour une voiture remaniée l'année dernière après quelque temps de passage à vide (pas complètement, mais l'ancienne Honda Accord n'avait pas exactement les qualités de sa nouvelle mouture).

Physiquement, ne cherchez pas de grandes nuances avec la Honda Accord traditionnelle. Il y a bien quelques écussons, par ailleurs fort discrets, mais rien de plus. La Accord hybride 2018 revêt donc la même robe et profite du même design que les autres.

En d'autres mots, et c'est bien là une excellente décision, on y retrouve la ligne de toit plus prononcée et la portion avant plus dramatiquement dessinée que sur n'importe quelle autre version de la berline intermédiaire Honda avant elle. Ce qui, pour moi, est une excellente chose. Une partie du peu d'attrait de ces berlines de bonne taille provenait justement de cet anonymat esthétique relatif. Que l'on aime ou pas le nouveau style de la voiture, on ne peut pas nier qu'il soit, à tout le moins, plus recherché.



Photo Honda Canada

Un moteur, une économie

Mais la raison pour laquelle on achète une voiture hybride, c'est clairement l'économie de carburant. À cet effet, aucun doute, la Honda Accord est frugale. Moins que certaines rivales, peut-être. Elle ne profite pas non plus de la possibilité d'une recharge partielle électrique. Malgré tout, elle m'a présenté une consommation tournant aux environs de 6 litres aux 100 kilomètres tout au long de ma semaine d'essai, ce qui, pour une voiture de cette taille, est plus que notable.

Tout cela sans véritable compromis sur la puissance. Il est vrai que la Honda Accord hybride n'est pas un monstre de sportivité. Pour se mouvoir, elle compte sur un moteur 4 cylindres 2,0 litres de 143 chevaux, ce qui peut sembler bien peu si on le prend tout seul.

Cette motorisation profite cependant d'un appui majeur : un petit moteur électrique dont la puissance n'est pas négligeable et qui, du haut de ses 181 chevaux et de ses 242 livres-pied de couple, donne un sérieux coup de main. Après un calcul raffiné, qui fait que la puissance totale n'est pas l'addition pure et simple des deux moteurs, mais une combinaison des deux, la Honda Accord hybride affiche un total de 212 chevaux. Le tout transmis aux roues par une transmission à variation continue, comme il se doit.

Attention cependant, la présence d'un moteur électrique ne garantit pas une autonomie 100 % électrique imposante. Si la voiture est capable de se mouvoir en mode 100 % électrique (un bouton permet d'ailleurs de forcer ce mode), c'est en version combinée qu'il est le plus économique. Quand on appuie à fond sur l'accélérateur, les deux moteurs combinent leurs efforts, et la voiture affiche une consommation plus qu'agréable.

Et ne cherchez pas de fil pour la brancher. La Honda Accord hybride se recharge d'elle-même en récupérant l'énergie du freinage, ce qui se fait de façon totalement transparente.

Une vraie Accord

Pour le reste, la Accord est une vraie Accord. Elle propose le même espace intérieur, la même qualité de finition et les mêmes fonctions (incluant la désagréable transmission à bouton plutôt qu'à levier) de la famille.

Et parce qu'elle est hybride, c'est dans le plus grand silence qu'elle démarre, silence qu'elle préserve assez longtemps, merci à une insonorisation bien pensée.

Un bon mot pour le système audio et multimédia qui dispose d'un écran tactile de bonne qualité. Et une salve d'applaudissements pour le système Lane Watch qui permet, à l'aide d'une caméra logée dans le rétroviseur gauche, de voir ce qui s'en vient dans l'angle mort.

Fiche technique

Forces :

- Efficacité énergétique
- Espace intérieur
- Système de sécurité

Faiblesses :

- Prix d'achat
- Manque de sensation
- Boutons de transmission

Fiche technique :

Moteur	4L 2,0 I
Puissance	143 hp @ 6 200 tr/min (107 kW)
Couple	129 pi-lb @ 4 000 tr/min (175 N-m)
Moteur Électrique	
Puissance	181 hp @ 5 000 tr/min (135 kW)
Couple	232 pi-lb @ 2 000 tr/min (315 N-m)
Hybride / Électrique	
Type de batteries	Lithium-ion (Li-ion)
Énergie	1,3 kWh
Transmission	CVT
Rouage	Traction
Puissance combinée	212 hp @ 6 200 tr/min
Prix	: à partir de 33 090 \$

Quant à la conduite, ne cherchez pas le mode dynamique. Oui, on peut améliorer un peu les performances de la voiture en ne choisissant pas le mode Eco qui permet le maximum d'économie. Mais la Honda Accord hybride n'a rien d'une voiture de performance. Elle est, en fait, un modèle d'équilibre et de polyvalence, tout simplement.

Son seul problème, c'est qu'elle se bat dans une catégorie en baisse de popularité et où les concurrents sont féroceement efficaces. Mais la Honda Accord a tout ce qu'il faut pour se démarquer.

PASSEZ À MIEUX,
PASSEZ À

Mazda

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT* JUSQU'À 72 MOIS

JUSQU'À 750\$ DE RABAIS* OU 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS JUSQU'À CONCURRENCE DE 750\$

DUVAL **mazda**

1540, rue Ampère, Boucherville
450 449-7929

duvalmazda.com

Mazda CX-5 2018

À PARTIR DE 301\$/MOIS ÉQUIVAUT À

69\$ + 11\$ /SEM.

LOCATION 60 MOIS
ACOMPTE DE 2 295 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (BOURNE EXCEPTÉES)

OBTENEZ :
• TRACTION INTÉGRALE I-ACTIV
• TRANSMISSION AUTOMATIQUE
• MOTEUR 2,5 L

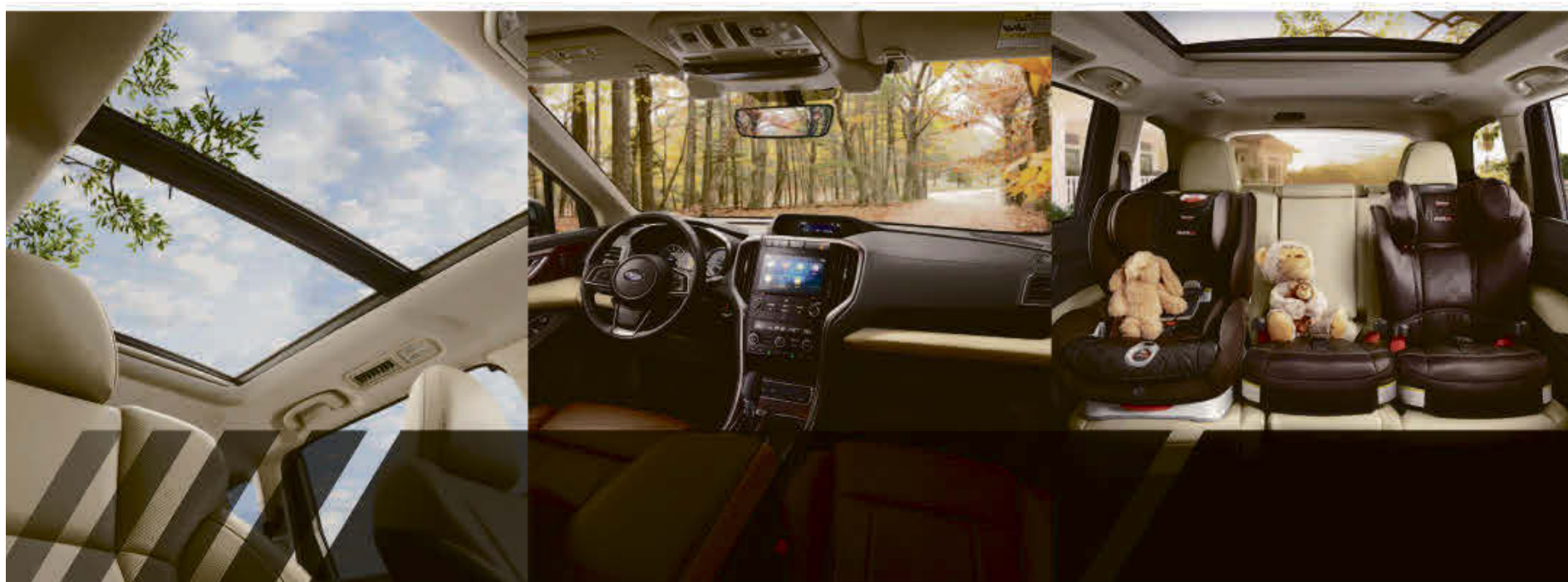
Service **DUVAL**+

*Certaines conditions s'appliquent. Détails en concession.



SUBARU

ASCENT™ 2019



SUBARU SAINTE-JULIE
 2033, boul. Armand-Frappier, Sainte-Julie
www.subarusaintejulie.com
 450 922-5000 SANS FRAIS: 1 866 531-2563

149211

VOS PETITES ANNONCES LOCALES

Les 2 Rives .com

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

L'HEURE DE TOMBÉE POUR LES PETITES ANNONCES EST LE VENDREDI 13 H.
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

450 742-1002 / 450 771-0677 / classees@dbccomm.qc.ca

1065\$
+ TAXES
1224\$

20 MOTS
par annonce

Le mot additionnel
35¢ + taxes

LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À L'AVANCE



Sauf exception rubrique 700 encans PRIX SUR DEMANDE

AVIS AUX ANNONCEURS

Les 2 Rives ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le vendredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMOBILIER À LOUER

- 100 À partager
- 105 Bureaux - locaux
- 110 Chalets
- 115 Chambres
- 120 Condominiums
- 125 Garages - entrepôts
- 130 Lofts
- 135 Logements 1-1/2 - 2-1/2
- 140 Logements 3-1/2
- 145 Logements 4-1/2
- 150 Logements 5-1/2 et plus
- 155 Maisons unifamiliales À LOUER
- 160 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes

IMMOBILIER À VENDRE

- 200 À revenus
- 205 Chalets
- 210 Commerces - Édifices commerciaux
- 215 Condominiums - lofts
- 220 Fermes - Terres
- 225 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes
- 230 Maisons unifamiliales À VENDRE
- 235 Terrains

À VENDRE

- 300 Ameublements - Électroménagers
- 305 Animaux
- 310 Antiquités
- 315 Articles de sports
- 320 Bois de chauffage
- 325 Machinerie et pièces agricoles
- 330 Matériaux de construction
- 335 Musique
- 340 Outillage
- 345 Ventes de garage
- 350 Divers

SERVICES

- 400 Amitiés - Rencontres
- 405 Astrologie
- 410 Construction - Rénovation
- 415 Cours - Formation
- 420 Entretien ménage
- 425 Événements - Voyages
- 430 Garderies
- 435 Occasions d'affaires
- 440 Offres d'emploi
- 445 Perdu - Trouvé
- 450 Santé
- 455 Services comptables - Impôts
- 460 Services divers
- 470 Recherche divers

VÉHICULES

- 500 Automobiles
- 505 Bateaux - Motomarines
- 510 Camions - Camionnettes - Vus
- 515 Motoneiges - Motocyclettes - VTT
- 520 Véhicules - Garages
- 525 Véhicules récréatifs

PRIÈRES - REMERCIEMENTS

- 600 Prières - Remerciements

ENCANS

- 700 Encan

105 BUREAUX / LOCAUX

BUREAU pour professionnel(le) de la santé (orthophoniste, psychologue, etc.) à louer sur la rue Hôtel-Dieu à Sorel-Tracy. Très bien situé. Stationnements, service de secrétariat disponible à votre convenance, grande salle d'attente, meublé et très moderne. Pour location immédiate. Disponible pour location 1 journée ou plus par semaine. Prix à discuter selon vos besoins. Demandez Nathalie Bélanger au 450-431-2185 ou courriel: nbelanger@mjpaulaudio.ca

125 GARAGES / ENTREPÔTS

MINI-ENTREPÔTS, Toutes grandeurs, à louer 3 mois minimum. Appelez Robert: 450-587-3292.

MINI entrepôts Tracy
minientrepots.tracy.com
Location
450-561-7307
450-880-0795
2525 Marie-Victorin,
Sorel-Tracy

130 LOFTS

CENTRE-VILLE, beau studio, chauffé/éclairé climatisé. Rénové, semi-meublé. Pas d'animaux. Références exigées 450-587-3213.

GRAND loft, 1er étage, 145, Centrale+ garage, libre, 495\$/mois, 514-992-8009, 514-952-9517.

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

2-1/2. Logement subventionné par le propriétaire. Secteur Sorel. Libre maintenant. Tranquille, ensoleillé, cour, stationnement. 450-743-0442, 514-577-3045

2-1/2. Sorel, possibilité semi-meublé et chauffé, à partir de 295\$/mois. Aussi autres grandeurs disponibles (soir et week-end): 450-446-7691

À Saint-François-du-Lac, 2-1/2, demi-sous-sol, meublé, cuisinière, réfrigérateur, 2 stationnements, remise, grand terrain. Libre. 300\$/mois 5 1 4 - 9 5 2 - 9 5 1 7 , 514-992-8009.

LOCATAIRES paisibles seulement. 1-1/2, 2-1/2. Électricité, chauffage, câble, internet inclus, stationnement, buanderie. Tracy. Aussi appartement plus grand. 450-494-1017.

ST-JOSEPH, 2-1/2 semi meublé, tranquille, éclairé, stationnement déneigé. Libre immédiatement. 325\$/mois. 514-795-8894

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

TRACY, 1-1/2, meublé/chauffé éclairé, stationnement déneigé, avec buanderie, frais peint, libre immédiatement, 350\$/mois; 450-780-9357.

140 LOGEMENTS 3 1/2

2x3-1/2. À Tracy: 4 électros, semi-sous-sol, devant un parc, patinoire. Saint-François-du-Lac: bas de duplex, nouveau plancher. Stationnements, libres, 3 8 5 \$ / m o i s , 5 1 4 - 9 5 2 - 9 5 1 7 , 514-992-8009.

3-1/2, au 407 rue Lavallée, Sorel. 2e étage. 440\$/mois stationnement déneigé. Libre immédiatement. Pas de chien. 450-742-6959

3-1/2. Logement subventionné par le propriétaire. Secteur Sorel. Libre maintenant. Tranquille, ensoleillé, cour. 450-743-0442, 514-577-3045

SOREL, 3-1/2, haut triplex entrée lav./séch. non-chauffé/non-éclairé. Non-fumeur. Pas d'animaux. 410\$/mois. Gérald: 514-652-2450.

TRACY: 3-1/2, 1er étage 2800 Marie-Victorin. 525\$/mois, semi-meublé chauffé, éclairé. Grand stationnement déneigé. Libre immédiatement ou 1er octobre 438-391-1652

145 LOGEMENTS 4 1/2

2BEAUX grands 4-1/2, rue Des-Trembles, Sorel. Rénovés. Sdb, fenêtres neuves, planchers flottants stationnement. Beaucoup verdure. Secteur tranquille 495\$/mois. 450-449-3731

3212 rue Viger, Tracy. Secteur paisible. Rénovés, stationnement déneigé. Près services, école. Libre maintenant. 470\$/mois. 514-594-2421

4-1/2, 222 Sheppard Sud, Sorel. Beau, grand, rénové. Libre immédiatement. 460\$/mois. Sur rendez-vous: 819-817-0468.

4-1/2, 450\$/mois+. Propre, ensoleillé, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse, balcon, remise, stationnement déneigé. Sorel, 373, rue Bord-de-l'eau, 514-887-7412.

4-1/2, Centre-ville, Sorel, 71-A, rue Reine. Bord de l'eau, 2e étage, 430\$/mois. déneigé, pas de chien. Références et enquête. 450-587-3292.

4-1/2. Logement subventionné par le propriétaire. Secteur Sorel. Libre maintenant. Tranquille, ensoleillé, stationnement, cour. 4 5 0 - 7 4 3 - 0 4 4 2 , 514-577-3045

145 LOGEMENTS 4 1/2

4-1/2, rue Augusta. Libre immédiatement. Rénové. 460\$/mois. 514-963-9001

4-1/2 rue de l'église, frais peint, rez-de-chaussé. 520\$/mois. 450-730-5173

4-1/2 rue Guévremont, 3e étage, très propre, stationnement déneigé. 500\$/mois. 450-730-5173.

4-1/2, Saint-Joseph, 2e étage, 450\$/mois ou semi-meublé: 480\$/mois. Remise+ stationnement déneigé; 450-780-9357.

4-1/2, secteurs Sorel/Tracy, libres immédiatement, pas d'animaux, 450-743-3723.

4-1/2: Sorel, vue sur le Richelieu, meublé au complet+ lave-vaisselle, remise+ stationnement déneigé, frais peint, 485\$/mois, libre 1er octobre; 450-780-9357.

4-1/2, stationnement, conciergerie, intercom, buanderie. Près A-30, secteur Sorel. Tél: 450-494-3647

80, Élisabeth, 4-1/2, 2e étage, pas de chien, libre immédiatement, 495\$/mois, enquête de crédit, références, 514-909-0622.

AUX APPARTEMENTS BLANCS (voisin de l'Hôtel-Dieu): grand 4-1/2, 2e étage, rénové, laveuse/sécheuse dans logement. 725\$/mois, garage chauffé, chauffage/eau chaude fournis. Personne seule ou couple. 450-743-9746, 450-742-5921

GRAND 4-1/2, très ensoleillé. Boul. Des Érables, Tracy. Libre immédiatement. 475\$/mois. 514-945-4242

SOREL, 2647 boul. Fiset, 4-1/2, demi sous-sol. Très propre, frais peint. Libre maintenant. Références demandées. Pas d'animaux 520\$/mois. 450-796-5493



SOREL, 4-1/2 style condo, 2e étage, près services, inst. lav./séch., remise, stationnement déneigé. Idéal couple retraité ou personne seule recherchant tranquillité absolue. Non-fumeur, références demandées. 750\$/mois. cell.: 450-494-1774.

TRACY, grand 4-1/2, sous-sol, entrée lav./séch., non-chauffé/non-éclairé, stationnement déneigé, remise intérieure, non-fumeur, pas d'animaux, 480\$/mois Gérald: 514-652-2450.

145 LOGEMENTS 4 1/2



TRACY: 1505 rue Filiatreault Magnifique 4-1/2, secteur paisible, bois franc/céramique, porte-patio, balcon, Thermopompe, beaucoup rangement, remise. Près A-30. Idéal personne seule/couple recherchant tranquillité. Non-fumeurs. Libre 1er octobre 650\$/mois Références exigées. 450-746-6622 daunais.r@videotron.ca

150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

5-1/2, dans triplex, r-d-c, plancher bois franc, inclut: chauffage, eau chaude. Garde-manger, inst. lav./séch./lave-vaisselle. Garage. Stationnement. Dénégement. À côté hôpital Hôtel-Dieu. Idéal pour retraité. 675\$/mois 450-561-6877.

5-1/2. Grand r.d.c. triplex. Tracy, près usines et A-30, intersection Laurier/Cadieux, lumineux, rénové. Stationnement déneigé, espace pour remisage, environnement paisible. Idéal jeune famille/ retraité. Pas d'animaux. Concierge sur place. Disponible maintenant. 450-780-2909 ou 450-561-8758

6-1/2, 23 Élisabeth, Sorel, bas duplex avec cour arrière, bien situé, propre, rénové, pas de chien, 850\$/mois, libre immédiatement, 514-995-2141.

À Tracy: 5-1/2, 2e étage, face parc, patinoire 495\$/mois. 6-1/2 dans triplex 1er et 2e étage+garage, libres, stationnements, références 695\$/mois 5 1 4 - 9 9 2 - 8 0 0 9 , 514-952-9517.

À Yamaska, 133, Centrale, 1er étage, grand 7-1/2 (salon double)+ sous-sol, 775\$/mois, plancher bois, stationnements. Libre. 514-952-9517, 514-992-8009.

GRAND 5-1/2, 3226, rue Mandeville, Sorel-Tracy, app.3. Disponible 28 octobre. Rénové au goût du jour. 450-746-6768

ST-OURS: Très grand 5-1/2, 550\$/mois, 1er étage. Rénové, salon double, entrée laveuse sécheuse, stationnement. Libre immédiatement. 450-460-1141.

155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER

SAINT-OURS, 900\$/mois, maison neuve à louer, 5-1/2, 2 sdb, libre, 450-460-1141.

155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER

SOREL, jumelé, secteur hôpital, rond point paisible, aire ouverte, très lumineux, propre. 2+1cac, 2 sdb, sous-sol fini plancher flottant. Grand terrains, stationnement, entretien gazon, déneigement. 890\$/mois. 450-742-3442

235 TERRAINS

SITUÉ coin rue Charlotte et Guévremont à Sorel, prêt à bâtir, avec services sanitaires et eau potable. Idéal pour construire duplex; 450-551-3070, 450-881-2237.

TERRAINS Notre-Dame-des-Bois, à partir 19,900\$. Promotion automne 33% rabais ou financement 0% d'intérêts pendant 8ans, à partir 39,25\$/semaine. 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

300 AMEUBLEMENT / ELECTROMENAGERS

ELECTROMENAGERS Poêle, frigo, laveuse, sécheuse. Garantie 1an. Déshumidificateur 30pintes, 139,99\$; 60pintes: 175,99\$. Congélateur 5pi.cu., 279,99\$. Aussi meubles et matelas garantis 1 à 20 ans. 311 des Patriotes, Sorel. Spéciaux lundi au vendredi. Visa, Mastercard, Débit. 450-517-1013

310 ANTIQUITÉS

ANTIQUAIRE achète à domicile: meubles, tableaux, bijoux/or, monnaie, luminaires, hélice d'avion, sculptures, bronzes, objets décoratifs, cruches, horloges, etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699.

320 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de camping, fendu, coupé en 16 pouces, 75\$ la corde, minimum 2 cordes livrées dans la région Sorel-Tracy. Tél.: 450-746-0341.

340 OUTILLAGE

SCIERIES mobiles à partir 4,397\$. Coupez bois toutes dimensions avec votre scierie à ruban portative. Info/DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste:400QN.

350 DIVERS

ARMES à feu, sans restriction. Achèterais carabines, fusils, munitions. Possède permis requis. Richard Lusignan: 450-778-1817.

350 DIVERS

ARMOIRES de cuisine, sdb. Confection pour vous. Prix compétitifs. Venez nous rencontrer. 450-789-3520. Aussi portes d'armoires.

CABANONS (remises à jardin). 10'x12', 2,150\$/2,500\$. 10'x16', 2,675\$/3,050\$. 12'x16', 3,000\$/3,450\$. 15'x20', 4,100\$/4,850\$. 15'x30', 5,600\$/6,600\$. 20'x30', 9,400\$/11,000\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. #RBQ:8213-9338-04. 450-632-0007.

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goutez la différence. Appelez: 1-866-553-5652 ou cell.: #6910(des frais peuvent s'appliquer).

COUPLE cherche couple pour amitié et plus. Tél: 450-561-3419

405 ASTROLOGIE

ANA Médium pure, 40ans d'expérience. Ne pose aucune question. Réponses précises et datées, confidentielles. 514-613-0179 (avec ou sans Visa/MasterCard).

MÉDIUM Québec. Les meilleurs voyant(e)s du Québec. 1-866-503-0830. Cell.: #5722. Consultez leurs profils: www.mediumquebec.com

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

RÉNOVATION MARC CHAMPOUX ENR. 450-746-6696 Finition intérieure complète. S.d.b. céramique. Patio. Galerie, et plus... RBQ #5598-0445-01

TRAVAUX maçonnerie. Réparation têtes de cheminées, rejointement, crépi, remplacement briques, Stucco. Estimation gratuite. Licence RBQ. 450-881-1063.

430 GARDERIES

GARDERIE milieu familial 8.05\$/jour, rue Barabé, Sorel. 7h30 à 16h30. 2 places disponibles. 450-742-1311 Annie

440 OFFRES D'EMPLOIS

PRÉPOSÉ(E) recherché(e) pour résidence de personnes âgées, 2 à 3 jours/semaine. Heures flexibles. 450-561-6960

AJOUTEZ DE LA VISIBILITÉ À VOTRE PETITE ANNONCE
450 771-0677

UNE PHOTO VAUT MILLE MOTS

Pour seulement de plus, taxes incluses

575\$



METTEZ-Y DE LA COULEUR

Pour seulement de plus, taxes incluses

365\$

Les 2 Rives .com

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

CLAIROIR SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

L'Œil RÉGIONAL

440 OFFRES D'EMPLOIS

AVANT le 25 septembre. Recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29lb d'ici 30 jours (formulé par médecins, réglementé Santé Canada).
www.solutionpoids.com
819-548-5752, Raymond.

PERSONNE recherchée à Sorel pour Entretien d'immeuble. Peinture, plâtre, réparation portes, plomberie. Doit avoir ses outils. Semi retraité bienvenue.
450-808-9991

RECHERCHE Homme à tout faire ou concierge. Travaux, réparations générales résidentielles. Sérieux. Ponctuel. Habile. Connaissances plomberie, couvre-plancher, plâtre, menuiserie.
514-594-2421

460 SERVICES DIVERS

PRÊT 500\$ à 1000\$. Ouvert 7 jours; Obtenez argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska: 1-877-661-4721, www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé, 1er/2e niveau. Financement rapide, toutes régions. Service professionnel, taux compétitifs et conditions de financement flexibles. Financement Brisson: 1-866-566-7081.

RÉPARATION de joint, peinture, menuiserie, assemblage de meuble, escalier. Profitez de mes 35 ans d'expériences.
450-908-1380

SAAQ. Victime d'accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite! M. Dion, Avocats: 514-282-2022
www.sossaaq.com

460 SERVICES DIVERS

TROP de dettes? Laissez-nous vous aider. Un versement par mois. 7/7, 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004.

520 VÉHICULES GARAGE

ACHAT d'un véhicule? Problème de crédit? Financement sur place. Acceptation instantanée. Livraison rapide. Autos Bas Prix Saint-Hyacinthe. 450-252-7373, 1-877-212-7373
www.autobasprixst-hyacinthe.com

ATTENTION! Besoin d'un véhicule. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement. Modèles 2004-2013. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250; www.robertcloutierautos.com

À voir: autos, camions, 4x4 (2010 à 2017). Financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS



PRIÈRE INFALLIBLE À LA STE-VIERGE

La plus belle fleur de Mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Ste-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fonds de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remet cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.

M.C.

700 ENCANS

ENCAN

Le samedi 22 septembre 2018 à 10 h précises pour

MME ANGÈLE BOURASSA

Au 1278, Petit Rang Sainte-Clotilde-de-Horton JOA 1H0

SERA VENDU: Tracteur Ford 5610 (1983) cabine chargeur frontal (4x4) (traction avant défectueuse) Machinerie, articles de garage, outils, antiquités.

Voir site et photos : www.encanmauricerainville.com

POUR INFORMATION s'adresser à MAURICE RAINVILLE encanteur Tél. : 450 771-8393

BABILLARD COMMUNAUTAIRE

Café-rencontre au carré Royal

Clôture de la saison des cafés-rencontres au carré Royal le samedi 22 septembre, de 9h à 16h. Plus de 200 autos antiques sont attendues. Le duo Flashback assurera la partie musicale. Venez en grand nombre, c'est gratuit.

Souper-spaghetti

Dans le cadre du 350^e anniversaire de Contrecoeur, la Fondation Centre d'accueil de Contrecoeur présente son souper-spaghetti annuel le samedi 29 septembre à 17h30 au Centre multifonctionnel – 475, rue Chabot sous le thème

de La Chasse-Galerie et donne rendez-vous à toute la population à suivre le vol du canot hanté. Après le partage d'un souper-spaghetti, bon en démon, diabolins et diabesses seront invités par Magalie Bélanger à participer à une soirée de danse endiablée; il sera de mise d'avoir le diable au corps. Permis de boisson – Vous pouvez apporter votre vin. Prix par personne, incluant une consommation: adulte 25\$, enfants – de 12 ans 12\$. Pour réservations: Céline Blouin 450-587-2924, Aline Gougeon 450-587-5145, Fernand Léveillé 514-576-4560 ou 450-573-0523.

L'Ardoise interpelle les candidats à l'élection provinciale

L'organisme communautaire L'Ardoise de Sorel-Tracy interpelle les candidats aux élections provinciales dans Richelieu à exposer leurs engagements en ce qui a trait à la lutte contre l'analphabétisme et la pauvreté tout en exprimant également leurs intentions à l'égard des organismes communautaires.

« Notre organisme et les adultes que nous accompagnons entendent bien rencontrer les candidats et les candidates se présentant dans notre circonscription. Ce sera l'occasion de leur faire part de nos réalités et de leur proposer des solutions pour améliorer les conditions de vie des adultes peu alpha-

bétisés et l'exercice de leurs droits ainsi que pour lutter réellement contre l'analphabétisme et la pauvreté », indique la directrice générale, Martine Simard.

L'Ardoise est membre du Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec (RGPAQ). Ce dernier réclame, depuis plusieurs années, l'adoption d'une stratégie nationale de lutte à l'analphabétisme, incluant des mesures de lutte à la pauvreté, élaborée avec les acteurs de la société civile et impliquant l'ensemble des ministères concernés par ces enjeux.

L'organisme communautaire a célébré la Journée internationale de l'alphabétisation le 8 septembre. (S.-E.C.)

Pour annoncer vos ENCANS, rien de mieux que

Les **2 Rives**.com

450 742-1002
450 771-0677

MRC DE Pierre-De Saurel

DIRECTEUR GÉNÉRAL (nouveau poste)

Le Service de transport adapté et collectif régional (STACR) de la MRC de Pierre-De Saurel, OBNL responsable de la gestion des opérations du transport adapté, collectif rural et de Taxibus sur le territoire de la MRC, est à la recherche d'un directeur général pour assurer sa gestion opérationnelle et administrative.

Sous l'autorité du conseil d'administration (CA), le titulaire de ce poste planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités de l'organisation et, entre autres :

- Assure la gestion des ressources humaines, financières et matérielles en fonction des objectifs, politiques et projets;
- Agit à titre de supérieur immédiat pour les agents à la répartition et les chauffeurs;
- Analyse les trajets, les horaires, l'achalandage et les demandes de services, s'assure de la qualité des services et gère les plaintes;
- Élabore les prévisions budgétaires et en assure le contrôle;
- Prépare l'ordre du jour, les procès-verbaux et assiste aux réunions du CA;
- Applique et développe des procédures, systèmes et contrôles de gestion et en apprécie l'efficacité des résultats;
- Exécute toute autre tâche en lien avec la mission du poste offert.

Le candidat possède un diplôme universitaire dans un domaine approprié à la fonction, idéalement en administration des affaires ou toute combinaison de formation et d'expérience jugées équivalentes. Autonome et capable de gérer simultanément différents dossiers, la personne recherchée détient une expérience pertinente de 5 ans dans des postes de direction ou de gestion du personnel. Il maîtrise les logiciels de la suite Microsoft Office. Il devra posséder un permis de conduire valide ainsi qu'un véhicule.

Le STACR offre une rémunération annuelle avantageuse se situant entre 65 000 \$ et 68 000 \$ selon la formation et l'expérience. La semaine de travail est de 37,5 heures. Faites suivre votre curriculum vitae en toute confiance, par la poste ou par courriel, avec la mention « Offre d'emploi – Directeur général STACR » au plus tard le 28 septembre prochain à :

GESTRANS INC.

375, boul. Roland-Therrien, bureau 520, Longueuil (Québec) J4H 4A6

info@gestrans.ca

Une description des tâches détaillée est disponible via le www.mrcpierredesaurel.com dans la section « Carrière ». Seules les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue seront contactées. La MRC offre des chances d'emploi égales à tous.

MICHAUDVILLE



Entrepreneur général depuis 40 ans en travaux de génie civil et d'infrastructures, nous sommes reconnus pour notre expertise et notre professionnalisme. En pleine croissance, nous recherchons de nouveaux talents!

OFFRE D'EMPLOI

PERSONNEL POUR LE DÉNEIGEMENT

DESCRIPTION DU POSTE :

Ayant récemment obtenu de nouveaux contrats de déneigement, nous sommes à la recherche de personnel pour compléter les équipes pour la saison 2018-2019 (Montréal et Rive-Sud). Temps plein et/ou temps partiel.

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES :

- Contremaître patrouilleur MTQ
- Opérateurs de camion de déneigement
- Opérateurs de tracteurs à trottoirs
- Opérateurs de niveleuse
- Opérateurs de chargeur
- Chauffeur de camions lourds (Permis classe 1 et 3)

QUALIFICATIONS & CONNAISSANCES :

- Expérience de 3 ans dans des emplois similaires;
- Connaissance de la ville de Montréal et de la Rive-Sud.

COMPÉTENCES :

- Esprit d'équipe;
- Capacité à travailler sous pression;
- Bonne endurance physique (travail de nuit, longues heures de travail...);
- Disponible et ponctuel.

AVANTAGES :

- Salaire compétitif
- REER et Assurances collectives

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE !

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante : rh@michaudville.com avec le titre de l'emploi en objet ou venez compléter une demande d'emploi directement à nos bureaux :

Les Entreprises Michaudville inc.
270, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire, QC J3G 4S6

SABLES **Collette**

est à la recherche d'un

JOURNALIER

- 2-3 jours semaine, horaire flexible
- Posséder un permis de conduire
- Capable de conduire un chargeur serait un atout
- Entretien du garage
- Commissionnaire

Envoyez votre C.V.
par courriel à : pvarin@sablescollette.com
Tél. : 450 743-2705, poste 224

143241

SABLES **Collette**

2 POSTES DISPONIBLES

LAVEUR DE CAMIONS, REMORQUES ET MACHINERIES LOURDES

- > Environ 15 h/semaine, soir et fin de semaine
- > Horaire flexible
- > Être capable de déplacer les véhicules serait un atout

Envoyez votre C.V.
par courriel à : pvarin@sablescollette.com
Tél. : 450 743-2705, poste 224

143242

RB
Renaud-Bray

Nous sommes à la recherche d'un(e)

GÉRANT(E) DE LIBRAIRIE

Au Renaud Bray Sorel!

Participer activement
à la gestion et au développement
de la succursale.

Si vous avez des aptitudes
en gestion et êtes passionnés
par les livres et la culture,
vous serez comblés!

Envoyez-nous votre C.V. à :
recrutement@renaud-bray.com

144042

CARRIÈRES

N.B.:
tous les postes annoncés
sont ouverts également
aux femmes et aux
hommes

PAYSAGISTE
VERDEX
OPÉRATEUR
de « loader » et de tracteur
avec souffleur pour déneigement
Commercial, condos et résidentiel
Expérience requise • Heures garanties
Salaire compétitif
Tél.: 514 444-4242
contact@paysagisteverdex.com

143293

Recherche
Firme d'ingénierie et de dessin de
détail, spécialisée dans le détail
de structure d'acier, située à
Saint-Denis-sur-Richelieu cherche
à combler les postes suivants :
TECHNICIEN(NE) en GÉNIE CIVIL
DESSINATEUR(TRICE) de
STRUCTURE D'ACIER.
Postes permanents
et à temps plein.
Assurances collectives.
Faites parvenir votre C.V. à :
rh@groupemaryan.com

143784

SABLES **Collette**

GER SOL
CONSTRUCTION INC.

Plusieurs postes offerts pour les OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT

Temps partiel pour la PÉRIODE HIVERNALE DE NOVEMBRE À AVRIL

- OPÉRATEUR(TRICE) DE CHASSE-NEIGE (CHARRUE)
- OPÉRATEUR(TRICE) DE NIVELEUSE
- OPÉRATEUR(TRICE) DE CHARGEUR
- CAMIONNEUR SEMI-REMORQUE

Permis de conduire Classe 1 serait un atout

Envoyez votre C.V.
par courriel à : pvarin@sablescollette.com • Tél. : 450 743-2705, poste 224

143239

IGA À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1965
LA FAMILLE
ANDRÉ TELLIER **extra**

CHEF CAISSIER(ÈRE) TEMPS PLEIN – 40 H/SEMAINE POSTE CADRE NON SYNDIQUÉ

EXIGENCES :

- Expérience dans le domaine du commerce au détail.
- Leadership et sens des responsabilités.

Faire parvenir votre C.V. à
M. André Tellier et M. Bruno Corbin
par courriel : iga00281andre.tellier@sobeys.com
ou présentez-vous en magasin à l'adresse :
411, boul. Poliquin, Sorel-Tracy

143819

M&M
transvrac
9266-9779 Québec inc

Entreprise en pleine
expansion située à
Saint-Simon-de-Bagot
est à la recherche de

CHAUFFEURS CLASSE 1

→ Remorque dompeur 4 essieux
et B-train dompeur

- 2 postes temps plein
longue distance
Québec/Ontario

Faites parvenir votre C.V. à
m.bernard@mmtransvrac.ca ou
contactez Marc au 819 629-1684

143781

SAINT-DAMASE
MOBILIER HÔTELIER | HOTEL FURNITURE

Fondée en 1983, LES MEUBLES ST-DAMASE INC. est une entreprise qui fabrique des meubles et boiseries architecturales sur mesure pour les hôtels 4 et 5 étoiles.

Nous recherchons des candidats prêts à relever de nouveaux défis et s'investir à long terme avec nous pour les postes suivants :

ÉBÉNISTE
PEINTRE – FINISSEUR
MONTEUR / ASSEMBLEUR
JOURNALIER DE PRODUCTION
DÉBITEUR

Ces postes sont permanents, à temps plein. 41 h/par semaine, de jour

Salaire compétitif, assurances collectives, régime de retraite pour des personnes sérieuses et qualifiées.

Faites parvenir votre C.V. ou présentez-vous à l'adresse suivante :

Les Meubles St-Damase Inc.
246, rue Principale
Saint-Damase, QC J0H 1J0
Tél. : 450 797-3702
Téléc. : 450 797-3455
Courriel : rh@st-damase.com

142491

SUBARU
SAINTE-JULIE

2033 BOUL. ARMAND-FRAPIER

Nous sommes à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN AUTOMOBILE

pour notre département
de service après-vente

Le candidat ou la candidate sélectionné
fera partie d'une équipe jeune
et dynamique qui a pour but de
dépasser les attentes de nos clients.

Nous recherchons une personne

- > Dynamique
- > Ponctuelle
- > Qui a le souci du détail
- > Professionnelle

Nous offrons en retour un
salaire TRÈS compétitif,
et plusieurs autres avantages

Faites parvenir votre C.V.
à l'attention de
M. Dominic Racine
Tél. : 450 659-4949
Téléc. : 450 659-5880
dracine@subarubrossard.com

143472



Plusieurs ateliers visant différents groupes d'âge différents seront offerts cet automne.
(Photo : Gracieuseté)

Carrefour naissance-famille

Des ateliers pour la famille offerts cet automne

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Le Carrefour naissance-famille de Sorel-Tracy a lancé sa programmation automnale. Les parents pourront notamment s'inscrire à des ateliers de développement, à la clinique d'allaitement et au cours Urgence bébé.

Des ateliers de stimulation pour les enfants de 0-6 mois, 6-12 mois, 12-24 mois, 2 ans et 3 ans seront offerts.

« Les ateliers de développement permettent non seulement aux bébés et aux enfants d'être stimulés, mais permettent aussi aux parents de véritablement créer des liens avec d'autres parents qui vivent les mêmes réalités. Chaque rencontre est un moment de qualité entre le parent et l'enfant »,

explique la directrice du Carrefour naissance-famille, Julie Naud.

La halte-garderie communautaire est à nouveau disponible depuis le 4 septembre pour les familles qui ont besoin d'une garde temporaire.

Les ateliers de massage pour bébé permettent aux parents d'apprendre à connaître leur enfant. Le parent y développe une relation basée sur l'amour, le respect et la confiance. Ces rencontres offrent de multiples avantages pour le développement de l'enfant par le toucher. Ces ateliers seront offerts dès la 15 octobre, tous les lundis, de 13h30 à 15h.

La programmation complète du Carrefour naissance-famille est disponible sur la page Facebook de l'organisme ou au carrefournaissancefamille.com.

HATCH

RECRUTE!



À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU DÉFI?

À propos de nous

Nos professionnels peuvent concevoir et construire tout ce que nos clients souhaitent. Forts de plus de 60 ans d'expérience au Québec sur les plans technique et commercial dans les secteurs des infrastructures, de l'énergie et des mines, nous connaissons bien les activités et comprenons que les défis que les clients relèvent évoluent rapidement. Nous réagissons donc promptement en concevant des solutions plus ingénieuses, efficaces et novatrices. Nous mettons à profit l'expérience de nos 9 000 employés qui travaillent dans plus de 150 pays, afin de défier le statu quo et de créer des changements positifs pour nos clients, notre personnel et les communautés dans lesquelles nous œuvrons.

Le bureau de Hatch à Sorel-Tracy est en plein essor.

Les phases d'exécution et de construction de certains de nos projets commencent et nous sommes à la recherche de nouveaux talents pour rejoindre notre équipe dynamique.

Voici la liste des postes pour lesquels nous aimerions recevoir votre candidature :

- Ingénieur(e)s en mécanique, tuyauterie, structure et automatisation et contrôle
- Technicien(ne)s et concepteur(trice)s en tuyauterie, structure et automatisation et contrôle
- Adjoint(e) en soutien aux projets
- Programmeur(trice)s
- Administrateur(trice) de contrat
- Gestionnaire et superviseur construction

Pour la description complète de poste et pour postuler, veuillez visiter la section carrière de notre site internet au : jobs.hatch.com

Cliquez ensuite sur « Recherche des offres d'emploi » et tapez « Sorel-Tracy » pour faciliter la recherche.

Joignez-vous à nous et ensemble créons des changements positifs!



RESPONSABLE DES RESSOURCES HUMAINES

FONCTIONS :

Le/la candidat(e) en poste est responsable du cycle complet de recrutement des restaurants appartenant à Tim Hortons Inc. (Sorel-Tracy et Contrecoeur). Il(elle) doit s'assurer de gérer les mouvements internes et des promotions, la formation et les congédiements en assurant que le tout conforme aux réglementations législatives en cours.

RESPONSABILITÉS :

- Responsable du cycle de recrutement aux complets (affichage, analyse des C.V., recherche de candidatures, entrevue téléphonique et physique);
- Afficher les postes dans divers sites médiatiques;
- Effectuer des références des candidats retenues;
- Définir les besoins des magasins avec les gérants
- Rencontrer des candidats intéressés par un emploi chez Tim Hortons dans le cadre de programmes subventionnés d'intégration au marché du travail;
- Faire l'orientation des nouveaux employés et les préparer pour leur formation en magasin;
- Organiser les formations de secourisme et Advanced first selon les subventions et les besoins de chaque restaurant;
- Faire le suivi des cas problématiques reliés aux Ressources humaines
- Gérer les dossiers CSST;
- Gérer le système de classement des dossiers actifs et inactifs;
- Faire les horaires de cinq restaurants;
- Organiser l'activité annuelle du « jour des camps » avec les enfants et le CLSC;
- Rédiger la correspondance, les rapports et les tableaux à l'aide de MS Office;
- Gestion de conflit ou de crise d'employés (politique de la porte ouverte);
- Toutes autres tâches connexes.

EXIGENCES REQUISES :

- Minimum 1 an d'expérience dans le recrutement;
- Diplôme en ressources humaines ou toutes compétences équivalentes;
- Expérience dans l'industrie de la restauration (un atout);
- Bonne gestion des priorités et du stress;
- Éthique et discrétion irréprochables;
- Aptitudes de jugement et de prise de décision solide.

Envoyez votre C.V. par courriel : tim.sorel-tracy@live.ca
Tél. : 450 855-4030



**Claudette
DEMERS
ARNOLD**

1939-2018

À l'Unité Myosotis du centre d'hébergement de Tracy, le 12 septembre 2018, est décédée à l'âge de 79 ans, Mme Claudette Demers épouse de feu Jean-Guy Arnold, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Claudette Demers Arnold laisse dans le deuil: ses enfants; Luc (Carole Larose), André (Johanne Cummings), Gaétan (France Pelletier), ses 4 petits-enfants; Catherine, Jade, Maude et Claudie, ses 3 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs; feu Marcel, feu Madeleine, feu Lucien, feu Wellie, Gaston (Thy), Jean-Marie, feu Lise, feu Constance et Jacqueline, ses beaux-frères et belles-sœurs famille Arnold; feu Réal, feu Jacques, feu Claude, Rita, Gilles (Maryse St-Germain), Huguette (feu Jean-Claude Vincent), neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils inc., 75 Elizabeth, Sorel-Tracy le samedi 29 septembre à compter de midi suivra une liturgie de la parole au salon à 16h00. Les cendres seront déposées par la suite au Columbarium S. Jacques & Fils Sorel-Tracy.

La famille remercie le personnel de l'Unité myosotis ainsi que ceux des Jardins de Ramesay pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Au lieu de fleurs, des dons pour l'Unité Myosotis (CHSLD Pierre de Saurel pour les soins palliatifs) ou pour l'Alzheimer seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566



**Alma
ARSENEAU**

1930-2018

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 10 septembre 2018, est décédée à l'âge de 88 ans, Mme Alma Arseneau épouse de feu William Arseneau, demeurant à St-Roch-de-Richelieu.

Mme Alma Arseneau laisse dans le deuil: ses enfants; Claude (Manon Forgues), Daniel (Sylviane Pelletier), 5 petits-enfants; Mathieu, Caroline, Mélanie, Vincent, Nicolas, sa soeur; Jeannine (feu Alphonse Cormier), neveux, nièces, parents et amis.

La famille a accueilli parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 915 St-Pierre, St-Roch-de-Richelieu, le samedi 15 septembre 2018 à compter de 10h00. Les funérailles ont eu lieu le samedi 15 septembre 2018 à 15:30 en l'église St-Roch-de-Richelieu suivra l'inhumation au cimetière de St-Roch-de-Richelieu.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

915, rue St-Pierre, St-Roch-de-Richelieu
450 587-2233



La Fondation Aubainerie soutient l'ADIRS

La Fondation Aubainerie a remis un montant de 25 000\$ à l'Association de la Déficience intellectuelle de la région de Sorel (ADIRS) le 7 septembre.

La mission de la Fondation Aubainerie est d'offrir un soutien financier à divers organismes qui agissent auprès des petits et des grands afin d'améliorer leur quotidien. Fondée en 1979, l'ADIRS a pour objectif de faire la promotion des droits et défense des intérêts des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme, ainsi que de leur famille. (S.-E.C.) (Photo : Rachel Day Circé)



**Yvon
DUGAS**

1932-2018

Au centre d'accueil de Contrecoeur, le 5 septembre 2018 est décédé à l'âge de 86 ans, M. Yvon Dugas époux de Marie-Berthe Lamoureux, demeurant à Contrecoeur.

M. Yvon Dugas laisse dans le deuil: outre son épouse, ses enfants; Jocelyne (Jackson Mitchell), Yolande (Michel Dupré), Suzanne (Maurice Gendron), Micheline (Jacques Fournier), Monique (Gilles Roy), 8 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants, son beau-frère, Johnny Lamoureux (Cécil Malette et sa belle-soeur Cécile Dufault (feu Origène Lamoureux), sa nièce Diane Lamoureux, ainsi que parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 4967 Legendre, Contrecoeur le samedi 22 septembre 2018 à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu le samedi 22 septembre 2018 à 14h00 en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur suivie de la crémation. Son inhumation aura lieu le samedi 29 septembre 2018 à 11h00.

La famille remercie le personnel et les bénévoles du CHSLD de Contrecoeur pour leurs bons soins, leur empathie et leur dévouement.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

4967, rue Legendre, Contrecoeur
450 587-2233



**Claire
GEOFFRION**

1950-2018

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 13 septembre 2018, est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Claire Geoffrion fille de feu Gérard Geoffrion et de feu Simone Paquet, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Claire Geoffrion laisse dans le deuil: son fils adoré, Sébastien (Miguel Ste-Marie), ses frères et sœurs; feu Yvon (feu Claire Gendron), feu Ginette (Michel English), Claude, Françoise (Florent Éthier), Monic, feu Gérard, sa très grande amie de toujours Johanne Dauphinais, le père de son fils, Denis Dufault, neveux, nièces et ainsi que de très nombreux amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy. Jour d'accueil le vendredi 21 septembre 2018. Heures d'accueil de 12h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Et le jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 22 septembre 2018 à 11h00 en l'église St-Pierre de Sorel suivie de la mise en crypte au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal à une date ultérieure.

La famille désire remercier l'équipe des soins palliatifs du CLSC pour leur soutien.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566



**Robert
PERRON**

1943-2018

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 8 septembre 2018, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Robert Perron conjoint de feu Christiane Giard, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Robert Perron laisse dans le deuil: les enfants de sa conjointe, sa soeur et son frère, son beau-frère et ses belles-sœurs, Madeleine (Nicolas Landry), Roland (Suzanne Viau), feu Florian (Germaine Chagnon), neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 915 St-Pierre, St-Roch-de-Richelieu le samedi 22 septembre 2018 à compter de 10h00. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le samedi 22 septembre 2018 à 13 h0.

La famille désire remercier le Dre Claudia Morneau des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

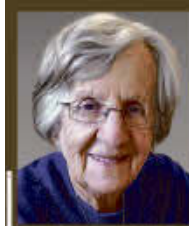


S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

915, rue St-Pierre, St-Roch-de-Richelieu
450 587-2233



**Yvette
COURNOYER
GÉNÉREUX**

1931-2018

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 6 septembre 2018, est décédée à l'âge de 87 ans, Mme Yvette Cournoyer, épouse de feu Roland Gagnéux et demeurant à Sorel-Tracy. Elle était la mère de feu Louise.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Linda Fleury), Céline (Sylvain Champagne), Diane (Michel Guérin) et Daniel (Maryse Sheridan); ses petits-enfants: Pierre, Jean-Philippe (Alexandra Gagné), feu Marc-André, Marie-Ève (Marc-André Laroché), Kathryn (Jacques-Olivier Richer), Laurie-Anne (Jean-Philippe Fortin), Antoine et Mathis; ses arrière-petits-enfants: Nathan, Gabrielle, Mégane, Olivier et Justin; ses sœurs: Pauline (Jean-Claude Chatigny), Nicole (feu Jean Guévremont), Monique (feu Gilles St-Cyr) et Renée, ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Gagnéux dont Yvon Gagnéux (Rita Quéry); ses deux amies de longue date: Hélène Phaneuf et Simone Brisson, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. Elle était également la sœur de feu André (Lisette St-Jacques), feu Gaston, feu Lise et de feu Ginette.

La famille de Mme Yvette Cournoyer Gagnéux recevra les condoléances au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912 Chemin Saint-Roch, Sorel-Tracy), le mercredi 19 septembre 2018 dès 13 h. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le jour même à 14h30. Suivra l'inhumation au cimetière de Saint-Joseph-de-Sorel.

La famille tient à remercier le personnel soignant du département de gériatrie de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.



Gilbert Mandeville & Fils Ltée
912, chemin St-Roch
Sorel-Tracy | J3R 3K5
450 743-3607
www.salonsmandeville.com

APRÈS M'AVOIR LU

Recyclez-moi!



Les **2 Rives** .com



NÉCROLOGIE

14^e anniversaire

Damien « Didier » Jacob

Déjà 14 ans que tu es partie pour entreprendre le plus long voyage de ta vie. Tu nous manques énormément, si tu savais! Continue de veiller sur nous. Nous pensons souvent à toi.

Par la même occasion, ses grands-parents défunts Danielle Gélinas 5^e anniversaire et Marcel Jacob 18 ans.

Avec tout notre amour,
Papa, maman xx
Nathalie, Alain xx

Une messe sera célébrée dimanche le 23 septembre à 10h45 à l'église Ste-Victoire de Sorel.

Parents, amies et tous ses chums sont invités (es).



EN MÉMOIRE DE THÉRÈSE GAUTHIER

DÉJÀ
10 ANS



25 SEPTEMBRE 2008

TU NOUS MANQUES ÉNORMÉMENT.
DE TOUTE LA FAMILLE.

Une messe sera célébrée le dimanche 23 septembre en l'Église de Sainte-Victoire-de-Sorel à 10h45.



1^{er} ANNIVERSAIRE

Mme. Lise Bégin Lavallée

Il y a déjà un an que tu nous as quittés le 21 septembre mais c'est comme si c'était hier. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Que ce nouveau monde t'apporte la paix, la sérénité et le bonheur. Veilles sur nous comme tu l'as toujours fait. Ton cœur généreux restera toujours parmi nous. Continu d'être présent dans nos cœurs et nos pensées.

On t'aime.
Ton époux André Lavallée et ton fils Stéphane (Martine Harvey) et Myriam

Une messe sera chantée dimanche le 7 octobre 2018 à 11h15 à l'Église St-Pierre de Sorel.

144023

L'Église DE CHEZ NOUS

BAPTÊME

SI VOUS PRÉVOYEZ DEMANDER LE BAPTÊME POUR VOTRE ENFANT DANS L'UNE DE NOS ÉGLISES

LES DOCUMENTS À FOURNIR SONT :

- CERTIFICAT DE NAISSANCE DE VOTRE ENFANT ÉMIS

PAR LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL.

- EXTRAIT DE BAPTÊME AVEC ANNOTATION DE

CONFIRMATION POUR LE PARRAIN ET LA MARRAINE

POUR VOUS INSCRIRE :

450-743-7909

DÎME 2018

POUR UNE ÉGLISE VIVANTE
JE FAIS MA PART!

Comme à chaque année, vous devriez avoir reçu votre dépliant de la dîme. Le montant établi par le diocèse est de 65\$ par personne qui a une source de revenu.

La dîme est déductible d'impôt. Merci de votre contribution.

CATÉCHÈSE 2018-2019

INFO-PARENTS

25 septembre à 13h30

26 septembre à 19h00

Centre de Pastorale
Saint-Pierre

170, rue George
Sorel-Tracy

EN FOUILLANT l'Évangile

Année B (Évangile du dimanche 23 septembre 2018 : Saint Marc 9, 30-37)

SI QUELQU'UN VEUT ÊTRE LE PREMIER, QU'IL SOIT LE SERVITEUR DE TOUS

Telle est la réponse déconcertante de Jésus aux Douze préoccupés de qui était le plus grand. « Lui-même a si bien pris la dernière place que personne n'a pu la lui ravir », aimait dire Charles de Foucauld. C'est de cette façon qu'il nous a témoigné de l'amour que Dieu porte à chacunE de nous! Mais comment comprendre cet enseignement dans ma vie aujourd'hui?

Pour Jésus, vouloir devenir le premier commande de se mettre en état de service. Dans ma vie quotidienne, quand j'aime profondément quelqu'un, je choisis volontiers d'aller au-devant de ses désirs et de lui rendre service. Cela vaut pour mon conjoint, mon enfant, un parent, un collègue de travail ou un voisin.

Si on élargit la réflexion à la vie sociale et professionnelle, cela suppose que même l'autorité est un service. On peut donc traduire « celui qui veut commander, qu'il se fasse le serviteur de tous ». Ce qui fait qu'en position d'autorité, avec la responsabilité de planifier, d'organiser, de diriger ou de contrôler, je dois assumer ces tâches en évitant de dominer, de terroriser les autres ou de profiter d'eux. Il s'agit de diriger avec amour, afin de servir en rendant les gens heureux de travailler au succès du projet ou de l'entreprise.



Seigneur, change mon cœur et montre-moi à servir à ta manière un peu plus chaque jour!

Diane R. Lepage,
Agente de pastorale

CATÉCHÈSE

En famille, allons à la rencontre de Jésus

PARCOURS ADAPTÉ À LA RÉALITÉ
DE LA FAMILLE CONTEMPORAINE

- JÉSUS RACONTE
- PARDON
- EUCHARISTIE
- CONFIRMATION
- CATÉCHUMÉNAT

CONFIRMATION DES ADULTES



Paroisses Saint-Pierre, Sainte-Anne et Saint-Joseph
INSCRIPTIONS : 450-743-7909 ou 450-742-3777

■ Paroisses St-Pierre et Ste-Anne : 450 743-7909 ■ Paroisse St-Joseph : 450 742-3777 ■ Église anglicane Christ Church : 450 742-4713
Site web: www.ParoissesStPierreStJosephSteAnne.com ■ Facebook: [ParoissesStPierreStJosephSteAnne](https://www.facebook.com/ParoissesStPierreStJosephSteAnne)

Merci aux partenaires de cette section.



Visites

tous les jours 9h à 17h
avec ou sans rendez-vous

1 800-363-0663
residencessoleil.ca



GILBERT MANDEVILLE & FILS LTÉE
3800, rue St-Joseph
Sorel-Tracy (Québec)
450-743-3607
100, avenue de la Paix
Sorel-Tracy (Québec)
450-785-2221



SAIENS
FUNÉRAIRES
Gilbert
Mandeville
& Fils Ltée
Depuis 1927



S. Jacques & Fils

Marc Jacques
Crémation, columbarium, préarrangements
Directeur de funérailles

Siège social : 75, rue Élisabeth, Sorel-Tracy, 450 743-5566

Succursales		
Contrecoeur :	4967, Legendre	450 587-2233
St-Robert :	258, Principale	450 743-5566
St-Roch :	915, St-Pierre	450 743-5566
Yamaska :	105, Principale	450 789-2373
St-Aimé :	871, Royale	450 788-2373
St-Louis :	629, Principale	450 788-2611

RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES Située sur les Rives du Richelieu

- 34 studios avec salle de bain complète
- Clientèle autonome, semi-autonome et avec pertes cognitives
- Convalescence, court séjour et repit
- Plusieurs services sur place



Julie Laberge, Directrice
450.402.0530
514.297.2730

villaberges@videotron.ca
3252 ch. des Patriotes, St-Ours

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 550-2012-02 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 550-2012

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 11 septembre 2018, le Conseil de la Municipalité de Saint-David a adopté le projet de règlement intitulé «Premier projet de règlement numéro 550-2012-02 modifiant le Règlement de zonage numéro 550-2012».

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 2 octobre 2018, à 19 h 30, à l'hôtel de ville de Saint-David, situé au 16, rue Saint-Charles à Saint-David. L'objet du règlement est de modifier les normes applicables aux garages privés, de prohiber l'utilisation de roulottes à des fins de résidences temporaires et d'introduire des dispositions relatives aux entrées charretières. Le projet de règlement concerne l'ensemble du territoire de la Municipalité. L'illustration des zones touchées par le règlement peut être consultée à l'hôtel de ville. Au cours de l'assemblée, le Conseil expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement peut être consulté à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture du bureau, soit du lundi au mercredi, de 8 h 30 à 16 h 30 ainsi que le jeudi, de 10 h à 18 h.

Le projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Saint-David, ce 18^{ème} jour du mois de septembre de l'an deux mille dix-huit.

Sylvie Letendre, gma

**Directrice générale et
secrétaire-trésorière**

143974

www.stdavid.qc.ca

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION

(Articles 136 ET 137 C.P.C.)

Avis est donné à **SUCCESSION MATHIAS ST-JACQUES**, d'adresse inconnue et dont l'immeuble concerné par les présentes est le lot 3 734 551 au cadastre du Québec situé dans la municipalité de St-Ours de vous présenter conformément à l'article 137 C.p.c. au greffe de la Cour du Québec, district de Richelieu, situé au 46 Charlotte, Sorel-Tracy, Qc, et ce dans les 10 jours de la présente publication afin de recevoir le **RAPPORT D'EXÉCUTION ARTICLE 763 C.P.C. ÉTAT CERTIFIÉ, ÉTAT DE COLLOCATION, PIÈCES** qui y a été laissée à votre attention dans la cause **765-22-002687-178**. À l'expiration du délai de 10 jours de la présente publication, il y aura distribution des sommes provenant de la vente aux ayants droits.

Le présent avis est publié à la demande de Steve Pinard, huissier de justice, qui a tenté sans succès de vous signifier conformément à l'article 135 C.p.c.

Notification faite par avis public dans le journal Les 2 Rives, journal distribué dans la municipalité de la propriété faisant l'objet du litige du destinataire conformément à l'article 136 C.p.c.

Il ne sera pas publié à nouveau à moins que les circonstances ne l'exigent.

Sorel-Tracy, le 17 septembre 2018

Steve Pinard, huissier de justice
290 boulevard Fiset,
Sorel-Tracy, Qc, J3P 3R1
Tel : 450-561-1085

144097

AVIS LÉGAUX

APRÈS M'AVOIR LU

Recyclez-moi!



Les **2 Rives** .com

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6**.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9021-2663 Québec Inc. BAR 525 525, Rue Fiset Sorel-Tracy (Québec) J3P 3R9 Dossier : 216 366	Addition de localisation terrasse au permis de Bar	525, Rue Fiset Sorel-Tracy (Québec) J3P 3R9

144041

Québec

AVIS PUBLIC

Concernant le dépôt du rôle d'évaluation foncière de la municipalité de Saint-David

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Saint-David, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2019, 2020 et 2021, a été déposé le 6 septembre 2018, et que toute personne peut en prendre connaissance à l'hôtel de ville situé au 16, rue Saint-Charles à Saint-David, durant les heures d'ouverture.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée avant le 1^{er} mai 2019;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
MRC de Pierre-De Saurel
50, rue du Fort
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7X7
- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué ;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement de la MRC de Pierre-De Saurel et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Saint-David, ce 18^o jour du mois de septembre de l'an deux mille dix-huit.

Sylvie Letendre, gma

Directrice générale et secrétaire-trésorière

143972

www.stdavid.qc.ca

Ryan Dermody

AVIS DE NOMINATION

L'Administration portuaire de Montréal (APM) est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur **Ryan Dermody** au poste nouvellement créé de vice-président, Contrecœur. Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, Ryan Dermody chapeautera l'avancement et la réalisation du projet de nouveau terminal à conteneurs sur les terrains du Port de Montréal situés à Contrecœur, un grand projet qui permettra de soutenir la croissance du marché des conteneurs au Québec et dans l'est du Canada. Il est entré en poste le 30 juillet 2018.

Ryan Dermody possède une formation pluridisciplinaire acquise ici et à l'étranger dans les domaines des valeurs mobilières et de l'investissement, du milieu diplomatique, portuaire, politique et militaire. Il possède une expérience variée et une vaste connaissance des opérations portuaires, logistiques et de la chaîne d'approvisionnement, dans le montage de financement complexe et la gestion des relations avec les parties prenantes dans la réalisation de grands projets. Avant de se joindre à l'APM, il a été, entre autres, à l'emploi d'Investissement Québec à titre de directeur senior pour les dossiers d'infrastructure dans les domaines énergétiques et de la logistique. La création de ce nouveau poste au sein de la haute direction de l'APM témoigne de l'envergure de ce vaste projet.

Exploité par l'APM, le Port de Montréal est le 2^e en importance au Canada et un centre de transbordement diversifié qui traite tous les types de marchandises : conteneurisées et non conteneurisées, vrac liquide et vrac solide. Seul port à conteneurs au Québec, il est un port de destination desservi par les plus grandes lignes maritimes au monde.

143575

Le CAVAC essentiel plus de jamais

Sarah-Eve Charland | Les 2 Rives

Les victimes d'actes criminels sont de plus en plus crues, constate le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) de la Montérégie après 30 ans en fonction. Leurs services demeurent essentiels plus que jamais.

Même si le nombre de personnes qui font appel à l'organisme demeure assez stable à Sorel-Tracy, les services sont de plus en plus connus. Dans la dernière année, 685 personnes se sont présentées au CAVAC pour demander de l'aide. Le CAVAC informe les victimes sur leurs droits et les accompagne dans le processus judiciaire qui peut s'avérer complexe pour les non-initiés.

Les services du CAVAC ont évolué au cours des années. Il y a maintenant des intervenants dans l'ensemble des palais de justice en Montérégie, dont deux à Sorel-

Tracy. Les intervenants ont mis en place différents moyens pour rejoindre l'ensemble des victimes liées à des crimes dénoncés devant les tribunaux.

Depuis plus d'un an, un mouvement de dénonciations de crimes sexuels a été médiatisé au Québec et sur la scène internationale. Les victimes ont plus de facilité à demander de l'aide, assure la directrice générale en Montérégie, Catherine Cartier. Les intervenantes à Sorel-Tracy croient que ce mouvement a eu un impact positif dans la région. Toutefois, il est difficile de mesurer les impacts directs puisque les intervenants en place ne travaillaient pas dans la région au début du mouvement.

« C'est dans l'air du temps. Les victimes se sentent plus écoutées. Avant, on mettait plus d'emphasis sur l'accusé, mais on oubliait qu'il y avait aussi les victimes », affirme-t-elle.

Mme Cartier ajoute qu'il n'est pas nécessaire de porter plainte pour obtenir des

services du CAVAC même si 91,5% des victimes ayant utilisé les services dans la dernière année ont choisi le chemin judiciaire à Sorel-Tracy.

« L'important, c'est de briser le silence. Certaines personnes veulent simplement parler à un professionnel plutôt qu'en parler à leur famille. Ça fait du bien de nommer ce qu'on vit. Ce n'est pas tout le monde qui va au même rythme. Ça ne peut pas faire autrement qu'aider », croit-elle.

« Un mois après les événements tragiques, il est normal de vivre un certain stress.

Statistiques sur les utilisateurs du CAVAC à Sorel-Tracy

Près de 31% sont des victimes de voies de fait

Près de 18% sont des victimes de menaces

Près de 16% sont des victimes de crimes à caractère sexuel

Près de 70% sont des femmes

Si ce n'est pas pris à temps, il peut y avoir des conséquences à long terme », ajoute-t-elle.



La directrice générale du CAVAC de la Montérégie, Catherine Cartier

(Photo : Gracieuseté)



APPEL AUX FOURNISSEURS

Objet :
Modification de la Politique d'approvisionnement et inscription des fournisseurs au fichier central des fournisseurs de la Ville de Sorel-Tracy.

Le 4 septembre 2018, la Ville de Sorel-Tracy a révisé sa Politique d'approvisionnement et profite de l'occasion pour lancer son nouveau portail des fournisseurs qui servira à alimenter le fichier central des fournisseurs de la Ville. La première démarche à entreprendre si vous souhaitez faire affaire avec la Ville de Sorel-Tracy est de s'inscrire au fichier des fournisseurs de la Ville. Étant donné que c'est un nouveau répertoire informatisé, **il est essentiel que vous vous inscriviez pour une première fois d'ici le 30 septembre 2018. Vous devez vous inscrire et ce, même si vous faites déjà partie des fournisseurs de la Ville actuellement.** Une fois inscrite, votre entreprise pourra être sollicitée par notre personnel à présenter des offres.

Ce fichier central renferme les coordonnées de toutes les entreprises, organismes et individus désireux de faire affaire avec la Ville, ainsi que la nature des biens ou des services que chacun est en mesure d'offrir. Les renseignements qu'il renferme permettent donc aux approvisionneurs de la Ville d'identifier des fournisseurs pouvant être invités à soumettre des offres pour des acquisitions autres que celles devant faire l'objet d'un appel d'offres public.

Une validation du fichier des fournisseurs est exercée systématiquement et périodiquement par la division de l'approvisionnement. Les fournisseurs doivent **obligatoirement** s'inscrire afin de confirmer leur intérêt à demeurer inscrits au fichier. Un fournisseur n'ayant pas confirmé son inscription sera rendu inactif lors d'une recherche de fournisseurs afin de combler un besoin donné.

RENSEIGNEMENTS

Chan-Hoa Ly, CPA, CMA
Chef de division, approvisionnement
450 780-5600 poste 5706
approvisionnement@ville.sorel-tracy.qc.ca

POUR S'INSCRIRE

- Rendez-vous sur le site Internet portailmunicipal.fournisseurs.com pour compléter le formulaire prévu à cette fin.
- Assurez-vous de compléter tous les champs requis afin de ne pas retarder le traitement de votre dossier.
- Une confirmation ainsi qu'un numéro d'inscription au fichier des fournisseurs vous seront ensuite transmis par courriel.

Il est de la responsabilité du fournisseur de veiller à la mise à jour de son dossier, qu'il s'agisse d'un changement d'adresse, d'un numéro de contact ou d'une adresse courriel.

143254

Municipalité de
Saint-Roch-de-Richelieu

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION TRIENNAL 2018-2019-2020

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de **Saint-Roch-de-Richelieu**, devant être en vigueur durant les exercices financiers **2018, 2019 et 2020**, a été déposé au bureau du soussigné le **4 septembre 2018**, et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit aux heures d'ouverture habituelles.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée avant le **1^{er} mai 2019**;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

MRC Pierre-De Saurel
50 rue du Fort
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7X7

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible au bureau de la MRC, de même qu'au bureau de la municipalité;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 88-97 de la MRC Pierre-De Saurel et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Saint-Roch-de-Richelieu, ce 11 septembre 2018.

143773

Reynald Castonguay
Directeur général et secrétaire-trésorier

saintrochderichelieu.qc.ca

TALBOT & ASSOCIÉS ENCANTEUR, RÉCUPÉRATEUR INC.
ENCANTEUR - RÉCUPÉRATEUR - ÉVALUATEUR - LIQUIDATEUR
(450)347-2233 (514)949-3493

**ENCAN PUBLIC
ATELIER D'USINAGE LATEN**
Spécialisé en usinage et
soudure de produit métallique

MERCREDI 26 SEPTEMBRE 2018 DÈS 9H30
10 800, RTE MARIE-VICTORIN, SOREL-TRACY (QC) J3R 0K2
MACHINERIE / (4) TOURS / (4) FRAISEUSES / PERCEUSES

Tour CNC Romi M-20, 2004, contrôle GE-Fanuc série 21i-T, max spindle rpm 2200, avec disque auto nettoyeur de liquide refroidisseur avec convoyeur à copeaux Kableschlepp mod. Team-38-250 / **Tour à métal Cy-Drummond** mod. PML 660-3300 avec accessoire, lecteur digital Fagor / **Tour à métal Yang** modèle CL48200 avec gap 20" swing, 72" bed centre pointe avec contrôle digital Acurite Qwikcount II / **Tour à métal Dalimpex** avec lecteur digital Acu-Rite Qwikcount Tug-40 18" swing x 60" bed / **Fraiseuse Milling 3 axes Maximart**, table de 17" x 60" 44 500 en X, 22 500 en Y, 24 ¾ en Z avec contrôle Fagor / **Fraiseuse Milling Comet 1999**, mod. CNC 1730 avec contrôle Meldas Mighty, table de 16" x 50" 3 axes 29 900 X, 18 250 Y, 16" X **Fraiseuse Milling Hitachi Seiki**, mod. 2MLV 13.2 HP, 2 axes, table de 12" x 53" / **Fraiseuse Jafa Jarocen**, modèle FWD32JM, table 12" x 48", 3 axes contrôle Acu-Rite II / **Perceuse radial Drummond** Tai-Pin TPR-1100 / **Perceuse à colonne Diltec** / **Perceuse à colonne King Canada**, chuck ¾, 12 vitesses / **Perceuse à colonne Canadien** capacité ½ / **Scie à ruban horizontal Rockwell Delta**, mod 9, cap. 10" x 10" lame 1", moteur 2 hp, 575 volt / **Scie à ruban vertical Kalamazoo**, moteur Baldor 1 hp / **(2) Fileuses à tuyau Ridgid** mod. 535 / Fileuse à tuyau Ridgid manuel / Cabinet Canablast Sandblast / **Presse en H hydraulique** artis, 100 tons sécurisé / Presse en H 30 tons artis sécurisé / **(2) Potences** avec treuil à chaîne ½ tons CM et 1 ton CM / Tête à diviser / **Meules double d'atelier** Baldor ½ hp Armrox ¾ hp

ÉQUIPEMENT DE SOUDURE / OUTILLAGE / INVENTAIRE
Soudeuse Miller MillerMatic 251, à fils wire welder / **Soudeuse Tig** Synchrowave mod. 200 / **Soudeuse portative Lincoln** SP170T, 170 amp. / **Soudeuse Miller Thunderbolt** XL 225-150 amp CC AC/DC / **Plasma Hypertherm** Powermax mod. 45 / Masque électronique pour soudeur / **Table en acier avec étau** record / Lot de serres en C / **Table élévatrice électrique hydraulique** sur roues / Extracteur de fumée portatif / **Positionneur pour soudure** fabrication artisanale / Diable, cadran, chalumeau, boyaux pour acétylène / **Perceuse magnétique** Old Milwaukee portative / Lot de chevalets d'acier / **Inventaire d'acier de machiniste** / Retaille d'acier / Scie abrasive / **Lot d'outils pneumatiques, scie à ruban portative**, perceuse, etc. / **(2) Bennes basculantes** ¾ v et 1 ¼ v / **Compresseur à piston** 2 têtes Ingersoll-Rand mod. T-30 / **Grande qté de mèches pour perceuses**, reimer / **Taping head Tapmatic 90-X** / Lot de chemin de clé / **Marbre de précision** / Vernier / Armoire et classeur de rangement en métal / **Plus, étaux Apex** / Ateliers Mastercraft / **Étagère ultra robuste Ready Rack** / Lot de tap and dies / **Chariots de manutention** / Bassin de lavage / **Pigeonnier à boulons à plateaux rotatifs** / **Bcp d'outillage manuel** / **Transpalette électrique** LoadMaster / **Pompe à graisse pneum.** / Lot d'élingues, chaînes, échelles, escabeaux, strappeuse à courroies

INSPECTION: MARDI 25 SEPTEMBRE 2018 DE 9H À 16H
CONDITIONS : 25 % à l'adjudication - le solde est payable comptant ou chèque visé - **Dépôt de 500\$ à l'inscription sur place, remboursable ou applicable** - 15% de frais d'encan. Liste partielle seulement à titre indicatif.

**VOIR PHOTOS & MISEZ EN LIGNE VIA
WWW.ENCANTEURASSTALBOT.CA**

MRC  **Pierre-De Saurel** **LANCEMENT
D'UN APPEL D'OFFRES**

AVIS PUBLIC

La Municipalité régionale de comté (MRC) de Pierre-De Saurel désire obtenir des soumissions pour la fourniture de service par taxi de :

- transport collectif de Taxibus pour desservir les points de service identifiés par les villes de Saint-Joseph-de-Sorel et Sorel-Tracy, ainsi que par la Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel;
- transport adapté pour desservir l'ensemble de la MRC de Pierre-De Saurel.

La MRC ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil de la MRC, à sa seule discrétion, et la MRC ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution de son conseil. De plus, le soumissionnaire retenu pourra faire l'objet d'une évaluation de rendement selon les critères énoncés aux documents d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être scellées dans les enveloppes cachetées et être identifiées :

AO-2018-09-10 - Fourniture de service par taxi de : transport collectif de Taxibus (Saint-Joseph-de-Sorel, Sorel-Tracy et Sainte-Anne-de-Sorel) et transport adapté (ensemble de la MRC)

Elles doivent être déposées à la MRC, à l'attention de Me Jacinthe Vallée, greffière, **avant 11 h, le mercredi 7 novembre 2018**. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, immédiatement après l'heure limite fixée pour la réception des soumissions.

Lieu du dépôt des soumissions : MRC de Pierre-De Saurel
50, rue du Fort
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7X7

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appels d'offres sur le site du SÉ@O et ce, à partir du **18 septembre 2018**.

Pour communiquer avec le service à la clientèle accessible de 8 h 30 à 17 h, du lundi au vendredi : remplir le formulaire sur www.seao.ca ou téléphoner au numéro sans frais 1 866 669-SEAO (7326) ou télécopier toute question ou demande au numéro 514 257-8544.

Les frais sont fixés selon la tarification établie par le SÉ@O.

DONNÉ À SOREL-TRACY, LE 18 SEPTEMBRE 2018.

M^e Jacinthe Vallée, greffière

www.mrcpierredesaurel.com

**Vous recherchez
le (la) candidat(e) idéal(e)**

UN SEUL NUMÉRO
450 773-6028
emploi@courrierclairon.qc.ca

Section **CARRIÈRES**

PROFESSIONS

MAINTENANT
5
PUBLICATIONS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe **CLAIRON** SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

La Pensée **L'Oeil** RÉGIONAL

Les 2 Rives

**N'HÉSITEZ PAS À
COMMUNIQUER AVEC NOUS**

GINETTE D'AMOUR ET LINDA DOUVILLE
Publicitaires Carrières et Professions

MRC  **Pierre-De Saurel** **LANCEMENT
D'UN APPEL D'OFFRES**

AVIS PUBLIC

La Municipalité régionale de comté (MRC) de Pierre-De Saurel désire obtenir des soumissions pour la collecte, le transport et le traitement des résidus domestiques dangereux (RDD).

La MRC ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil de la MRC, à sa seule discrétion, et la MRC ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution de son conseil. De plus, le soumissionnaire retenu pourra faire l'objet d'une évaluation de rendement selon les critères énoncés aux documents d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être scellées dans les enveloppes cachetées et être identifiées :

AO-2018-09-12 - COLLECTE, TRANSPORT ET TRAITEMENT DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD).

Elles doivent être déposées à la MRC, à l'attention de Me Jacinthe Vallée, greffière, **avant 11 h, le mercredi 7 novembre 2018**. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, immédiatement après l'heure limite fixée pour la réception des soumissions.

Lieu du dépôt des soumissions : MRC de Pierre-De Saurel
50, rue du Fort
Sorel-Tracy (Québec) J3P 7X7

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appels d'offres sur le site du SÉ@O, et ce, à partir du **18 septembre 2018**. Pour communiquer avec le service à la clientèle accessible de 8 h 30 à 17 h, du lundi au vendredi : remplir le formulaire sur www.seao.ca ou téléphoner au numéro sans frais 1 866 669-SEAO (7326) ou télécopier toute question ou demande au numéro 514 257-8544.

Les frais sont fixés selon la tarification établie par le SÉ@O.

DONNÉ À SOREL-TRACY, LE 18 SEPTEMBRE 2018.

M^e Jacinthe Vallée, greffière

www.mrcpierredesaurel.com

Ligue de baseball senior de la Vallée-des-Forts

Les Marlins sont passés à un cheveu d'accéder à la finale

Julie Lambert | Les 2 Rives

À l'instar de l'an dernier, où ils ont été éliminés au cinquième et ultime match de la demi-finale, les Marlins de Sorel-Tracy, de la Ligue de baseball senior de la Vallée-des-Forts (LBSVF), ont à nouveau plié l'échine en demi-finale cette année.

Une défaite de 2-0, dans le match #5 le vendredi 14 septembre, contre les Giants de Belœil (fiche de 16-10 en saison), a envoyé la troupe de Francis Simard (fiche de 13-13 en saison) en vacances. La finale était pourtant accessible, alors que le pointage était toujours de 0-0 en sixième manche.

« C'était une série incroyable qui aurait pu aller d'un bord comme de l'autre, mais qui ne s'est pas terminée en notre faveur, souligne Francis Simard. Parfois, le baseball est un jeu de chance, mais la chance n'a pas tourné en notre faveur à la fin. »

Tout s'est joué en fin de sixième manche pour les Marlins. Alors que les buts étaient remplis avec deux retraits, un pointage de 0-0 et un compte d'aucune balle et deux prises, le lanceur Stéphane Roch a lancé ce qui semblait être une prise. L'arbitre a toutefois appelé une balle et le frappeur a frappé un faible roulant au premier but qui a résulté en deux points de l'équipe adverse.

« La balle avait des yeux, on n'a pas été chanceux sur ce jeu. On peut jaser du call de l'arbitre tant qu'on veut, mais ça reste qu'on avait une chance de retourner au bâton en septième manche. On avait les buts remplis, mais on n'a pas réussi à marquer un point. On peut dire qu'on est passés près, à un coup sûr de créer l'égalité, ou même à une prise de poursuivre le match. J'en retiens que la chance n'a pas tourné de notre bord cette fois », analyse-t-il.

Selon Francis Simard, les Giants ont mérité leur place en finale. « Il faut donner crédit aux lanceurs des deux équipes qui ont dicté l'allure de la série. Le lanceur Guillaume Champagne a les trois victoires des Giants, il nous a blanchis au cinquième match, il faut lui lever notre chapeau. Nicolas Roch, de notre côté, a obtenu nos deux victoires et il est passé à un retrait d'avoir un match sans point ni coup sûr au deuxième match. Stéphane Roch a lancé le match de sa vie à l'ultime match. Selon moi, on méritait de passer en finale, mais le coup sûr opportun n'est jamais venu », souligne-t-il.

Les Giants se frotteront aux Expos de Varennes, champions de la saison régulière, en finale.

Revanche en quart de finale

Pour parvenir à la demi-finale, les Marlins ont dû battre les Indians de Granby en quart de finale, les champions de la dernière saison. Les Marlins ont gagné en quatre matchs après avoir perdu la première rencontre.

Les Indians, qui n'avaient que six défaites en 26 matchs de saison régulière, subissaient ainsi trois défaites de suite pour la première fois de la saison. L'an dernier, les Indians avaient eu le dessus sur les Marlins en cinq matchs en demi-finale.

« Notre lanceur Nicolas Roch est allé chercher deux gros matchs à domicile, les #2 et #4. Pour le troisième match, on a démontré beaucoup de caractère. On menait 5-2, puis ils ont créé l'égalité 5-5 en fin de septième manche. On a tout de même réussi à exploser avec sept points en début de neuvième manche, en prolongation. Cette grosse manche, on ne l'a pas eue



Les Marlins de Sorel-Tracy sont passés près d'accéder à la finale pour la première fois de leur histoire. (Photo : Pascal Cournoyer)

contre Belœil en demi-finale », explique Francis Simard.

Les Marlins seront de retour dans la LBSVF pour une neuvième saison l'an

prochain. Quelques jeunes joueurs pourraient graduer du junior en raison de la présence incertaine des Survenants de Sorel-Tracy en 2019.

BILLETS DE SAISON



Le calendrier de la saison 2018-2019 est maintenant disponible!

JEUDI 27 septembre 2018, 20h
Colisée Cardin (Rivière-du-Loup)

VENDREDI 5 octobre 2018, 20h
Colisée Cardin (Rivière-du-Loup)

250\$

POUR 18 PARTIES EN SAISON RÉGULIÈRE*

VOS SIÈGES SONT RÉSERVÉS EN SAISON COMME EN SÉRIES.

*Incluant 1 match pré-saison.
Taxes incluses. Argent comptant seulement.

Pour toute information : Jean-François Cartier 450 880-1364 | Christian Deschênes 450 561-3815
Vente de billets : Jean-Guy Poirier - 380, rue Guévremont, Sorel-Tracy



Un Sorelois termine troisième au Défi Triple Jeu provincial de baseball

Alexandre Godin (à droite) a terminé troisième dans la catégorie Midget A-AA à la Finale provinciale du Défi Triple Jeu qui s'est déroulée à Québec, début août. Pour ce faire, le joueur faisant partie de l'Association du baseball amateur du Bas-Richelieu (ABABR), qui évolue avec les Mariniers Midget A, a amassé 70 points à la course, 20 points au lancer et 320 points à la frappe, pour un total de 410 points. Il n'a été devancé que par Raphaël Riverain avec 579 points (Saguenay-Lac-Saint-Jean) et Olivier Lapointe avec 435 points (Laurentides). Pour cumuler des points, les jeunes doivent courir le plus rapidement autour des sentiers, lancer le plus précisément dans des cibles et frapper le plus loin possible sur un t-ball. (J.-P.M.) (Photo : gracieuseté)

Mireille Béland et Yvon Lamy intronisés au Panthéon des sports de Sorel-Tracy

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Mireille Béland, qui a laissé sa marque au basketball, et Yvon Lamy, comme entraîneur de natation, ont été intronisés au Panthéon des sports de Sorel-Tracy pour leurs accomplissements sportifs dans la région.

L'intronisation a eu lieu le 5 septembre dernier, après la journée annuelle des membres du Panthéon au Club de golf Sorel-Tracy Les Dunes. Trois autres membres recevront pareil honneur avant un match des Éperviers de Sorel-Tracy plus



Yvon Lamy, intronisé à titre posthume
(Photo : gracieuseté)

tard cette année au Colisée Cardin, soit Jean Roch Dubé (bénévole), Harold Turbide (football) et Jean Bérard (balle molle).

Mireille Béland

Mireille Béland a été joueuse de basketball, entraîneuse au collège Vanier et dirigeante d'équipes de basketball au niveau national et international. Après son début de carrière à Sorel-Tracy sous les ordres de Pierre Lemay et avoir remporté de nombreux titres, elle a poursuivi sa carrière de basket au Cégep de Sainte-Foy, où elle a remporté le titre de meilleure marqueuse du circuit collégial AAA avec une moyenne de 25 points par match.

Par la suite, elle a joué avec l'Université McGill et a terminé avec 1 495 points, soit le cinquième meilleur total de tous les temps. Elle a aussi été membre de l'équipe de la Francophonie Canada-Québec, aux Jeux de Casablanca.

Une brillante carrière d'entraîneur s'en est suivie avec les Jeux de la Francophonie, au Liban, à Arras en France, au Niger, au Centre d'excellence du Québec, à Ottawa avec l'équipe juvénile du Québec et aussi avec l'équipe collégiale du Cégep de Vanier où elle remporté le titre de l'entraîneur national collégial de l'année au Canada.

Elle a aussi été commissaire nationale du basketball féminin de l'Association canadienne des sports collégiaux et membre du



Mireille Béland et Pierre Lamy, fils de feu Yvon Lamy, lui-même entraîneur des Carabins de l'Université de Montréal en natation (Photo : gracieuseté)

conseil consultatif jeunesse de Canada basketball. Après une maîtrise en physiologie sportive et un doctorat en la même matière, elle est maintenant à l'emploi du Collège Vanier comme coordonnatrice de la vie étudiante.

Yvon Lamy

Comme entraîneur, Yvon Lamy a dirigé le Club aquatique du Bas-Richelieu (CABR) à des premières positions au niveau AAA et la médaille d'or aux Jeux du Québec à Rouyn-Noranda.

Il a débuté comme entraîneur par accident. Comme président, il cherchait un entraîneur pour le club, et finalement, en désespoir de cause, il a sauté sur l'occasion. Il a fini par imposer une bonne discipline d'entraînement et a conduit le CABR aux

grands honneurs. Il a siégé au comité provincial de natation durant de nombreuses années et aussi sur le bureau de direction.

Né à Montréal en 1936, il est diplômé de l'Institut agricole d'Oka et membre de l'Association des Assureurs-Vie. Marié à Monique Lavoie, ils ont eu quatre enfants, Johanne, maintenant de retour dans la région depuis cinq ans, Claude, compétiteur national et entraîneur en natation au club de Beauport, Pierre, compétiteur et maintenant entraîneur-chef des Carabins de l'Université de Montréal en natation ainsi que Michel, bien connu dans la région comme joueur de football.

En 1999, il a été admis au Temple de la renommée de la natation, soulignant son apport à ce sport.

Championnat d'équitation western du Québec à Sorel-Tracy Neuf cavaliers de la région contribuent à la deuxième place de Richelieu-Yamaska

Xavier Demers | Les 2 Rives

Neuf cavaliers de la région ont permis à l'équipe de Richelieu-Yamaska de remporter le titre de vice-championne, derrière la Mauricie, au Championnat d'équitation western du Québec, qui se tenait au Centre multifonctionnel Richardson de Sorel-Tracy, du 24 au 26 août.

Il s'agissait de la deuxième année consécutive que Richelieu-Yamaska terminait en deuxième place au Championnat.

La Soreloise Laurence Chalifoux a mérité une médaille d'argent à l'événement Plaisance western dans la catégorie Adulte, lors de la dernière journée de compétition avec son cheval It's Just Outrageous. Elle a également terminé quatrième en Plaisance classique et sixième en Équitation classique.

Dans l'épreuve Reining chez les adultes, deux cavaliers de Sainte-Victoire-de-Sorel étaient en action. Pascal Bouliane Douaire a

récolté une médaille de bronze à l'épreuve de Reining alors que Liane Desnoyers-Cordeau a terminé en cinquième position.

Annabelle Esner Gendron de Sorel-Tracy a pour sa part fini en cinquième place à l'épreuve d'obstacles western chez les 14 à 18 ans.

Chez les débutants, Andréanne Bordeleau de Sorel-Tracy, a récolté une huitième position en Plaisance classique.

Lors du volet Gymkhana, les représentants de la région ont terminé en cinquième position. Anne Jubenville, de Sorel-Tracy, a fini l'épreuve de course de l'aller-retour au 6^e rang chez les adultes dans la catégorie 3D. Les Contrecœuroises Alex Sandra Page et Marie-Pier Tassé ont pour leur part conclu la course de barils aux troisième et cinquième échelons, respectivement, dans le 2D.

Kim Perron Coulombe de Sainte-Victoire-de-Sorel, Judith Renaud de Saint-Roch-de-Richelieu, Brigitte Caplette de Sorel-Tracy et Noémie Plante de Saint-Robert faisaient également partie de la délégation de 44 cavaliers richelieu-yamaskois.



L'équipe de Richelieu-Yamaska (Photo : gracieuseté/Equineartphoto Marie-Claude Bérard)



La cavalière de Sorel-Tracy. Charlotte Pacull, sur son cheval, Minigo
(Photo : gracieuseté/Eugénie Ferdais)

Direction Jeux équestres du Québec pour Charlotte Pacull

Xavier Demers | Les 2 Rives

La cavalière soreloise de 9 ans, Charlotte Pacull, prendra part pour la toute première fois aux Jeux équestres du Québec, qui se dérouleront du 21 au 23 septembre, à Bromont.

Charlotte Pacull participera à l'épreuve des étrières courtes.

Elle monte des chevaux depuis qu'elle a trois ans et Minigo, son cheval, depuis deux ans. La complicité entre un cheval et son cavalier est essentielle au succès lors des compétitions, explique la jeune cavalière.

« L'animal et moi, on communique comme s'il me comprenait, décrit-elle. Au début, c'est un peu nouveau pour lui et pour moi. Il s'habitue avec le temps. »

« Ce qui est particulier en équitation, ce ne sont pas tous les chevaux qui marchent avec tous les cavaliers, ajoute la mère de Charlotte Pacull, Caroline Lussier. Minigo fonctionne super bien avec Charlotte, mais il était monté aussi avec un autre enfant, et il ne performait pas vraiment avec lui. On voit que le cheval est bien avec elle. Minigo a choisi sa cavalière! »

Le rêve de la cavalière : un jour, pouvoir évoluer sur la scène internationale. « J'aimerais ça voyager dans d'autres pays et sauter très haut! a déclaré Charlotte Pacull. J'aimerais ça faire comme ce qu'on voit à la télévision. »

D'ici là, la Soreloise a pour objectif de se qualifier à la finale du circuit provincial l'an prochain.

La pause café présentée par



**HONDA
SOREL-TRACY**

Bien plus qu'un concessionnaire



SUDOKU

3		8						6
	1		9			7		
					1		4	
			2		9			4
4						2		5
		1					7	3
					7		2	8
			4		3			
	7			6			9	

SOLUTION SUDOKU

1	6	4	2	8	3	7	5	9
2	3	9	5	1	4	6	8	7
3	8	7	6	9	2	1	3	5
4	5	1	9	3	7	8	2	4
5	2	3	7	8	6	4	9	1
6	9	8	4	6	5	3	7	2
7	7	5	2	1	9	6	8	4
8	4	6	1	5	7	9	3	8
9	3	2	6	3	1	8	4	5

SOLUTION MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

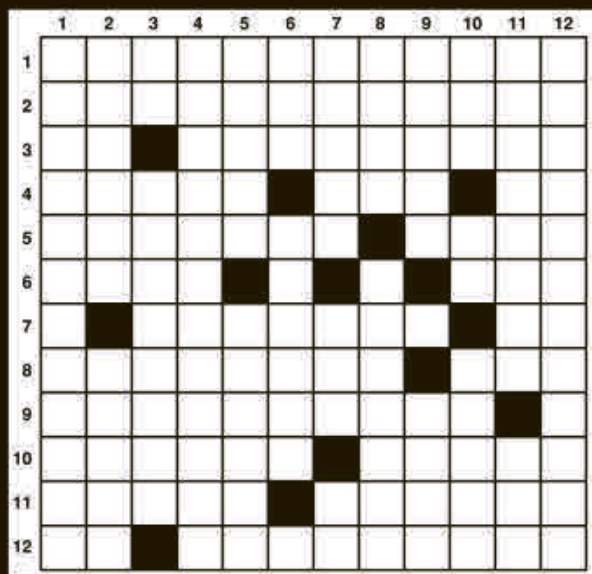
HORIZONTALLEMENT

- En forme de lamelle.
- Action de rendre meilleur.
- Personnel. — Endroit où l'on habite.
- Il sert au lavage du conduit auditif. — Propre. — Personnel.
- Spécialiste des lois. — Argent, richesse.
- Prénom masculin. — Mouvement intérieur profond.
- Fisse (que je) des meurtrissures à des fruits. — Personnel.
- Caractères, principes. — A la hardiesse.
- De façon dont on dispose de beaucoup de loisirs.
- De Reims. — Lui chercher querelle.
- Disposent des couleurs selon les nuances. — Alliage de cuivre et de zinc.
- Infinitif. — Placèrent sur la table.

VERTICALEMENT

- Hanneton.
- Se dit d'un canal qui permet d'amener l'eau. — Qui exprime la gaieté.
- Personnel. — Intérêt excessif porté à sa propre personnalité.
- Action de rejeter (pl.).
- Commune de l'Essonne. — Longue redingote d'homme.
- Ce qui échoit à chacun. — Coiffures d'apparat.
- Prénom féminin. — Fils aîné de Noé. — Cinquante-cinq.
- Maison traditionnelle. — Portai un coup avec violence.
- Inflammation de l'oreille. — Obscurité, ténèbres.
- Ait une expression de gaieté. — Doublee. — Inflammation de l'oreille.
- Ornements linéaires. — Possessif.
- Remplacement d'un peuplement d'arbres feuillus par des résineux.

MOTS CROISÉS



BONI CIVIC

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT DE TOUTES LES VERSIONS DE LA CIVIC À L'EXCEPTION DE LA TYPE R



LOCATION À PARTIR DE
0,99%
JUSQU'À 48 MOIS

Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un nouveau modèle Honda Civic 2018 sélectionné (à l'exception de la version Civic Type R 2018), sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFH). Le Boni peut être combiné aux taux de financement à la location ou à l'achat par l'entremise de SFH et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. * Taux de location à partir de 0,99% jusqu'à 48 mois applicable sur les modèles Civic 2018 neufs sélectionnés. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. † Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légale et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/desistement et consulter le manuel du conducteur de votre véhicule.



**HONDA
SOREL-TRACY**
Bien plus qu'un concessionnaire

**OUVERT
LE SAMEDI**



**Moi je choisis
Honda Sorel-Tracy!**
Yanick Lévesque
Producteur et Reporter L'Antichambre
et animateur Hors-Jeu 2.0

6975, AV. DU MAJOR BEAUDET | 450 742-5622

WWW.HONDASORELTRACY.COM

PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU?



Réservez pour le printemps 2019!

FISSURES ET DRAINS



EXCAVATION



2050, rang Ste-Thérèse, Sorel-Tracy J3P 0L9

www.drainsa9.com
Benoît Potvin

RBQ : 5628-0506-01

450 880-1152